

COL. T
G.R.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

DIRECCIÓN DE DOCENCIA

UNIDAD AJUSCO

ACADEMIA DE EDUCACIÓN INDÍGENA

✓
LA COTIDIANIDAD DE LA PRACTICA DOCENTE DEL NIVEL
PREESCOLAR EN EL MEDIO INDÍGENA;

"EDUARDO F. HERNÁNDEZ" DE YOLOXÓCHITL, GRO.



16 JUN. 1998

TESIS QUE PARA OBTENER
EL TITULO DE LICENCIADA EN
EDUCACIÓN INDÍGENA
P R E S E N T A
PASCUALA SÁNCHEZ HERNÁNDEZ

ASESORA DE LA TESIS
LIC. ROCÍO M. CASARIEGO VÁZQUEZ

MÉXICO, 1998

MMMA
22/07/98

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	iii
CAPITULO I.	
REFERENCIAS CONTEXTUALES	
1.1. ASPECTOS SOCIALES Y FORMAS DE ORGANIZACIÓN DE LA COMUNIDAD	1
1.2. CARACTERÍSTICAS DEL CENTRO DE EDUCACIÓN PREESCOLAR INDÍGENA "EDUARDO F. HERNÁNDEZ	16
CAPITULO II.	
CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DE LOS NIÑOS MIXTECOS EN EDAD PREESCOLAR.	
2.1. EL NIÑO MIXTECO EN LA COMUNIDAD	24
2.2. EL NIÑO MIXTECO EN LA ESCUELA	31
CAPITULO III.	
LA FORMACIÓN Y LA PROBLEMÁTICA DE LA PRÁCTICA DOCENTE EN EL MEDIO INDÍGENA.	
3.1 PERFIL ACADÉMICO DEL DOCENTE	39
3.2. DESCRIPCIÓN DE LA PRÁCTICA DOCENTE	45
3.3. FORMACIÓN DOCENTE	68

3.4. SITUACIÓN ECONÓMICA, SOCIAL Y CULTURAL DEL DOCENTE	70
3.5. CRÍTICA A LA FORMACIÓN DE DOCENTES INDÍGENAS Y A LA (DGI)	76

CAPITULO IV.

PROPUESTA PARA LA PRÁCTICA DOCENTE DEL NIVEL PREESCOLAR EN EL MEDIO INDÍGENA.

4.1. SITUACIÓN DIDÁCTICA (ALUMNO, MAESTRO, CONTENIDO, MÉTODO Y OBJETIVOS DE FORMACIÓN)	80
---	----

4.2. REFLEXIÓN Y COMENTARIO DE LA PRÁCTICA DOCENTE	93
--	----

CONCLUSIÓN	101
------------	-----

ANEXOS	107
--------	-----

NOTAS	108
-------	-----

BIBLIOGRAFÍA	109
--------------	-----

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de tesis se elaboró con la intención primordial de despertar el interés por la problemática inherente a la tarea de la cotidianidad de la práctica docente de las maestras de educación preescolar que de una u otra manera, están involucradas con el proceso de enseñanza y/o aprendizaje del niño mixteco (na kuachi ka'an tu'un savi). Para realizar esta tesis sobre la cotidianidad de la práctica docente se llevó a cabo una investigación etnográfica.

Retomando también mi experiencia como maestra bilingüe de educación preescolar y la forma en que estuve trabajando con mis alumnos durante siete años, en el Centro de Educación Preescolar Indígena "EDUARDO F. HERNÁNDEZ" al igual que mis demás compañeras maestras que trabajan actualmente en el mismo centro de trabajo, por el cual me nació esta inquietud o preocupación por buscar una alternativa para mejorar la cotidianidad de la práctica docente de éste nivel.

Me costó mucho trabajo en seleccionar las bibliografías para mi trabajo de tesis ya que en realidad desconocía totalmente cómo debe ser una práctica docente de nivel preescolar, no tenía idea de cuál era el propósito de este nivel educativo y que en mi centro de trabajo nunca logramos obtener algún material en que apoyarnos como es el plan y programa de educación preescolar, libro del niño y otros materiales más que nos pudieran apoyar en nuestra práctica docente, por eso elegí como tema a investigar "la cotidianidad de la práctica docente".

La investigación sobre la cotidianidad de la práctica docente, se realizó en el Centro de Educación Preescolar Indígena que funciona en la comunidad de Yoloxóchitl, municipio de San Luis Acatlán del Estado de Guerrero, elegí trabajar este tema porque desconocía totalmente como debería de ser una educación para

los niños de nivel preescolar, dado que todo el tiempo que estuve frente al grupo nunca tuve la posibilidad de contar con algún plan y programa de este nivel.

Actualmente me di cuenta de que ha habido muchos programas para el nivel preescolar, pero no sé por qué nunca han llegado a la zona escolar a la que pertenezco, porque ahora que vuelvo estar ante un grupo de niños tampoco se me ha proporcionado ningún programa en cual basarme para trabajar con los niños mixtecos, aunque no soy la única, porque este problema es a nivel zona y para no exagerar creo que es un problema en el ámbito regional o estatal.

Si la DGEI, según elabora estos planes y programas, por eso me pregunto ¿a dónde van a dar estos planes y programas? realmente no sabría darle respuesta, a esta interrogación pienso que si al menos mandaran estos materiales, pues todas las maestras de educación preescolar podríamos reunirnos para buscar la forma de vincular los contenidos oficiales con los saberes étnicos comunitarios, pero como ya llevamos años sin estos documentos, por lo tanto las maestras están trabajando como más se les facilita.

La dicha investigación fue realizada a través de la observación de clases, cuestionarios dirigidos, entrevistas informales, visitas domiciliarias, grabaciones y recopilación del trabajo del niño. Cada uno de estos instrumentos de investigación me sirvieron de apoyo para desarrollar los capítulos que contiene mi trabajo de tesis de la siguiente manera:

A través de la observación y grabación de las clases me permitió hacer la descripción de las clases que corresponde el apartado 3.3., en donde se plasma la realidad que se vive en el aula, lo que dice la maestra del grupo observado, lo que ella enseña y su actitud, el trato que le da a los niños y la reacción de estos ante la forma de enseñar; por medio del cuestionario dirigido se pudo resaltar la idea de las maestras de este centro sobre el valor que le dan a la lengua, cultura y los saberes comunitarios, ya que se puede constatar la realidad que se vive en el salón con lo que las maestras plasman en los cuestionarios.

De las entrevistas informales y visitas domiciliarias permitió saber y confirmar las características y la problemática que el centro de educación preescolar tubo que pasar para que empezara a funcionar en esta localidad lo cual se describe con más detalles en el apartado 1.2., y también de estos dos instrumentos de investigación me permite hacer una descripción de las características y actitudes que presenta el niño mixteco en edad preescolar y la reacción de éste ante la enseñanza de los contenidos oficiales en la escuela, lo cual se plasma en el segundo capítulo.

La recopilación de los trabajos de los niños es con la finalidad de constar lo que sucede en un salón de clases cuando la maestra enseña el tema del venado y la tortuga a los niños pero después les pide a los niños que dibujen estos dos animales en su cuaderno los cuales ella dibujó en el pizarrón, pero realmente el interés del niño es diferente por eso él hace otros dibujos los cuales se agregan en los anexos.

Esta investigación se realizó en los días 31 de enero, 1o., 7 y 8 de febrero de mil novecientos noventa y seis en el centro de educación preescolar ya mencionada, donde hay cuatro grupos con 25 alumnos en cada uno, distribuidos de la siguiente manera:

Son dos grupos de primero, un grupo de segundo y un grupo de tercer año en preescolar, la observación en primero y segundo fue de manera general, porque en donde permaneci los cuatro días que duró la observación de clases desde a las ocho de la mañana hasta a las trece horas de la tarde fue en el grupo de tercer año.

No fue posible prolongar más días para la observación de la práctica docente, por algunas irregularidades que se presentaron en esta institución educativa, pero en el capítulo III, del apartado 3.3. de ésta tesis se describe con más detalle la observación que se llevó acabo en las clases.

Porque si la tarea principal del maestro es formar alumnos y ciudadanos analíticos, críticos y reflexivos, es decir, formar al hombre entero, incluso el corazón

y el carácter, ya que educar no es solamente el de transmitir los conocimientos, sino de, desarrollar la inteligencia, transmitiendo valores educativos que den a la vida significado. Para lograr esta tarea no se consigue sólo por medio de palabras, exige que las palabras se vuelvan palpables y visibles en la vida personal del educando.

Para esto considero necesario estudiar y analizar la problemática que enfrenta la cotidianidad de la práctica docente, y más aún del subsistema de educación indígena, para ello pensé necesario contemplar en mi tesis cuatro capítulos con los siguientes temas:

El primer capítulo, "referencias contextuales; tiene como propósito primordial el dar a conocer el por qué se da un cambio del subsistema estatal de nivel primaria que estaba funcionando en esta comunidad de Yoloxóchitl, Gro., al subsistema de educación indígena que actualmente está funcionando en la comunidad, así como también tiene como finalidad de ubicar al lector en el espacio, tiempo, situación económica, cultural, política y social de los educandos y padres de familia.

En el apartado 1.1. se explica a grandes rasgos la ubicación geográfica, y el número de habitantes de la comunidad de Yoloxóchitl, Gro.; y en el 1.2. características del centro de educación preescolar "EDUARDO F. HERNÁNDEZ". se describe desde cómo se fundó este nivel educativo, y los problemas que tuvieron que pasar las autoridades municipales y los señores de la comunidad para poder lograr que su pueblo contara con este nivel educativo.

El segundo capítulo, "Características generales de los niños mixtecos en edad preescolar" su propósito es el de describir la interacción de los niños mixtecos en su familia y en la comunidad, así como también se hace una descripción de la forma de enseñanza comunitaria con la que se recibe en la escuela.

El apartado 2.1. "el niño mixteco en la comunidad", se desarrolla cómo es que el niño se apropia de los diferentes saberes comunitarios antes de ingresar a una institución educativa; y en el apartado 2.2. "el niño en la escuela", se explica

cómo los conocimientos comunitarios que el niño tiene sufren deformaciones con los conocimientos nacionales que marcan los planes y programas oficiales que se le impone al ingresar a una institución escolar.

El tercer capítulo, "la formación y la problemática de la práctica docente en el medio indígena", se intenta destacar la formación profesional y la problemática que enfrentan los docentes en su práctica docente en el medio indígena, así como también se da a conocer la situación económica, social y cultural de los docentes bilingües que laboran en esta comunidad.

En su apartado 3.1. "perfil académico del docente" se intenta describir el perfil con que cuentan los docentes antes de ingresar al subsistema de educación indígena y el problema esto representa en su labor como docente; en el apartado 3.2. "descripción de la práctica docente" se describe el desarrollo de la práctica docente de acuerdo a lo que se pudo grabar y registrar a través de la observación de clases sin hacerle ninguna modificación; en el inciso a). Relación del maestro con la comunidad, se comenta la forma en que los maestros se relacionan con los habitantes de la comunidad de Yolojóchitl, Gro. Los cuales también tienen mucho que ver con la educación, ya que ésta no sólo se da en la escuela sino que también se da en el contexto social en donde el ser humano se desenvuelve e interactúan.

En el inciso b). Relación del maestro con sus compañeros, aquí se explica a grandes rasgos cómo se relacionan estos maestros entre sí en cuestión del trabajo educativo; en el inciso c). Relación del maestro con los niños, se trata de desarrollar el tipo de relaciones que establece el maestro con sus alumnos.

En el apartado 3.3. "formación docente", se trata de categorizar el nivel de estudio de las maestras que laboran en el jardín de niños "EDUARDO F. HERNÁNDEZ" de ésta comunidad ya que después de ingresar al subsistema de educación indígena están obligadas a continuar su preparación profesional; el apartado 3.4. "situación económica, social y cultural del docente" se trata de explicar la situación en que se encuentran los docentes indígenas y, por qué esto repercute

en su practica docente; en el 3.5. "Crítica a la formación de docentes y a la DGEI", aquí se trata de señalar cómo se ha venido captando a los promotores culturales bilingües para ingresar al subsistema de educación indígena, y la forma en que se da los cursos para la inducción a la docencia indígena.

Y por último en el IV capítulo "propuesta para la práctica docente del nivel preescolar en el medio indígena" se plantea una propuesta para la práctica docente del nivel preescolar en el medio indígena señalando los elementos que interactúan en la situación didáctica y también se hace una breve reflexión y comentario de la práctica docente.

Por eso en el apartado 4.1. se intenta presentar una situación didáctica con 5 elementos (alumno, maestro, contenido, método y objetivos de formación) como una posible forma de enseñar a los niños de educación preescolar en el medio indígena; porque considero que después de la educación familiar está la educación preescolar como parte del nivel básico para que el niño pueda continuar sus estudios posteriores.

4.2. en este apartado se da como una reflexión sobre la cotidianidad de la práctica docente del nivel preescolar en el medio indígena; tomando en cuenta que la educación del niño está en mano de los docentes, por lo tanto considero prioritario tomar muy en cuenta la forma de enseñanza que se da cotidianamente en el proceso de enseñanza y/o aprendizaje sin perder de vista el desarrollo biopsicopedagógico del niño.

Porque si pensamos formar futuros ciudadanos que sean analíticos, críticos y reflexivos, pues es necesario considerarlos como seres humanos y no como objetos que solamente debemos cuidar para matar el tiempo y adquirir un salario, sino que debemos ser merecedores de ello y también merecer el respeto de la sociedad, ya que todos los grandes funcionarios, empresarios, médicos, etc. pasan en las manos de los maestros.

Un trabajo bien hecho es merecedor de un gran estímulo tanto social como económico, dado que para desempeñarlo se necesita de un soporte para levantar el ánimo del trabajador tanto físico como moralmente, esto no es tan solo en los indígenas sino para todos los docentes que son la base de una educación progresista en nuestro país; por último presento la conclusión, nota, bibliografía y anexos (para constatarlo con lo que se explica en algunos apartados de ésta tesis.

Me costó mucho trabajo hacer esta tesis, ya que desconocía totalmente cómo hacer una investigación etnográfica, la materia de etnografía que llevamos en uno o dos semestres, casi no me aportó mucho, ya que desde el inicio de la investigación para mi trabajo de tesis, empecé a preocupar porque la mayor parte de los asesores me pedían un marco teórico, pero en el transcurso de este trabajo y de tanto preguntar con otros maestro llegué a la conclusión de que la investigación etnográfica es a través de opciones múltiples como dice María Bertely*.

* Esto lo dijo María Bertely en un taller de etnografía y educación que ella dio en la sala de juntas del CONAFE en los días 23 y 24 del mes de octubre de 1997.

CAPITULO I. REFERENCIAS CONTEXTUALES

1.1. ASPECTOS SOCIALES Y FORMAS DE ORGANIZACIÓN DE LA COMUNIDAD.

Organización y política comunitaria.

Dentro de la organización comunitaria estas personas se ayudan mutuamente como es en el tequio o cambio de brazo por ejemplo cuando se tiene que limpiar o quitar las hierbas que impidan el crecimiento de las matas de milpa, yo tengo que ir a ayudarle a mi vecino y éste a su vez tiene que ayudarme, o cuando se construya una casa, las personas que ayudaron para tal construcción, también se les tiene que devolver este favor para cuando ellos necesiten construir su casa también, ya que he adquirido la obligación de ayudarlos con el cambio de brazo, de ésta forma se da a conocer la organización del pueblo.

Otro ejemplo del tequio es en la siembra, limpia y cosecha del frijol; dentro del tequio existe una ayuda voluntaria de las personas para con quienes lo necesitan porque en este tequio se incluyen hombres, mujeres, jóvenes, niños. Y ancianos Para sembrar el frijol se encargan los hombres formando grupos más o menos de 15 a 20 personas, estos recorren en cada parcela de sus integrantes hasta cerrar el círculo.

Para las actividades de los tequios que se dan en esta comunidad nunca se excluye a los niños ya que siempre están presentes de una u otra manera colaborando en el trabajo que se está realizando, porque cuando se da el tequio en la siembra, limpia y cosecha de la milpa o frijol; en la construcción de casas u otras actividades siempre hay una concentración masiva de señores, señoras, niños de diferentes edades y sexo, animales (perros, burros, caballos, gallinas, gatos), etc., y en todo esto se requiere de muchas manos de obra para abastecer sus necesidades, es ahí donde los niños encuentran su función por ejemplo un niño o niña cuida o entretiene a su hermanito

pequeño, otros acarrean el agua o espantan a los perros, gallinas, etc., ayudan a sus padres a desgranar la mazorca, a pixcar, a trillar, limpiar el frijol, a juntar el maíz y frijol que se haya tirado, etc.

Es así como los niños mixtecos de Yoloxóchitl adquieren conocimientos y aprendizajes de los trabajos que hay que realizar en su contexto, es decir, este aprendizaje se logra paulatinamente en una participación directa y conjunta.

En este lugar no es válido que la gente se ayude y uno de estos se haga de la vista gorda y no quiera ayudar después porque las consecuencias serían que cuando él vuelva a necesitar ayuda de éste grupo de gentes voluntarias, jamás lo volverían a apoyar y esta inconformidad del grupo sobre él tequio se empieza a difundir, y es la propia comunidad quien se encarga de sancionar a esta persona porque ya ninguna persona de la comunidad lo apoya después.

Para que uno contrate personas que nos ayuden en el trabajo se necesita dinero y al no tenerlo pues no nos queda otro camino que trabajar en grupo y cumplir devolviendo el trabajo con todos los del grupo que nos ayudaron, porque nadie quiere ser mal visto por la comunidad y es por eso que todos prefieren integrarse por grupos en esta organización comunitaria.

Por lo tanto, lo que se refiere a los aspectos económicos la gente que se dedica siempre a la agricultura y siembra en grandes cantidades el maíz y el frijol que son los alimentos de primera necesidad, los que tienen grandes extensiones de tierras aprovechan para sembrar en abundancia para poder comercializarlo al municipio.

Los que no cuentan con una parcela grande, siembran solamente para el consumo familiar y a veces lo utilizan para intercambiarla con otros productos que se venden en la comunidad como es el aceite de guisar, con los que siembran chile, café y otros productos de primera necesidad.

Ahora con el procampo hay personas que sí se llegan a beneficiarse un poco porque el gobierno del Estado les da aunque sea un poco, como es de saber que los más

beneficiados son los grandes latifundios o terratenientes que se concentran en el municipio y que tienen sus propiedades en grandes cantidades en diferentes pueblos en donde los terrenos son más productivos, por eso las tierras más áridas son las que se le quedan a los pobres.

Pero también hay muchos pobres que al no contar con ninguna parcela no les toca nada; porque los ricos se aprovechan de la fuerza de trabajo de los pobres dado que ellos son los que tienen extensiones de tierras y los rentan para poder justificar el trabajo con los de procampo; esta explotación se da gracias a que el gobierno pide requisitos que como siempre favorece a los ricos (terratenientes), que no trabajan directamente en las tierras, sino los pobres.

Uno de los requisitos que se pide es contar con parcelas propias, pero no se toma en cuenta que no todos los campesinos tienen parcelas propias, pero sí todos siembran para poder sobrevivir con su familia.

En cuanto a la ganadería, en ésta comunidad son unos cuantos los pequeños ganaderos, la cría de estos animales son solamente para el consumo familiar en la comunidad, porque no crían muchos como para sacarlos fuera y si por alguna necesidad se llegan a vender sería solamente hasta el municipio.

Algunos maestros originarios de ésta comunidad se dedican al comercio como son los productos de abarrotes, y también se dedican a esto algunas personas de la misma comunidad; estos mismo abarrotes compran frijol o maíz a muy bajo precio para después venderlos a doble precio en el municipio.

Esta comunidad cuenta con una comisaría municipal, una casa ejidal y una iglesia católica con sus respectivas autoridades; con esto quiero decir que la comunidad se rige por la orden de las autoridades municipales, ejidales y religiosos; todas estas autoridades son elegidas en una asamblea general que convoca el comisario municipal antes de culminar su periodo, participa en esta reunión el consejo de ancianos, los cuales tienen que dar la determinación final; estas autoridades antes fungían en su cargo durante un año civil.

Tomando en cuenta la nueva política del gobierno de nuestro país y del Estado que quiere imponer sobre las organizaciones de nuestras comunidades indígenas en donde dice que el comisario municipal deberá fungir durante un año y medio; y el suplente durante tres años; pero por determinación del consejo de ancianos de esta comunidad el comisario municipal seguirá fungiendo durante un año civil. Una vez que se hayan elegido los integrantes municipales, el comisario municipal saliente lleva los nombres de los nuevos integrantes que van a ocupar estos cargos con el presidente municipal.

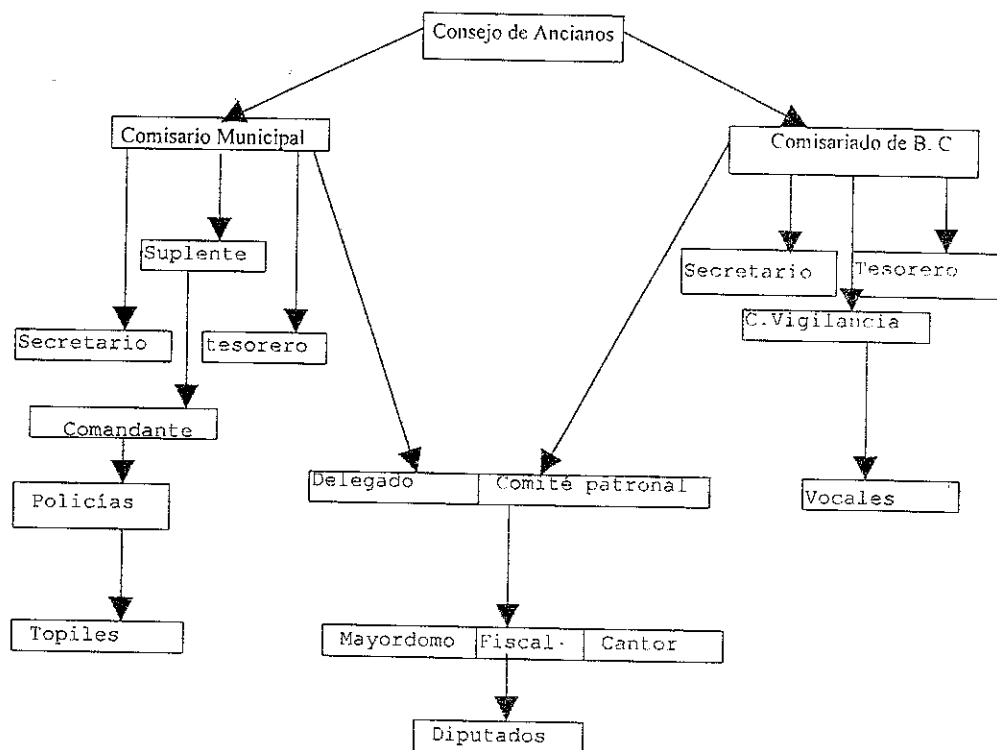
Con el fin de que se les dé el nombramiento oficial a cada uno de ellos y el día 31 del mes de diciembre hacen la toma de posesión las nuevas autoridades con el fin de iniciar el año nuevo con nuevas autoridades.

La distribución del orden de las autoridades de ésta localidad está fundada de la siguiente manera: primero se encuentra el consejo de ancianos (principales de la comunidad) y está conformada por los señores de tercera edad que ya fungieron como autoridades y que cumplieron con sus servicios, los cuales ya cuentan con una amplia experiencia, además tienen conocimientos sobre cómo debe ser una buena organización y el desarrollo de su propia comunidad.

En la segunda organización se encuentran las autoridades municipal y ejidal; dentro de la autoridad municipal está el comisario municipal; el suplente; secretario; tesorero; un comandante; 12 policías y 4 topiles (mandaderos del comisario).

En tercer lugar se encuentra el comité patronal y lo integran el representante y 4 colaboradores quienes se encargan de atender y velar por la función y la organización de la iglesia; dentro del control del comité patronal se encuentra el fiscal, el cantor y el mayordomo; esta forma de organización se representa en el siguiente diagrama:

DIAGRAMA DE LA ORGANIZACIÓN POLÍTICA DE LA COMUNIDAD DE YOLOXÓCHITL, GRO.



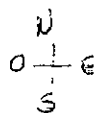
Características geográficas y demográficas.

La comunidad de Yoloxóchitl, municipio de San Luis Acatlán, del Estado de Guerrero, está ubicada a 5 kilómetros hacia el este del municipio y cuenta con un número aproximado de 2610 habitantes, en relación con las demás comunidades del municipio ocupa el cuarto lugar del número de habitantes dentro del municipio de acuerdo a los datos del censo general de 1990; un 80% de estos habitantes de Yoloxóchitl son monolingües mixtecos y el resto es bilingüe (hablantes del mixteco y el español).

Esta comunidad colinda al norte con Camalotillo del hablante tlapaneco; al sur colinda con Zentixtlahuaca del habla tlapaneco; al éste colinda con Cuanacaxtitlan de habla mixteca; al oeste colinda con la ciudad de San Luis Acatlán que es la cabecera municipal en donde su mayoría son de habla castellano (español), aunque en las orillas hay tlapanecos, nahuatl, amuzgos y mixtecos; al noroeste colinda con Arroyo Cumiapa de habla mixteca; al noroeste colinda con Nejapa de habla tlapaneco.

Todas estas comunidades más la ciudad de San Luis Acatlán existen escuelas de educación bilingüe, desde albergue escolar, educación inicial, preescolar y primaria, la comunidad es pequeña, las casas en su mayoría están dispersas, solamente en el centro es donde hay casas más cercanas, y a veces casi pegadas; las casas son construidas de adobe y madera con muy poca ventilación porque los señores son muy celosos, no quieren ser vistos por nadie en el interior de sus casas; también cuenta con una calle principal que es la más comunicada, que atraviesa casi a la mitad del pueblo.

Y es la que comunica este pueblo con la ciudad de San Luis Acatlán, Cuanacaxtitlan y con Arroyo Cumiapa, aparte de que existen otras calles pequeñas que son menos transitadas porque las han destruido las aguas de las lluvias y los señores del lugar no hacen por arreglarias.



CAMALOTILLO

ARROYO CUHAPA

NEJAPA

YOLOXOCHITL
GUERRERO

CATLILCAYANCA

SAN LUIS ACATLAN

CROQUIS DEL PUEBLO Y DE LOS ALREDEDORES.

ZENTATLAHUACA

Aspectos culturales.

Se concibe a la cultura como el conjunto de saberes, creencias, artes, principios morales, derechos, costumbres y otras actitudes y comportamientos aprendidos, por eso se mencionan aquí algunos de ellos. Dentro de los aspectos naturales existe una biodiversidad de cosas, porque los habitantes de este lugar adoran a la naturaleza, considerándola como algo divino y que a través de la madre naturaleza (flora y fauna) ellos pueden sobrevivir. El clima es cálido, de tierra poco accidentada pero productiva a comparación de otros lugares que son tierras áridas, cuenta con arroyos, el sistema ecológico de la flora y fauna del lugar es favorable.

Dentro de la flora se encuentran los árboles que cortan para sacar madera como son el ocote; la caoba; cedro; parta; roble; etc., dentro de los frutales se encuentra los nanches; ciruelas agrarias y dulces; diferentes clases de mangos; marañona; guanábano; anona; limón dulce y agrario; toronjas; cajel (naranja criolla); hilamos; diferentes clases de plátanos; caña; guapinole; camecuile; melón; sandía; etc., y otras plantas más.

En la fauna encontramos a los conejos; venados; jabali; iguana; tortuga de monte; armadillo; zorrillo; zorro; coyote; onza; tigrillo; mapache; tejón; chachalaca; diferentes clases de aves; reptiles; y los acuáticos, los camarones de río; endocos (tipo langostas) y diferentes clases de peces.

Todas estas especies ya están en extinción porque el ser humano persigue a todo lo que es comestible, ya que carecen de recursos económicos para comprar productos de primera necesidad y ésta es su única forma de conseguir sus alimentos, aunque a veces también lo utilizan para el pequeño comercio.

Música, danza y arte.

Como características de los niños de cualquier cultura o étnia por naturaleza son muy inquietas, curiosas, observadores, participativos, comunicativos, etc., pues también los niños mixtecos de esta comunidad tienen esas características y siempre están atentos de lo que sucede, de cualquier hecho de eventos festivos que se vaya a realizar como es

en las danzas, música y arte que se realiza en su pueblo en donde no hace falta la presencia de estos niños desde muy temprana edad, como en los que a continuación se mencionan. Las fiestas que se celebran, siempre se hace con la banda de música de viento, en esta comunidad hay personas que le enseñan a los músicos cómo tocar diferentes piezas, pero en las bodas ya se ocupan grupos musicales (conjunto musical).

La banda de música de viento lo integran un grupo de señores de una edad aproximadamente de 30 a 40 años, los cuales tocan diferentes instrumentos de viento que se toca a través de la boca, soplando aire de los pulmones, estos son el saxofón, la trompeta, el clarinete, el tenor, el bajo o tuba, la flauta, la chirimía, la tambora y los platillos. El costo aproximado de éstos instrumentos es de \$ 50.000.00 (cincuenta mil pesos en M/N.), para poder obtener estos instrumentos la autoridad municipal hace una solicitud dirigida al presidente municipal para que los apoye con el 50% y el otro 50% lo recaban entre las personas de la comunidad.

Por eso los integrantes de esta banda están obligados a cuidar muy bien los instrumentos porque el costo es muy elevado y muy difícil de conseguir, para estos músicos, es un privilegio pertenecer a la banda, porque es ahí donde demuestran su habilidad y capacidad, y de esta manera adquieren un prestigio social.

Este grupo toca diferentes canciones como son las rancheras, baladas, danzón, cumbias, chilenas, etc., su forma de aprender es por medio de la práctica directa. La mayor parte de las personas que conforman éste grupo son analfabetas y monolingües indígenas, es decir que dominan solamente el mixteco que es la forma en que se comunican entre ellos y con la gente de la comunidad.

Esta comunidad conserva sus danzas tradicionales como es la danza del chareo donde los participantes usan calzones de manta roja, con pañuelos cubiertos en las mangas de los cotones, usan mascararas de madera pintadas de rojo, sombrero de lana pintado de rojo, en la frente del sombrero llevan un caballo dibujado.

El jefe de ésta danza lleva una asta con la figura de una luna en la mano, con capa de cuero curtido y bordado de lentejuelas, carga calzón negro con una faja amarillo y lleva

cascabeles en los calzados; ésta danza solamente se presenta en las fiestas principales del pueblo como es en la del Santo Patrón del pueblo San Francisco de Asís.

También cuentan con la danza de la conquista en donde todos los integrantes usan capas de color verde y rojo bordado con lentejuelas de diferentes colores y con plumas de avestruz en la corona que llevan en la cabeza, estos representan a los personajes de la invasión española, esta danza también se presenta solamente en las fiestas principales. La danza del flamanque que le llaman tiene 12 integrantes a parte de que una persona se disfraza de tigre y otro de perrito, esta danza lo presentan en todas las fiestas.

La danza de los gachupines también cuenta con 12 integrantes más el que lleva cargando un palo, entre ellos hay un zenzontle que se dedica a tejer y destejer durante la danza, los integrantes usan calzón rojo y algodón con una máscara de madera. Esta danza también se usaba en todas las fiestas. La danza de la vieja lo integran 6 hombres que se visten de mujeres, se ponen jícaras en la cabeza pegándole ixle para poder hacerse trenzas, esta danza solamente se utilizaba en las fiestas secundarias, es decir menos importantes para la comunidad.

La danza de los vaqueros, en esta se usa pantalón de vaquero y camisa blanca en el caso del vaquero, con pañuelos cruzados en la cintura, el terroncillo se viste normalmente pero lo más humilde y éste sale buscando al toro que se le ha perdido, él va montado en un burro, cargado de redes viejas llenas de cebollín de arroyo, jícaras viejas y unas botellas de chicha para repartirlo en las casas en donde va preguntando por el toro extraviado.

La danza de los apaches, son 14 los integrantes, 12 apaches vestidos de chorees rojos sin playera y pintados todos ellos del cuerpo con carbón, las otras 2 personas son la reina y la malinche; para la reina y la malinche se les prepara tarima como tipo trono para que se sienten en la noche del día 15 de septiembre cuando se da el grito de la independencia y para el día 16 los apaches junto con la reina y la malinche danzan

durante el desfile hasta concentrarse frente a la comisaría, municipal esta danza es exclusivamente para ésta fecha.

Actividad productiva.

En la actividad agrícola se acostumbra sembrar como a fines del mes de mayo y principios del mes de junio cuando es de temporada, como a fines de junio comienza nacer las primeras matitas de milpa, los campesinos fumigan hasta que terminan de sembrar, antes de que nazca la milpa para que las hiervas se quemen y no interrumpan el crecimiento de la milpa.

La semilla de la calabaza se siembra entre las matas de la milpa, y cuando se vuelva a fumigar para protegerla contra las plagas, si es que las matas de calabaza ya nacieron se tienen que tapar con hojas de kekexke para que no los queme el líquido (insecticidas). Esta cosecha se empieza a levantar a mediados de diciembre.

El frijol lo siembran a fines del mes de julio y a principios del mes de agosto para que a fines de agosto ya esté naciendo y creciendo las matas de frijol, este frijol se cosecha por el mes de octubre, como ya se dijo anteriormente la cosecha de estos productos es para el autoconsumo familiar y en muy pocas veces para vender un poco en la misma comunidad; los productos primarios son el frijol, el maíz y los chiles, y los productos secundarios son la calabaza.

La tecnología que utilizan para la siembra es la antigua porque se utiliza el arado tirado por unos caballos o mulas, limpian la milpa o frijolar con tarecuas y solamente utilizan los productos químicos o insecticidas para combatir algunas plagas.

La caza y pesca es sólo para el autoconsumo familiar, la migración en ésta comunidad es de mucha importancia porque la gente que migra lo hace para obtener una vida mejor y más ingresos para el sustento de su familia.

Esta migración afecta a la comunidad porque se le resta fuerza para sus organizaciones políticas y sociales además en las ciudades aprenden otras costumbres,

formas de vida y de vestir, y al regresar a sus comunidades alteran las costumbres de su pueblo al querer imponer formas diferentes de comportamiento y de vestir.

En la actividad productiva de esta comunidad también participan los niños desde los tres meses en adelante porque cuando las madres van a dejar la comida para sus esposos al lugar de trabajo ellas siempre llevan consigo a sus hijos, los más pequeños los cargan en la espalda amarrados con un rebozo, pero los niños que ya caminan los llevan de la mano.

Es así como los niños observan como trabajan sus padres, por eso a la edad de 3, 4, ó 5 años a ellos también ya les nace por ayudar a sus padres en el trabajo por ejemplo, cuando se limpia la milpa el niño también le ayuda a su padre aunque todavía no sabe distinguir muy bien entre el zacate y la milpa, lo que él hace es arrancar las dos cosas, al ver esto el papá le dice no debes arrancar la milpa o en ocasiones lo regaña para que él se corrija pero nunca le prohíben ayudar porque si no tampoco aprende, el niño continua su trabajo y ahora lo que hace es arrancar otras hiervas dejando así el zacate ya que es muy parecido a la milpa.

Como todos los niños se caracterizan por el gusto de imitar todo lo que ellos observan, pues también los niños mixtecos tratan de imitar la forma de como trabajan sus padres en el campo por citar un ejemplo cuando se está arando la tierra se utiliza el arado tirado por un caballo o mula y en otros lugares se utiliza la yunta (dos reses) y en este caso los niños para imitarlo en sus juegos lo que hacen es amarrar un perro a un pedazo de vara que utilizan como arado y empiezan a arar la tierra.

Todo lo que observan e imitan en sus juegos forma parte de una educación familiar de los niños mixtecos de esta comunidad, por si fuera poco también imitan hasta las correcciones con sus compañeros colaboradores en su juego, de la misma manera como le habían corregido a él.

Por lo que podemos decir también que las niñas y niños ya tienen nociones del tiempo basándose a través del movimiento del sol, porque conforme el sol gira alrededor de la tierra los objetos producen sombra, por ejemplo la sombra producida por la ceja de

una casa, ya que las madres repetidas veces le dicen a sus hijos "a ver tú Juan, Pedro, o Margarita fijate hasta donde está la sombra para poder calcular más o menos la hora que es y hacer más aprisa la comida".

El niño más pequeño de los hermanos dice "yo me fijo mamá yo me fijo" (desde luego que lo hacen en su lengua materna), pero la madre le contesta "mejor que lo haga tu hermano el mayor porque tú aún no puedes todavía calcular muy bien", pero el niño insiste y corre para ganarle a su hermano el mandado para observar la sombra diciéndole la hora aproximada a su mamá aunque después llega el mayor para confirmar la hora que él ya había mencionado. y el niño pequeño aclama lo siguiente ¡ ya vez mamá te lo dije yo ya puedo calcular la hora! ¡ Ya aprendí!, Es así como el niño se siente útil y satisfecho de lo aprendido.

Usos y costumbres.

Los habitantes de ésta comunidad de Yoloxóchitl, Gro. , Conservan todavía las tradiciones naturales para desarrollar su capacidad lingüística e inteligencia, por eso se les da a los niños epazote crudo para que lo coman en ayunas y puedan hacer fácilmente sus estudios; aunque el uso del epazote en ayunas lleva implícito la idea de desparasitar al niño. Y para conservar la capacidad del niño que con mucho trabajo logran desarrollar, también se tiene cuidado de no darle de comer huevo de totola (guajolota), etc., porque esto entorpecería el desarrollo de la capacidad, habilidad y destreza.

Para curar a sus enfermos por ejemplo cuando los niños pequeños se enferman de coraje les dan té de flor de corazón revuelto con barba de viejo que se da mucho por este lugar o cuando las personas les duele los riñones, el hígado, les hierven una fruta que también se da en este lugar que le llaman uña de gato o té de cabello de elote para darles que lo tomen como agua de tiempo, (cada que tienen sed beben el té que se les prepara).

Para la gripa o tos, se pone a hervir hojas de eucalipto y con el vapor se dan fomentos en el pecho, después se bañan con esta misma agua; por las noches se macha cuatro dientes de ajo en algodón, se le pone alcohol, el enfermo debe meterse en la cama

y se le da el algodón para que lo huela, arropándose de pies a cabeza, es para que se le destape la nariz.

Para cada enfermedad estos señores tienen hiervās para cuidar su salud. También adoran a la naturaleza para la conservación de su salud como es en el caso del espanto, se tiene que hacer ciertas reverencias, para esto tienen que llevarle presente al lugar en donde se haya espantado la persona enferma para levantar su espíritu.

Se matan gallinas, guajolotes, chivos, puercos y a veces hasta reces; según sea la creencia de la gente, porque de acuerdo a lo que se le acostumbren al lugar del espanto es lo que se debe ofrendar para que este lugar pueda soltar el espíritu del enfermo.

Las cuestiones más relevantes de este lugar es el respeto mutuo en el seno familiar y hacia el exterior con los más ancianos de la comunidad (como parte de la educación familiar), en la familia se debe respetar a los padres y no rezongar ni levantar la mirada cuando se esté llamando la atención, al levantarse por las mañanas debe saludar a sus mayores que viven en la misma casa con ellos de esta forma kua'a tata o kua'a nana (que tal como amaneciste papá o como amaneciste mamá, etc.).

Y en el exterior se debe saludar a las personas mayores con quienes se encuentran al salir fuera de sus casas de esta forma tata o nana, las mismas palabras se utilizan para decir buenos días, buenas tardes o buenas noches, aunque esta costumbre ya se ha ido desvalorizando en la ciudad quizá por la enorme población.

En esta comunidad se le da un cuidado especial a las niñas porque cuando llegan a la edad de 12 a 13 años que ya se consideran señoritas, las madres de familia son las que conviven más tiempo con ellas y las deben cuidar muy bien y no dejarlas salir tan libremente fuera de sus casas y si llega a salir la madre siempre tiene que acompañarlas.

Es considerada como señorita antes de su primera menstruación, porque una vez de que ya se le haya presentado su menstruación ya no es considerada como una mujer pura, por lo que es necesario que se casen antes de su primera menstruación, cosa que para la sociedad occidental la menstruación es algo muy natural y para los indígenas no

lo es; es que aquí como se puede mostrar y palpar dos culturas muy diferentes, dado que lo mismo sucede en el campo educativo, en donde se da la contraposición de los conocimientos étnicos con los nacionales.

Como parte de la educación en la vida diaria también se les enseña el cómo podar los árboles en luna tierna para que estos retoñen muy frondosos, en cuanto a los árboles frutales deben trasplantarse en luna llena para que los frutos crezcan grandes y jugosos; también para talar los árboles debe hacerse en luna llena para que la madera no se apolille.

Las costumbres o tradiciones que se practican en la familia son transmitidas en forma oral por ser saberes empíricos como por ejemplo por qué se debe chaponar y quemar los residuos y el tiempo en que se debe hacer, también la forma de podar los árboles para su mayor productividad y el corte de la madera para su mayor duración ya sean maderas para hacer muebles u horcones para la construcción de las casas.

También se acostumbra reunirse por las tardes cerca del bracero toda la familia que vive en la misma casa para darse consejos y para hacerse ver los errores que se han cometido durante el día para buscar la forma de rectificarlos, esta tradición se va heredando de generación a generación, de padres a hijos.

La tradición del lugar consiste en transmitir de padres a hijos la costumbre de adorar a los Dioses de la lluvia (independientemente de lo impuesto por la religión católica) con la finalidad de pedir una buena temporada y obtener buena cosecha, para esto se tiene que llevar presentes y se tiene que hacer con fe para que los Dioses les conceda lo deseado.

I.2 CARACTERÍSTICAS DEL CENTRO DE EDUCACIÓN PREESCOLAR INDÍGENA "EDUARDO F. HERNÁNDEZ".

Aproximadamente como en 1970 en ésta comunidad de Yoloxóchitl, Gro. , funcionaba el sistema Estatal, es decir que los maestros que trabajaban en esos años eran contratados por el Estado, estos maestros eran monolingües en español (no indígenas) y no podían establecer una buena comunicación con los niños por eso existían problemas entre las dos lenguas el español y el mixteco.

La escuela primaria del Estado que existía en esta comunidad no podía prestarle una buena atención a los niños porque tampoco existía una relación entre escuela y comunidad, como resultado de la incomunicación, las clases eran irregulares porque los maestros sólo asistían 2 ó 3 días a la semana y a veces hasta por varias semanas.

Ya en 1970, los padres de familia y autoridades municipales empezaron a preocupar por esta irregularidad de clases, porque sus hijos no podían aprender lo más elemental, además de que no podían establecer una buena comunicación con estos maestros, ni los alumnos con los maestros por lo tanto no existía una relación de maestros, alumnos, escuela y comunidad.

En este año de 1970, estando como comisario municipal el señor Lucio Leonardo Peñaira de esta comunidad, y que actualmente es integrante del consejo de ancianos; él convocó en ese año una asamblea general para buscarle una solución a la inquietud de los padres de familia y demás vecinos del lugar para conjuntar opiniones.

Una vez reunidos en la asamblea general todos los padres de familia y otros señores que no tenían hijos en la escuela, comentaron que tenían qué ponerle fin a esta situación, para entonces ellos ya habían escuchado hablar sobre la existencia del subsistema de educación bilingüe bicultural y las ventajas que éste subsistema significaría para ellos.

En ésta reunión decidieron solicitar para el mismo año los servicios del subsistema de educación bilingüe, porque solamente con los maestros bilingües que dominan la misma lengua materna de ésta comunidad se puede entablar una buena relación entre maestros-alumnos, maestros-padres de familia y escuela-comunidad.

De esta forma y después de tantas solicitudes por parte de la autoridad de este lugar a las autoridades competentes de educación, para 1972 empezó a funcionar la escuela primaria bilingüe de organización completa (de primero a sexto grado) que respondía a los problemas que habían suscitado anteriormente.

En memoria de un maestro del Estado que trabajó en esta comunidad y que fue el único quien buscó acercamiento con los niños, padres de familia y con la comunidad en general; y para recordar su esmero por la comunidad, además de que él los apoyó hasta el último momento con las solicitudes para la nueva escuela bilingüe en esta comunidad, decidieron ponerle a la escuela primaria bilingüe el nombre de éste maestro, y por eso esta escuela hasta a la vez se llama "EDUARDO F. HERNÁNDEZ".

Después de 2 años que ya estaba funcionando el subsistema de educación indígena en esta comunidad de Yoloxóchitl, Gro. , la autoridad municipal juntamente con los padres de familia decidieron una vez más convocar una asamblea general encabezada por el comisario municipal en donde vieron la necesidad de solicitar otro centro educativo.

Un Centro de Educación Preescolar Indígena para que sus hijos pequeños de 4 a 6 años también pudieran recibir una educación muy independiente de la primaria y que sea de acuerdo a su edad. Para 1972, la autoridad municipal, los padres de familia juntamente con los maestros bilingües empezaron a solicitar los servicios de maestras bilingües de preescolar (mixteco) a las dependencias competentes de educación bilingüe para esta comunidad.

Después de tanto insistir con solicitudes a la dependencia educativa, para 1975 recibieron como respuesta la autorización para el funcionamiento del Centro de

Educación Preescolar Indígena (CEPI), al inicio mandaron 2 maestros bilingües para este Centro de trabajo que empezaba a funcionar en esta comunidad.

Por acuerdo de los señores de la comunidad, la autoridad municipal y maestros decidieron que este Centro de trabajo también llevara el nombre del maestro que anteriormente ya se mencionó por lo tanto se le puso por nombre a este nuevo Centro de Educación Preescolar Indígena "EDUARDO F. HERNÁNDEZ", igual que la escuela primaria.

Aproximadamente y según la información que da el señor Lucio Leonardo, en 1978 - 1979 se solicitó la existencia de un albergue escolar para atender a niños de bajos recursos económicos y niños de comunidades circunvecinas que tenían que caminar de 3 a 4 horas para asistir a clases en esta comunidad, este albergue escolar fue autorizado y es atendida en cuestiones financieras por el Instituto Nacional Indigenista (INI) hasta en la actualidad.

El personal docente (ecónomas, cocineras y el jefe del albergue) que labora en este centro de trabajo son maestros de bases y apoyan al INI prestando sus servicios en los albergues escolares, pero a cambio reciben una compensación por este instituto.

De esta manera empezaron a funcionar estos 3 centros educativos en esta comunidad, que en la actualidad se ha ido incrementando por que la matrícula de los niños que asisten tanto en el centro de educación preescolar y primaria han aumentado notablemente.

Por lo tanto y como consecuencia de esto en 1989 se solicitó la ampliación del CEPI. , y por la falta de extensión del terreno de la escuela para la construcción de nuevas aulas se decidió construir 3 aulas a la salida del pueblo, en la colonia tierra colorada a la que se le puso por nombre Centro de Educación Preescolar Indígena "LÁZARO CÁRDENAS.

En 1990 también se solicitó la ampliación de la escuela primaria bilingüe la cual se construyó en la misma colonia tierra colorada y en 1994 se solicitó y empieza a funcionar

la escuela secundaria técnica # 179 y cuenta con primero y segundo año, ésta escuela viene a beneficiar a los niños que caminaban una hora diario hasta el municipio para estudiar la secundaria. Como todavía no se cuenta con los tres grados, los de tercer año todavía caminan diario para poder concluir sus estudios.

El Centro de Educación Preescolar Indígena CEPI "EDUARDO F. HERNÁNDEZ" cuenta con 3 maestras de grupo y una directora encargada con grupo que en total son 4 maestras con un total de 25 alumnos en cada grupo; y el CEPI "LÁZARO CÁRDENAS" también cuenta con 3 maestras de grupo y una directora encargada sin grupo que suma un total de 4 maestras que también cuentan con 25 alumnos en cada grupo.

Las maestras de los dos centros educativos, 5 son de la misma comunidad, 3 son de Cuanacaxtítlán, Gro. , Pueblo vecino del lugar, según la respuesta de ellas cuando se les preguntó si dominaban el mixteco, todas contestaron que sí, esto implica que no existe problema de comunicación tanto por parte de las maestras como por parte de los niños, padres de familia y la comunidad en general entre comillas, por que la realidad que se presenta en el salón de clases es otra.

En el CEPI "EDUARDO F. HERNÁNDEZ" trabajan 4 maestras bilingües como ya se mencionó antes, 2 de ellas son de la misma comunidad y 2 son de Cuanacaxtítlán. Este centro cuenta con 4 aulas en regulares condiciones 1 dirección escolar, 4 servicios sanitarios, una cancha cívica en donde se hacen honores a la bandera nacional todos los días lunes a las 8:45 A.M.

También cuenta con agua entubada para el riego del jardín ecológico de este centro ya que cuenta con una diversidad de la flora que le da un bonito panorama a este centro y vida para los niños, para que estos les guste y les llame la atención y puedan asistir al centro, ya que son niños muy pequeños, por lo tanto les gusta todos los colores llamativos de la naturaleza, aunque también lo destruyen por querer manipularlos.

El CEPI, "EDUARDO F. HERNÁNDEZ" se encuentra ubicado en el centro de la comunidad, y para no tener problemas con el otro centro de trabajo que se encuentra a la salida del pueblo se tomó un acuerdo entre los dos centros de trabajo de que la mitad de

los habitantes de la comunidad le tocaría atender a cada centro, quedando de esta forma: de la entrada del pueblo hasta donde está la iglesia le toca atender el CEPI "EDUARDO F. HERNÁNDEZ", y de donde está la iglesia hasta la salida del pueblo le toca el CEPI "LÁZARO CÁRDENAS".

De esta manera se comparten los alumnos y cada centro educativo tiene su propio comité de padres de familia quien se encargan de velar juntamente con la directora de la escuela por este centro; anteriormente trabajaban aquí también maestros pero después por disposiciones de las autoridades educativas decidieron dejar a las puras maestras, porque según ellos, los niños se entienden mejor con las maestras y hay más posibilidad de entablar una buena relación de maestras _ alumnos, además de que estas les tienen más paciencia a los niños.

Por eso en la actualidad en este centro de trabajo se encuentran laborando puras maestras bilingües que según dominan la misma lengua materna de los niños, por las características del subsistema de educación indígena, se supone que todos los docentes dominan una lengua étnica, porque todos para poder ingresar a este sistema se nos aplica un examen de bilingüismo.

Pero la realidad es muy diferente porque quizá por algunas influencias o artimañas de algunos funcionarios que llegan a ocupar algún puesto en el Departamento de Educación Indígena, de los Jefes de Zonas Escolares o Supervisores de Zonas de Educación, siempre nos dan la sorpresa de que algunos maestros ingresan al sistema de educación indígena sin dominar ninguna lengua étnica.

Y estos son los que más discriminan a los indígenas porque no se entienden con ellos, considerándolos como seres inferiores a ellos, los tienen que soportar para justificar su trabajo; al no encontrar otra fuente de trabajo tienen como última opción el subsistema de educación indígena, es aquí donde comienzan los problemas dentro del salón de clase, porque no se puede entablar una buena comunicación con los alumnos ni con la gente de la comunidad.

Cuando hablo de la discriminación de algunos maestros hacia los indígenas, me estoy refiriendo a los maestros aculturados que dominan solamente el español, que obligados por la necesidad económica se han refugiado en el subsistema de educación indígena para conseguir plaza de maestro.

Como la comunidad de Yoloxóchitl, Gro. , es la más cercana al municipio, pues estas personas no indígenas que consiguen plazas de maestro bilingüe, creen tener el poder en las manos para dominar a los maestros bilingües, una vez logrando sus plazas, ellos le exigen al supervisor de la zona escolar a que los ubiquen en las escuelas que funcionan en esta comunidad, ya estando en estas escuelas ellos empiezan a discriminar a los de la comunidad y a los maestros indígenas, les dicen que ni siquiera pueden hablar el español, que sus vestuarios son muy antiguarios de la época primitiva, que son analfabetas, tienen unas costumbres muy feas y los maestros bilingües son unos cuatrerros, etc.

En esta comunidad laboran maestros de diferentes étnias aparte de los mixtecos, tlapanecos, amuzgos y nahuatl, aunque sean maestros indígenas muchas veces la costumbre de cada uno de ellos depende al grupo étnico al que pertenecen, razón por la que surgen problemas con los tlapanecos y los nahuatl porque no respetan la organización, costumbres y tradiciones del lugar.

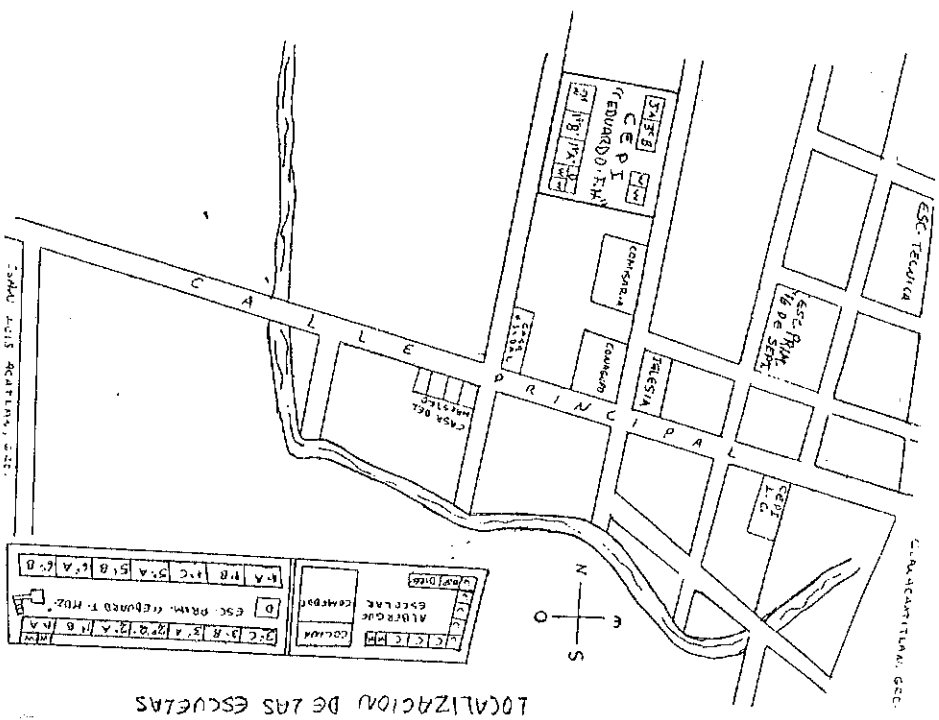
Dentro del salón de clases surgen problemas cognitivos para los niños, porque su aprendizaje se da de una forma mecanizada, no sé lograr comprender y entender lo que se les está enseñando, porque no se da una buena relación entre los alumnos y maestros; donde más o menos coincide la lengua materna es en los centros de educación preescolar.

Es decir, sólo en los centros de educación preescolar indígena en donde más o menos se cumple en mandar maestras que dominan la misma lengua de la comunidad que es el mixteco, porque a veces se da el caso de que mandan maestras que hablan otra lengua indígena, como es el caso de educación inicial en donde se atiende a niños de 0 a 3 años de edad en esta misma comunidad.

Hay tres maestras de educación inicial, dos ellas son del habla nahuatl y la otra solamente habla el español, a pesar de que son niños muy pequeños que están en contacto directo con la mamá, que solamente les habla en su lengua materna (mixteco), pero para su suerte las maestras no se pueden entender con las madres de familia y mucho menos con los niños, es la misma problemática que se vive en las escuelas primarias que funcionan en esta misma comunidad.

Dado que hay maestros y maestras de todas las étnias o grupos indígenas que existen en el Estado de Guerrero, como es el tiapaneco, mixteco, nahuatl, amusco y español; cuando digo que surgen problemas cognitivos en el salón de clases con los niños, me estoy refiriendo a esta diversidad étnica, porque los maestros no se pueden comunicar fácilmente con sus alumnos, ya que la mayor parte de estos niños hablan el mixteco.

LOCALIZACIÓN DE LAS ESCUELAS MENCIONADAS



140241

CAPITULO II. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DE LOS NIÑOS MIXTECOS EN EDAD PREESCOLAR.

Nuestro país es pluricultural (muchas culturas), la riqueza de costumbres y tradiciones es patente en cada estado de la República, en cada comunidad. El jardín de niños es un lugar adecuado para conservar y dar continuidad a la cultura propia (la cultura que tiene cada grupo indígena), la cual proporciona al individuo el sentido de pertenencia.

Los niños mixtecos (na kuachí ka'an tu'un savi) también desarrollan sus diferentes habilidades capacidades y destrezas los cuales se ponen en juego al ir adquiriendo conocimientos del contexto en donde se desenvuelven, con los conocimientos nacionales que se les impone en una institución escolar, porque la comunidad de Yoloxóchitl, Gro. , está marginada y carece de muchos servicios públicos.

Como es de imaginarse la educación que reciben los niños en este lugar es muy diferente a la que reciben los niños de la ciudad, porque tienen otra forma de vida, ya que todos los servicios públicos no los conocen. No por eso se quiera pensar que los niños del campo o de los pueblos indígenas sean menos capaces que los niños de la ciudad, sólo que se ponen en desventaja estos niños cuando se les impone conocimientos a través de los planes y programas nacionales, en donde estos se caracterizan.

2.1. EL NIÑO MIXTECO EN LA COMUNIDAD.

En esta comunidad casi todos los integrantes de una familia deben participar en hacer producir la tierra con el quehacer que puedan o que más se les facilite, porque la mayor parte son familias muy numerosas y todo lo que producen en la agricultura es para el consumo familiar, por eso, todos deben participar en este trabajo y como consecuencia de esto hasta los niños de cuatro o cinco años se tienen que integrar.

Es decir, la extremosa necesidad de los pueblos indígenas, así como todos los de la clase baja trabajadora (pobres) les obliga que, a muy temprana edad los niños se incorporen al trabajo para el ingreso económico de su hogar y, al enfrentarse al trabajo de alguna manera adquieren conocimientos y desarrollan habilidades físicas e intelectuales, por lo que no hay tiempo para ser mimados y apapachados por los padres, como lo viven los niños de la clase pudiente.

Como en algunas ocasiones he escuchado de algunos padres decir, "que no lo haga mi hijo o mi hija porque para eso estoy trabajando para pagar a alguien que lo haga por él o por ella, no tiene necesidad de andarse ensuciando haciendo quehaceres". Con esto quiero decir que los niños pobres e indígenas si tienen conocimientos y saben valerse por sí solos, por lo que considero absurdo que se les califique como niños incapaces, tontos, burros e ineptos, etc.

Al observar la realidad que se vive en este lugar nos damos cuenta de ciertas habilidades o aptitudes, valores, tradiciones y costumbres que conforman el ser y pensar de los niños mixtecos por ejemplo cuando las niñas o niños realizan algunas actividades tales como el de labar la ropa de los bebés o de los adultos; saber trenzarse bien con listones de diferentes colores; saber hacer las tortillas grandes y delgadas; y también el saber cortar la leña, en cada una de estas actividades se le enseña implícitamente los valores de la siguiente manera:

La ropa del bebé no se debe dejar en el tendedero por las noches para que el mal espíritu no se apodere del bebé, además al serenarse esta ropita el bebé se puede resfriar por lo tanto la ropa se debe recoger antes de que se oculte el sol; así como también la primera tortilla que sale del comal se debe colocar boca abajo en el tenate o teconte (tortillero) para que las tortillas les rinda y no se debe desperdiciar y, no tan solo la tortilla sino que todo lo relacionado a la dieta alimenticia, se debe cuidar muy bien para que nunca me haga falta el sagrado alimento en nuestro hogar.

Cuando los niños llegan con su tercio de leña luego lo deben desatar para que les rinda porque según las tradiciones del lugar si se deja amarrado luego viene el zorro y se

lo lleva, por eso la leña no rinde; en este lugar se le inculca a las niñas y niños de que siempre se comporten serios y no se anden riendo, es decir no deben andar pelando los dientes ni mucho menos deben meterse en la plática de los adultos; a las niñas se les recomienda que siempre deben andar muy bien peinadas con ropa limpia y larga que esté abajo de las rodillas y que al sentarse deben juntar su vestido entre las piernas, etc.

Si las niñas y niños intentan imitar a los niños de la cultura occidental vistiéndose a la moda, mostrando una sonrisa constantemente, caminando con soltura o haciendo movimientos corporales como los varones, sentándose igual que el niño no indio y platicando con todas las personas de su entorno, pues todo esto es mal visto por los señores de la comunidad, por eso a las niñas se les califica como una mujer cualquiera de la calle (loca) con una tendencia de prostitución.

Y los niños que también muestran esta actitud son calificados como irresponsables (vagos) sin futuro, con tendencia a ser vicioso y un perjuicio para la sociedad, ya que el tener esta cualidad para los señores de este lugar es ser flojo porque tienen concepto de lo que son los jóvenes de la cultura occidental, que no les gusta trabajar y que son unos vividores de los trabajos de los pobres, de esto surge la idea de estos señores cuando le dicen a alguien, ya metete en un trabajo de hombres y no de mujeres como lo hacen los jóvenes mestizos de la alta sociedad que hasta la mano lo tiene como la de una mujer.

Es por eso que los niños y jóvenes de esta comunidad presentan las siguientes características: se visten con mucha tela, caminan rígidos y rápido como mostrando miedo, son callados, cuando sus padres los regañan casi no contestan ni levantan la vista, por lo que los maestros que no son de la cultura indígena, al igual que los maestros frustrados o aculturados califican a estos niños como tímidos, ignorantes y deficientes (tontos) porque estos maestros únicamente tienen en mente una cultura modelo (occidental) y se olvidan de la cultura de los niños mixtecos.

Características y actitudes observadas de algunos niños mixtecos de Yoloxóchitl, Gro. , **Adolfo Apolinar Paulino**, es un niño que tiene tres años y ocho meses de edad, en esta casa viven los padres del niño y sus abuelos paternos, el niño se encarga de

cuidar a su hermana **Eva Apolinar Paulino**, que tiene un año y tres meses de edad, mientras él cuida a su hermana, también juegan en el patio de la casa con ella (en esta actividad se evidencia el cómo aprende el niño); su abuelita sé en carga de bordar servilletas, y la mamá hace las tortillas para el almuerzo.

El niño le dice a su hermana (na'a yo'o máa na'a na kusikiyó xi'in tina lo'ó káchi ndiko sí'yó) ven manita ven vamos a jugar con el perrito porque mamá está moliendo; al niño lo regaña su mamá si no juega con su hermana, también lo mandan a darle de comer a los puercos, pollos y a los perros, el niño le dice a su mamá (nina yi'i nina yi'i tivindo'ó na sakaxa'an kiñi) siempre a mí siempre a mí me manda a darle de comer a los animales.

Como en esta comunidad hay agua entubada, al niño lo mandan a acarrear el agua de la llave con una cubetita de un litro para llenar la olla, en donde se almacena para tomar y para preparar el alimento; la hermana de Adolfo que tiene un año y tres meses (1 3/12), ya empieza a caminar, pero se le hace más fácil gatear, por eso cuando se orina en su pantaleta se ensucia de tierra, todavía no empieza a hablar porque cuando me acercaba a platicar con ella en mixteco sólo me decía j'un, j'un (no, no) aquí también se evidencia claramente el desarrollo biológico de la hermana de Adolfo.

La niña duerme en un cuadro (cama tejida con mecate), cuando despierta por la mañana no le da lata a su mamá porque se levanta y se pone a jugar sola con los animalitos (pollos, perrito, etc.), le pide a su mamá masa para darle de comer a los pollitos en la cocina; la niña observa cómo su hermano le da masa a los pollitos para que coman, al observar ella internaliza conocimientos, y cuando le pide masa a la mamá para darle a los pollitos ella está externalizando sus conocimientos aprendidos a través de lo que observa que hacen las personas mayores de su casa, ya que de una u otra manera estos niños tienen contacto con las cosas desde el momento de nacer, porque la mamá siempre los trae consigo en cualquier quehacer que ella hace.

De esta forma las niñas comienzan a familiarizarse con todo lo relacionado al quehacer del hogar indígena y a temprana edad adquieren las obligaciones en su casa,

por ejemplo, cuidar y dar de comer a sus hermanos, también tienen la obligación de cuidar y dar de comer a todos los animales domésticos que tienen en casa, esto se da a la edad de cuatro o cinco años a comparación de los niños que tienen una situación económica estable que se dedican únicamente a jugar sin ser obligados a realizar alguna actividad que aporte para el sustento de la casa.

En el caso de los varoncitos, dentro de sus primeros juegos con sus hermanos, vecinos, primos u otros niños de la misma comunidad, estos comienzan imitando y utilizando en sus juegos todas las herramientas de trabajo que sus padres utilizan en el campo, elaborados de madera por sus padres como son el arado, machete, cubos para hacha y tarecua; también palpan las herramientas reales y observan en forma directa qué, cómo y para qué sus padres utilizan las herramientas en el campo.

Ya que en esta comunidad los padres de familia siempre acostumbran llevar consigo a sus hijos al campo donde trabajan para que observen como el papá realiza su trabajo y en esta forma comienzan acostumbrarse, habituarse y familiarizarse con todas estas herramientas de trabajo que ellos también utilizaran posteriormente.

También estos niños adquieren ciertas obligaciones de trabajo a muy temprana edad, ayudando a sus padres en el trabajo del campo, aunque empiezan haciendo trabajos sencillos como es el de acarrear el agua, la leña, la comida, cuidar las bestias mulares y otros animales que se ocupan en el barbecho de la tierra, esto sucede porque desde que el niño tiene unos dos meses de nacido ya anda en el campo con sus padres, ya que la mamá también realiza muchas veces labores en el campo ayudando a su esposo, pues ella lleva su hijo en la espalda con un rebozo.

Cuando el niño o niña comienza a caminar a los dieciocho meses o dos años de vida ya no se quiere quedar en casa y se va con sus padres al campo, es decir, desde que empiezan a tener uso de razón estos ya se van involucrando en las actividades que la madre o el padre realizan, es ahí donde comienzan a adquirir ciertos conocimientos que son muy importantes para la familia y en la comunidad.

Y en la convivencia con los demás niños de su misma edad aprenden muchos valores étnicos significativos para ellos, porque lo adquieren a través de la observación, participación y comunicación directa ya sea del juego, trabajo, fiesta, danza, organizaciones, etc., de lo que hacen todos los adultos de la familia y de la comunidad en donde estos niños y niñas se desenvuelven e interactúan.

Las niñas y niños mixtecos de esta comunidad tienen como dieta básica, de acuerdo a lo que está al alcance de sus padres como son: tortillas, frijoles, carne de algunos animales que cazan (venado, iguana, armadillo, chichatanas, ranas, tejones, palomas, etc.) y de animales domésticos (chivos, gallinas, puercos, etc.) lo que ellos vienen a complementar con algunas frutas como son: plátano, mamey, calabaza, sandía, toronja, etc., que se producen en este lugar.

Dado a la situación y condición de estas niñas y niños mixtecos que va desde lo que contiene la dieta alimenticia, la forma en que se prepara lo cual no se hace con mucha grasa, la forma de consumirlo de la manera más natural y hasta el tener un contacto más directo con la naturaleza como es el caso de los niños más pequeños que gatean o se arrastran en el suelo, pues esto provoca que la piel del niño se maltrate y se endurezcan, o también cuando los niños caminan todo el tiempo descalzos entre espinas al acompañar a sus padres en el trabajo del campo y; cuando realizan constantemente algunas actividades que sus padres les ordenan.

En todo esto se refleja el desarrollo biológico y psicológico de las niñas y niños mixtecos, por eso son caracterizados en tener un desarrollo físico "aparentemente" lento, pero con el tipo de vida que ellos llevan su piel, músculos, movimientos de motriz grueso (movimiento de brazos, piernas, etc.) estos están tensos y habituados a realizar actividades pesados, rústicos, etc.

Por eso los conocimientos se los apropián o internalizan a través de la acción directa y participativa, es decir, el niño "aprende haciendo" y para externalizar lo aprendido lo hace por medio de la demostración de las acciones observadas por ejemplo,

cuando el niño cuida a su hermana y a la vez le da de comer a los animales domésticos que hay en su casa o cuando la niña pide masa para darle de comer a los pollitos.

Otros de valores son por ejemplo en el caso de las niñas que tienen por obligación de aprender desde el quehacer doméstico hasta las organizaciones religiosas de la comunidad y también otras tradiciones de la misma comunidad, al observar todo esto la niña trata de implementarlos en sus juegos con las niñas de su misma edad.

Estos juegos no sólo se desarrollan en el aspecto social sino que también se desarrolla lo afectivo emocional, psicomotriz, motor grueso y fino, el aspecto cognitivo y de lenguaje dado que los aprendizajes que el niño adquiere impactan su estructura afectivo emocional, por eso cuando un niño reconoce que es capaz de hacer algo, esto le causa gusto y le da seguridad en el aprendizaje, para él, hay momentos de éxito y también momentos de fracaso.

Los aspectos afectivo emocionales influyen en el aprendizaje de cada niño, estas influencias se observan, por ejemplo cuando el niño grita o brinca de gusto por algún logro de aprendizaje, pero también cuando protesta, se enoja o hasta llora por algún fracaso.

Pero lo que el niño hace en un día, no se refleja todo lo que él es capaz de hacer, tal vez porque a veces los niños están más cansados o están poco motivados, dado que no todos los niños siguen los mismos caminos para aprender.

Si observamos la realidad que se vive en este lugar nos daremos cuenta que todo el quehacer doméstico que realiza la madre también lo imitan las niñas en sus juegos, como también estas niñas acostumbran jugar a la mamá y al papá con sus hermanos o con los niños que sean vecinos más cercanos o algún familiar que viven en la misma comunidad, de esta forma van adquiriendo sus diferentes aprendizajes.

2.2. EL NIÑO MIXTECO EN LA ESCUELA.

El niño indígena a parte del proceso de socialización, también sigue un proceso de maduración biológica, psicológica que le va dando conocimientos, actitudes y destrezas con lo que pone en juego sus capacidades y potencialidades como ser integral. Por eso en una institución escolar se debe considerar todos sus procesos de desarrollo, para no tener problemas cognitivos en toda su vida como estudiante.

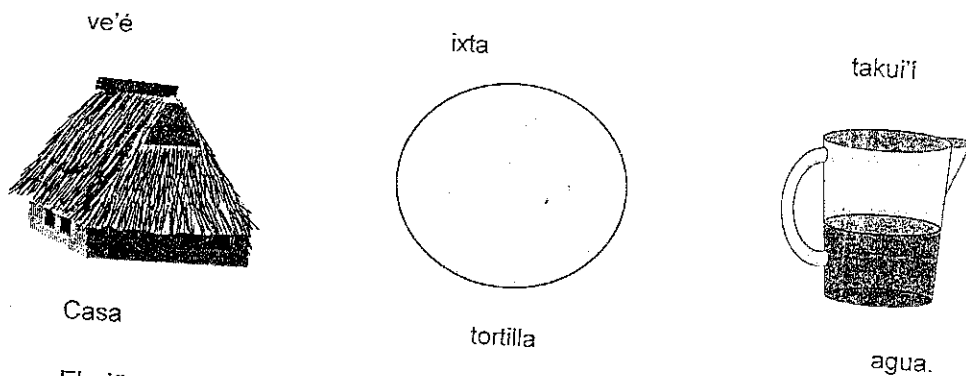
Y como los niños de esta comunidad ingresan a la edad de tres años al Centro de Educación Preescolar para que pueda cruzar los tres años, primero, segundo y tercer año en preescolar, aunque también hay niños que ingresan a los cuatro o cinco años los que no obligatoriamente tienen que cursar todos los grados, porque los que ingresan a los cinco años se inscriben automáticamente en tercer grado por ejemplo, la distribución se hace de la siguiente manera los de tres años de edad están en primero, los de cuatro años, en segundo y, los de cinco años, en tercero.

Si nos damos cuenta durante el desarrollo y convivencia del niño en su casa, con sus familiares, hermanos, padres, primos, etc., observa y aprende en la comunidad, este niño antes de ir a la escuela ya ha adquirido ciertos conocimientos, hábitos y actitudes, (cómo y a qué horas se debe comer, qué es comestible y qué no, cómo cuidar a los animales domésticos, etc.).

Por eso, él al ingresar a la escuela se encuentra con el problema de que existe un divorcio entre estos conocimientos que lleva, con los que se le empieza a enseñar en la escuela, porque para él estos conocimientos se encuentran de extremo a extremo, dado que, no hay una relación entre estos dos conocimientos (tanto étnicos y nacionales); es decir existe un divorcio de conocimientos porque se enseña por ejemplo cuando se habla en los planes y programas se contemplan aspectos o factores que influyen en la ciudad, al hablar de elefantes que no se conocen en las comunidades ni siquiera se tiene el nombre en lengua indígena, lo mismo sucede en los cuentos como la de la bella durmiente del bosque, en donde se mencionan personajes desconocidos para los niños.

Porque el niño mixteco antes de ingresar a la escuela ya ha adquirido ciertos conocimientos, saberes, hábitos y costumbres como ya se ha venido mencionando, los niños en edad preescolar han tenido una relación restringida en su familia y con los vecinos, por lo regular hablan, piensan, sienten e interactúan en su entorno sólo en la lengua materna (mixteco).

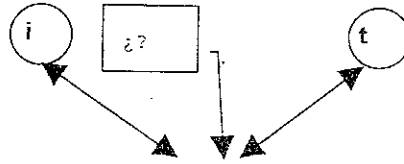
Es aquí donde considero que es un fracaso para el niño en la escuela (en el caso de los que están en tercer año de preescolar), porque a esta edad sólo conoce el nombre de las cosas en mixteco, por ejemplo: *ixta*, *takui'i*, *ve'é*, etc., y al llegar a la escuela se da cuenta de que todo lo que él ya conoce también recibe otro nombre y se pronuncia diferente a la de su lengua y, lógicamente hasta se escribe con distintas letras, porque para los niños de tercer año de preescolar que alcanzan a distinguir el sonido de las letras. Además de que en este grado ya se les empieza a enseñar en las dos lenguas como en el siguiente dibujo que primero aparecen los nombres de las cosas en la lengua materna del niño y después en español. Por ejemplo:



El niño tiene idea de que la palabra *ixta* empieza con el sonido “i” y le resulta difícil comprender el por qué se da un cambio tan brusco del sonido “i” a la “t” de la palabra *tortilla* en mixteco y en español; sin exagerar, considero que esto tiene una repercusión hasta en la cuestión psicológica del niño, por ejemplo:

ixta

tortilla

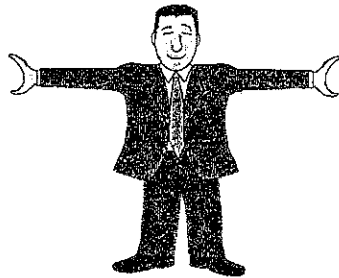


Por citar otro ejemplo.

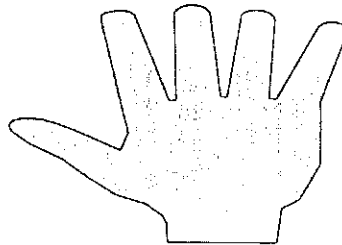
El niño desde muy pequeño se da cuenta de que las cosas que hay a su alrededor se pueden medir y qué instrumentos se puede utilizar para la medida.

Ejemplo: cuando los niños realizan sus juegos de canica se ven en la necesidad de usar ciertas medidas o un sistema de medida, por lo regular usan el sistema antropométrico, brazada, cuarta, dedos, pasos, etc., para cumplir con las normas de su juego.

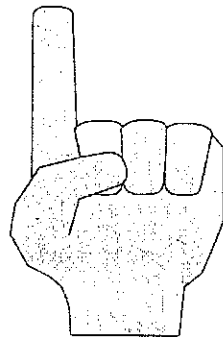
Medidas antropométricas



brazada



cuarta



dedo

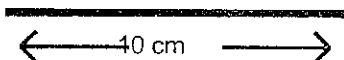


pasos

Pero poco después en la escuela se encuentra con que hay otro tipo de sistema e instrumentos de medida, como es el sistema métrico decimal, el metro, centímetro, kilómetro, etc., estos dos conocimientos (étnico y nacional) le presentan confunciones y

problemas a los niños (indígenas) cuando no se le hace llegar este conocimiento de manera adecuada, tal como pienso plantearlo en el capítulo IV.

Por citar un ejemplo:



Aparte de los conocimientos comunitarios también el niño desde su casa ya realiza algunos ejercicios que le ayudan al desarrollo físico y mental de su cuerpo como es el caso del acarreo del agua, de la leña, etc., y en la escuela sería cuestión de que nosotros tratáramos de ayudarlos, tomando en cuenta los ejercicios que ya saben hacer y así poder obtener un seguimiento de su desarrollo físico, teniendo mucho cuidado de no cambiarlos por otros ejercicios pesados y aburridos que le pueden entorpecer su desarrollo.

Debemos prestar mayor atención a todos los movimientos que él hace en la escuela, sin impedirle que se comporte libremente, porque ha esta edad tiene un desarrollo de su cuerpo muy frágil, con esto no quiere decir que se de la libertad como libertinaje en su comportamiento, sino que todo tiene su límite lo que debemos saber es cómo controlarlos sin intimidarlos, pues estos pequeños necesitan nuestra atención y cariño para que pueda tener sentido su desarrollo biológico, psicológico, social y pedagógico y puedan sobre salir en la vida, ya que para ingresar a una institución escolar, se han propuesto un reto a seguir en su larga trayectoria.

Y en preescolar, es en donde las maestras conducir al niño a desarrollar sus músculos grandes, es decir, el desarrollo motor grueso que son de mucha importancia para el niño y también para nosotros como educadoras, por lo tanto "*...Uno de los aspectos más importantes durante los años de preescolar es el movimiento y la acción. Muchas veces nos admiramos de dónde el niño saca tanta energía. Aprender a moverse por sí mismo, o adquirir un sentido de autonomía, como la llama Erikson, es muy importante para el niño pequeño. El desea tanto su desarrollo motor como nosotros. Este desarrollo contribuye al gozo, a encajar socialmente, a un autoconcepto o imagen positiva de*

si mismo, a la buena salud, a la independencia y otras características positivas. Si un niño puede desarrollar con éxito sus habilidades motoras, adquirirá también confianza en sí mismo y evitará la vergüenza y la duda sobre sus nuevas habilidades.

Cuando un niño es capaz de hacer algo por sí mismo - no importa en cuánto tiempo o cómo lo hace - se siente bien y contento dice: Me he vestido yo solo esta mañana; el niño de preescolar se siente orgulloso de sí mismo aunque lleve los calcetines de distinto color o los pantalones estén puestos de tras para adelante y muestre una combinación de colores como el arcoiris; Yo tiré la basura, dice, y se ve el camino de la cocina al lugar de la basura lleno de cascara de huevo, mondas de frutas, botes vacíos y papeles..."1.

Todos estos conocimientos que el niño adquiere durante el desarrollo de sus habilidades, capacidades, destrezas y motoras, siempre comienza con los músculos grandes los cuales son muy necesarios para que nosotras como maestras de educación preescolar, tomemos muy en cuenta para no entorpecer este desarrollo queriendo imponerle otras actividades que no están dentro de desarrollo.

En preescolar debemos considerar todos los saberes que el niño adquiere en el seno familiar y en la comunidad para sistematizarlos y poder implementarlos en la enseñanza y/o aprendizaje del niño mixteco (tu'un sávi), porque la educación preescolar debe ser para ayudarle al niño a desarrollar adecuadamente todas sus habilidades, capacidades, destrezas, etc.

Porque las actividades que el niño emplea en sus juegos como es el correr, arrastrarse, saltar, andando o pisando (dentro o fuera de círculos y cuerdas), subir, dando patadas, saltando sobre ciertos objetos, saltando sobre un pie luego con el otro, jugar, seguir un líder, ejercicios, etc., todos estos movimientos se deberían de emplear en la escuela para motivar al niño y no aburrirlo haciendo planas de vocales y letras que le imponemos, tal como yo y mis compañeras maestras lo hacíamos o lo hacen, como se puede ver en el anexo.

Sin embargo en la escuela solamente queremos que el niño esté sentadito, quietecito, escuchando y poniendo toda su atención a lo que le estamos enseñando sabiendo muy bien que ha esta edad de preescolar, el niño es muy inquieto y se aburre

fácilmente estando sentado sin poder jugar o platicar con sus compañeros del salón ya que en esta etapa de desarrollo el niño siempre es inquieto.

También queremos que a esta edad el niño logre memorizar todo lo que le enseñamos y si no lo hace, lo primero que hacemos es castigarlo o pegarle, a parte de impedirle su desarrollo libremente; en lugar de retomar sus propios juegos para implementarlos en la clase y así facilitarle la enseñanza y/o aprendizaje comenzando por lo que el ya conoce, lo único que hacemos es traumatizar, complejizar y frustrar al niño.

Es muy importante el rescate de todos los conocimientos y los saberes comunitarios para poder sistematizarlos y llevarlos a cabo para una enseñanza dentro de los salones de clases y de esta forma dar una educación significativa para los niños mixtecos de este lugar. Además de que en nuestra cultura existen conocimientos empíricos muy importantes que ya son desvalorados por nosotros mismos; sabiendo que nuestro país es y pluricultural, con mayor razón, debemos conservar la riqueza con que cuenta nuestro país.

Considero que al retomar lo que el niño ya conoce, podemos darle una enseñanza significativa y hacer amena la clase vinculando los saberes comunitarios con los nacionales y de esta forma no estaremos aburriendo y perjudicando el desarrollo de estos pequeños hablándoles sobre conocimientos descontextualizados de lo que ellos ni idea tienen.

Porque *"...Educar a un hombre significa educar en él vías de perspectiva, por las que se distribuye su felicidad de mañana..."*2.

Para que estos niños puedan aprender lo que se les está enseñando debemos hacer uso de la lengua materna de ellos y para esto se necesita concientizarse uno mismo como maestro y como indígenas que somos y así aprender a valorar nuestros saberes étnicos, porque *"...Toda praxis debe fundamentarse en una teoría pedagógica. Muchas veces la maestra jardinera sabe "como hacer", pero desconoce el por qué debe hacerlo así, su labor adquiere valor sólo cuando puede vincular la práctica y el fundamento psicológico, sólo así adquiere su práctica una actitud científica..."*3.

Para tomar en cuenta estos saberes comunitarios o étnicos considero que también necesitamos tomar conciencia sobre nuestra propia identidad, sobre nuestra cultura y valorarla sin tener que compararla con la cultura occidental, pensando en que es menos que la otra, porque si nosotros no hacemos nada por nuestra gente, mucho menos lo harán otras personas ajenas a nuestras costumbres y tradiciones; por eso es muy importante hacer uso de nuestra lengua materna con los niños y no avergonzarnos de pertenecer a un grupo étnico.

También debemos ser optimistas y reconocer que también tenemos capacidad para poder progresar y llegar a ocupar puestos en donde podamos apoyar a nuestra gente indígena, no hay que esperar a que otros luchen por nosotros y para lograrlo debemos empezar por preparar y educar bien a los niños indígenas en especial a los niños mixtecos (tu'un sávi), sin traumatismos psicológicos, porque ellos serán los futuros ciudadanos defensores de nuestra cultura, tradiciones y costumbres en el futuro, haciendo valer nuestros derechos como indígenas.

CAPITULO III. LA FORMACIÓN Y LA PROBLEMÁTICA DE LA PRÁCTICA DOCENTE EN EL MEDIO INDÍGENA.

3.1. PERFIL ACADÉMICO DEL DOCENTE.

Perfil académico son los estudios con los que cuentan los maestros bilingües antes de ingresar al subsistema de educación indígena, es por eso que empiezo explicando el perfil de las maestras que laboran en este centro de educación preescolar indígena "EDUARDO F. HERNÁNDEZ", que tenían al ingresar al subsistema de educación indígena, todas contaban con estudios de secundaria y solamente recibieron un curso de inducción a la docencia de unos dos meses de duración, donde se le proporcionó un bosquejo general de lo que es la didáctica y la docencia a la comparación de maestros normalistas.

Este curso de inducción a la docencia que se recibe no es suficiente para preparar a un docente para que se enfrente ante un grupo de alumnos, porque dos o tres meses es muy poco tiempo para que el docente adquiera una didáctica adecuada para llevar a cabo una práctica docente eficiente dentro de un salón de clases y con alumnos.

Estas maestras de educación preescolar indígena han logrado un grado de superación mediante el bachillerato pedagógico algunas, y otras en el bachillerato bilingüe (este bachillerato fue una última oportunidad que se les dio a los maestros que cuentan con estudios de primaria y secundaria); pero esta superación la hicieron ya estando trabajando en el subsistema de educación indígena, y que solamente hasta ahí han quedado, porque ya no han querido superarse más, argumentando que no se toma en cuenta sus esfuerzos por la superación profesional.

Esto es por un lado y por el otro, algunos maestros se decidieron ser maestros bilingües indígenas sólo de nombre para salvar su situación económica, estos son los que

no ponen ni el más mínimo interés por superarse académicamente, mucho menos por mejorar su práctica docente.

También es muy común de ellas decir que con estudios o sin estudios se gana lo mismo y no vale la pena gastar en esos estudios, lo que les hace falta para sus hijos, y esto es muy cierto, porque los que nos hemos esforzado por seguir superándonos profesionalmente, estamos ganando lo mismo y con menos facilidades de ascenso de las claves presupuestales que los que no han querido hacerlo.

No sé de que se valen algunos maestros que no cuentan con un perfil académico adecuado y son los que tienen más facilidades para los ascensos de las claves presupuestales, a veces porque tienen algún familiar o amistad en ese departamento donde se encargan de dar ascensos de las claves presupuestales; con esto no quiero decir que todos hacen lo mismo, pero sí unos que otros, comenten esas corrupciones y lo peor en estos casos es que los que disfrutan de estos beneficios son los maestros que no quieren actualizarse profesionalmente o los que flojean más en el trabajo.

Ahora con la famosa carrera magisterial también la han alcanzado mientras que nosotros seguimos con la clave de promotor o de maestro, como se da en la actualidad, cómo las autoridades educativas valorizan y a la vez descalifican la formación del docente indígena, de acuerdo a la manera que haya sido formado, ejemplo:

- * Maestros que estudiaron la normal básica en una forma escolarizada y continuaron sus estudios de licenciatura en una forma semiescolarizada.
- * Maestros con estudios de normal básica o bachillerato pedagógico que estudiaron en forma semiescolarizada y con licenciatura semiescolarizada.
- * Maestros que hicieron su bachillerato pedagógico de manera semiescolarizada, pero con licenciatura escolarizada.

Cómo es posible que los que sean titulados en los dos primeros tipos de formación sean aceptados de manera automática para la carrera magisterial que los titulados de la

licenciatura de manera escolarizada provenientes del bachillerato pedagógico, no se les reconozcan sus estudios para esta escala; puesto que analizando estas tres maneras de formación, que a mi juicio le veo grandes diferencias, dado que esto viene a desmoralizar y a reforzar la idea de aquellos compañeros maestros que no quieren superarse.

Para que los maestros tengan interés por superarse profesionalmente, pienso que es necesario que nuestro gobierno tanto federal como el estatal busquen una forma de estimular a los maestros y despertar el interés en ellos por la superación profesional y el interés de aprender o adquirir nuevos conocimientos ya que no hay nada acabado, sino que se construyen conocimientos constantemente.

Porque para ir renovando y construyendo nuevos conocimientos es necesario superarse para poder compartir las cosas nuevas que logremos aprender con nuestros alumnos y así juntos construir otros conocimientos, ya que en el salón de clases no es sólo el alumno el que aprende sino que también nosotros como maestros aprendemos muchos conocimientos y saberes que ellos traen y a la vez ellos aprenden de nosotros.

Retomando un poco de Andrews que dice: *"...El programa de formación práctica de docentes debe estar integrado en todo un currículo bien ideado y entonces una buena docencia en ésta área podrá contribuir de modo importante a la buena formación docente..."*⁴.

Las educadoras de este centro de educación preescolar indígena "EDUARDO F. HERNÁNDEZ", necesitan un estímulo por parte de las autoridades educativas competentes y no sólo ellas sino que para todos los docentes que han perdido el interés por superarse profesionalmente para levantarles el ánimo de aprender y comprender con claridad lo que es una didáctica para los educandos que son nuestros futuros ciudadanos.

También para que obtengan este interés y puedan romper con la barrera que les impide superarse se debe estar muy consciente de lo se quiere y el valor que tiene el trabajo docente para nosotros, porque *"... El efecto todavía es limitado, pero las posibilidades son alentadoras. Si los docentes en general pudieran obtener una mejor formación en las disciplinas conexas y las relaciones interpersonales, llegarían a comprender mucho mejor los procesos de aprendizaje que pasa el estudiante docente y tendría más habilidad para dirigir sus experiencias..."*⁵.

Es decir, para que un programa de actualización profesional sea significativo para los docentes, debe contemplar ciertos aspectos de interés para el docente, que le ayuden a aclarar las dudas que surgen durante el desarrollo de su práctica docente.

Porque de nada sirve implementar cursos de actualización profesional de puras teorías y sin buscar la manera de aterrizar al campo de la práctica docente, para retomar la realidad que están viviendo los docentes indígenas de las comunidades rurales, porque todo se ha planeado siempre desde arriba sin tomar en cuenta a los de la base, aunque sí hay profesionales con un nivel de estudios avanzado.

CUADRO NO. 1. PERFIL ACADÉMICO DE LOS DOCENTES.

NOMBRES ESTUDIOS	SILVIA	AURORA	REYNA	FRANCISCA
PRIMARIA	BILINGÜE	BILINGÜE	BILINGÜE	BILINGÜE
SECUNDARIA	TECNICA	TECNICA	TECNICA	TECNICA
NORMAL	NO	NO	NO	NO
BACHILLERATO	PEDAGÓGICO	BILINGÜE	BILINGÜE	PEDAGÓGICO
LICENCIATURA	NO	NO	6 SEMESTRE SEMIESCOLARIZADO	NO
OTROS	-----	-----	-----	-----
TIABLA LA LENGUA INDÍGENA	SI	SI	SI	NO
LA ESCRIBE	NO	NO	NO	NO

La contradicción de la lengua materna que se refleja en este cuadro es el resultado de la observación en la práctica docente en el salón de clases, porque en la entrevista con las maestras todas contestaron que sí hablan el mixteco, y en este cuadro se presenta la realidad que se vive en el salón de clases.

También se presenta, el grado de estudios que tienen las maestras que laboran en este centro de trabajo a comparación de otros maestros de la misma zona escolar que ya no quisieron estudiar los cuales cuentan con estudios de primaria y secundaria y son los que tienen más antigüedad en el subsistema de educación indígena.

El bachillerato bilingüe es similar al bachillerato pedagógico, solo que este bachillerato bilingüe se implementó para los maestros que no querían continuar sus estudios pues era una oportunidad más que se les daba para que pudieran estudiar, el nombre de bachillerato bilingüe era como una discriminación por parte de los maestros que impartían clases a estos docentes indígenas, además porque las clases se daban en el colegio de bachilleres ubicado en la ciudad de Ometepec, Gro, pues se le pidió de favor a los propios maestros que trabajan en este colegio para que atendieran el bachillerato ya mencionado, que nada saben ni aceptan el bilingüismo (indígena) lo valida la SEP, por medio del Instituto de Educación Básica y Normal (INEBAN), en el Estado de Guerrero.

Para esto es necesario conceptualizar lo que debe ser un perfil docente, que posiblemente se vea o se entienda en diferentes conceptos de acuerdo a la ideología y la posición de los lectores, porque ésta se ha conceptualizado para muchas personas desde una posición "funcionalista" y que repetidas veces lo aclama y lo demanda la sociedad dominante en donde también son inducidas las diferentes clases sociales que existen en esta región de la costa chica a la que pertenece la zona escolar en donde se hizo la investigación para ésta tesis.

Según para ellos, un maestro con un buen perfil académico sólo es aquel que tiene o reúne las siguientes características:

- ◆ Conocer y saber aplicar la didáctica en la clase.
- ◆ Lograr con eficiencia y calidad los objetivos plasmados en los planes y programas oficiales (sin importar el interés o la idea implícita de esos objetivos).
- ◆ Tener un dominio ortográfico sobre la lectura y escritura, es decir, leer con fluidez y claridad, así como escribir con letras bonitas, como muchas veces se ha escuchado decir, "escribe como maestro no como doctor".
- ◆ Tener habilidad y cualidad para el discurso.
- ◆ Tener habilidad artística (bailable, canto, poesía, etc.).

- ♦ Por si fuera posible, hasta el tener buena presentación física y hábitos del vestuario, todo un ejemplo o modelo para los alumnos.

Y si algunos maestros o los que se dicen ser maestros carecen de estas características u otras, son criticados, descalificados y discriminados por la sociedad tal como lo estamos viviendo algunos docentes indígenas.

Comparando estas características de lo que se considera ser bien formados como docentes, y con la formación que tienen las maestras del centro de trabajo que ya se ha venido mencionando existe una paradoja muy grande, por lo que la sociedad juzga como deficientes a los maestros bilingües indígenas en general, porque según la sociedad, carecemos de muchas de estas características, pero el mayor delito es ser indígenas.

Pero desde mi punto de vista, no es forzoso reunir todas estas características, porque el surgimiento de los maestros indígenas se da por una necesidad, es decir, por el mal trata que le dieron los primeros maestros rurales a los indígenas, porque, de qué servía para los alumnos un maestro bien formado y con una frustración cultural que los orillaba a tratar mal a los niños indígenas.

Así como también las características de los maestros que tanto demanda la sociedad es sólo para mí como algo material muy visible, palpable, aplicable, pero los conocimientos son memorísticos, mecanizados porque es como cuando se doma un caballo, lo enseñan a bailar y lo hacen muy bien, como si el domador fuera un maestro bien formado, con toda una habilidad artística, pero considero que han descuidado el sentir del hombre, o sea el dar o construir un conocimiento más profundo.

Es decir para mí no es tan importante que hablen o lean con mucho fluidez, sino que sepan construir bien los conocimientos, cabe citar un refrán que dice "no le hace que esté chato sino que respire bien". Esta es la controversia de la otra idea de la que puede ser un buen docente.

3.2. DESCRIPCIÓN DE LA PRACTICA DOCENTE.

Sin comprender lo que se hace, la práctica docente es una reproducción de hábitos y supuestos dados, o bien respuestas que los profesores dan a demandas y consignas externas, conocer la realidad heredada, discutir los supuestos de cualquier propuesta y sus posibles consecuencias es una condición de esta práctica docente, ética y profesional responsable.

Las teorías y el pensamiento educativo se presentan en muchos casos como legitimadores de realidades y proyectos con una autoridad técnica que oculta las dimensiones éticas, sociales, pedagógicas y profesionales de los hechos y usos en el sistema educativo. Por eso resulta prioritario tomar en consideración la naturaleza de cualquier realidad o práctica para entender cómo y en qué sentido y medida puede preverse, diseñar o programarse.

Porque plantear el análisis de la práctica docente tiene sentido ahora a efectos de entender qué tipo de diseño permite a quienes operan en ella. Y lo primero que es preciso recordar es que no se planifica esta práctica, desde la nada, puesto que se desarrolla históricamente en unas circunstancias determinadas. Ya que el profesor no crea las condiciones de enseñanza, muchas le vienen dadas. En segundo lugar, los procesos de enseñanza y el desarrollo práctico del curriculum tiene una naturaleza tal que sólo, muy limitadamente, puede decirse que puede ser objeto de planificación previa, improvisada aplicando el método de la ocurrencia.

El profesor puede decidir en alguna medida cómo será su actuación dentro de las paredes del aula y algo menos dentro del centro escolar, pero los parámetros generales de su profesión están definidos antes de que él se cuestione cómo actuar, si es que lo hace. porque *"la práctica docente no es mera teoría aplicada con la mayor exactitud posible, las recomendaciones de orden teóricos formuladas por los profesores de la materia pedagógica"* 6, es decir, la práctica docente no es la aplicación o la realización como de una receta de cocina.

Dado que la práctica docente debe ser para que las maestras aprendan a observar, investigar, construir conocimientos en conjunto con los alumnos, que respondan

a sus inquietudes y necesidades que vayan acorde a la situación del país; ya que actúa en una institución bastante homogénea y rutinaria, sometida a controles y regulaciones curriculares, dependiente de los libros de texto, sujeta a supervisión, que no permite a los profesores optar por alternativas que violenten de forma notable ese marco.

Reparemos en que la práctica de enseñanza es una actividad que existe en unas condiciones propias del tipo de escolarización dominante. En ocasiones las limitaciones aparecen como obstáculos reales, pero en otros muchos casos quedan tácitamente asumidas como componentes del medio natural en el que trabajan los docentes.

El desarrollo de la práctica docente, ya sea tradicional o con una sola rutina de trabajo, depende de la actualización profesional del docente indígena, porque al actualizarse también se actualizan los conocimientos teóricos y aprende como vincularlos con la realidad en la práctica docente y hasta para resolver problemas de su vida cotidiana, como lo veremos enseguida.

Apoyándome de la experiencia vivida desde hace siete años y que se complementa con la observación de los días de clases, el día 31 del mes de enero, los días 1o., 7 y 8 del mes febrero de mil novecientos noventa y seis y que describo, la forma de cómo se lleva a cabo una práctica docente, específicamente en el grupo de tercer año de educación preescolar grupo en donde se llevó a cabo la observación de clases y que posteriormente presento.

Primer día de observación de clases:

A las 9:30 A. M. La maestra (MA.) inicia sus clases con sus alumnos (AOS) con un canto.

MA.: A ver niños vamos a cantar nuestro canto de siempre "el caracolito" empecemos:

Se interrumpe la clase por que entra una de las maestras para platicar con ella.

Comadre ¿cuántos niños le vinieron a usted?

MA.: Pues comadre son todos los niños que usted ve ahí sentados y a usted ¿cuántos le vinieron?

Qué cree comadre pues creo que así de alumnos me vinieron a mí también bueno comadre la dejo trabajando ya me voy porque estos niños ya se salieron afuera.

MA.: Ahora si niños vamos a empezar.

MA.: y AOS.: Caracol col col sal de tu casita
 que ya es de mañanita y
 y el sol ya salió.
 Caracol col col vete a tu casita
 que ya es de tardecita
 y el sol ya se metió. (bis).

A pesar de que repite dos veces este canto con los alumnos estos nomás la miran o si acaso sólo hacen los ademanes que la maestra hace al cantar, después de este canto les dice:

MA.: ahora vamos a jugar al vandido, párense vamos a hacer una rueda, agárense de las manos y dan vueltas mientras yo leo en este libro la ronda.

Los niños se quedan paraditos mientras la maestra lee esta ronda en su libro y cuando termina de leer les dice:

MA.: A ver niños ahora se sientan en el piso y cierran sus ojitos, yo les digo a qué horas van a abrir los ojos.

La maestra toma una franela y la dobla, después lo esconde detrás de una niña que está junto a la pared y le dice a un niño:

MA.: A ver Isac, párate y abre los ojos.

Todos los niños se paran al escuchar el nombre de Isac y abren sus ojos; la maestra les dice muy molesta:

MA.: Dije Isac nada más, ustedes pueden sentarse con los ojos abiertos.

Como los niños no le hacían caso ella tuvo que agarrarlos del hombro a cada uno y sentarlos, por suerte la niña que estaba sentada en donde la maestra escondió la franela, fue la única que no se levantó, luego le dice otra vez a Isac:

MA.: Isac busca haber, quien de tus compañeros tiene la franela.

Isac: camina viendo en el piso y buscando detrás de cada uno de sus compañeros y luego encuentra la franela. Todos los niños se ponen de pie y la maestra les dice:

MA.: siéntense en sus lugares. Se dirige al pizarrón y dibuja una tortuga y un venado y le pone el nombre de cada animal.

La maestra señala el dibujo de la tortuga y dice:

MA.: A ver Efigenia ¿qué dibujo es éste?

Efigenia: Tiku'un kiri mastra (es una tortuga maestra).

MA.: Se dirige al grupo y dice, dibujen la tortuga en sus cuadernos mientras yo paso lista, cuando escuchen sus nombres contestan presente ¡eeh!. Terminando el pase de lista se para frente al pizarrón y se dirige al grupo pero sin señalar la tortuga: a ver niños esta tortuga corre rápido o corre lento.

AOS.: Algunos niños contestan en español, corre rápido.

MA.: ¡cómo que corre rápido!, esta tortuga camina lento y hay en los cerros y también en el agua; los del cerro nos sirven para comer. Después señala el siguiente dibujo.

MA.: A ver niños y este dibujo qué es.

AOS.: Isu kiri mastra isu kiri (es un venado maestra es un venado).

MA.: Bien niños este venado corre lento o corre rápido.

AOS.: Kama xi'nori (corre rápido).

MA.: Muy bien niños, muy bien ahora quiero que me hagan los dos dibujos en sus cuadernos.

La maestra se sienta y los niños le llevan sus cuadernos, para que ella dibuje esos dos animales.

11:00 A. M. Salen al recreo y todas cierran los salones con llave, mientras los niños jugaban la maestra de guardia le dice a la directora:

MA. G.: Oye Silvia ¿podemos retirar a los alumnos para ir a San Luis (municipio) a cobrar y poder cambiar nuestros cheques?

Directora: sí nomás que termine el recreo le avisas a las maestras para que retiren a los niños.

La maestra de guardia toca el silbato y los niños corren a sus salones, y esperan mientras las maestras abren los salones.

MA.: Niños pueden guardar sus cuadernos porque se van a sus casas, hasta mañana vamos a trabajar otra vez.

El segundo día de clases:

9:30 A. M. Inicio de clases:

MA.: A ver niños como acabamos de entrar hay que saludar, para que vea la maestra que ustedes si saben saludar, yo le digo a ustedes buenos días niños y ustedes contestan buenos días maestra, empecemos "buenos días niños".

AOS.: Bueno día niño.

MA.: Niños les dije que ustedes tenían que decir buenos días maestras, a ver otra vez, ustedes solos buenos días maestra.

AOS.: "Bueno día mastra" (contestan solo dos o tres de los niños).

MA.: Muy bien niños ahora vamos a jugar una ronda, párense todos y vamos a hacer una rueda aquí en el centro agarrándose de las manos (Como los niños se amontonan, la maestra es la que les hace a que se agarren de las manos), ahora vamos a cantar don pirulí ¿sí?. Empecemos.

Don pirulí a la buena buena buena

así así así así las lavanderas así así así

don pirulí a la buena buena buena

así así así así las planchadoras así así así

don pirulí a la buena buena buena

así así así así las bordadoras así así así

don pirulí a la buena buena buena

así así así así las cocineras así así así.

Los niños sólo daban vueltas pero no cantaban, dejaron a la maestra cantando sola y cuando hacía los movimientos de las manos de cada actividad que en la ronda se menciona, lo hacían dos que tres niñas nada más.

10:00 A. M.

MA.: A ver niños guarden sus cuadernos y déjenlos sobre la mesa, vamos a salir un rato a recolectar hojas verdes.

La maestra llevó a los niños al arroyo que atraviesa a la orilla del pueblo, ella primero selecciona el tipo de hojas que se va a cortar para llevárselos al salón, pero la mayoría de ellos no le hacían caso, unas niñas se metieron al agua a jugar, mientras otros estaban paraditos viendo lo que ella hacía. La maestra cortó muchas hojas para todos los niños porque ellos no lo hacían.

MA.: A ver niños corten sus hojas porque sino no van a tener con que trabajar y ya vámonos al salón.

10:46 A. M.: Al regresar a la escuela los niños de los otros grupos ya habían salido al recreo.

MA.: Niño háblale a la maestra de guardia para que nos abra la puerta de la entrada por favor, porque ya nos quedamos afuera.

La maestra le habla a uno de los niños que andaba jugando adentro para que avisara a la de guardia, y abriera la puerta de la entrada la cual permanece cerrada porque los niños salen y ya no regresan, una vez que entran al salón la maestra guarda las hojas verdes que lleva y le dice a los niños.

MA.: Niños guarden sus hojas y se van a jugar porque cuando termine el recreo no los quiero ver jugando aquí en el salón, porque les voy a pegar por eso aprovechen ahora.

11:15. A. M.: La maestra inicia con las actividades y empieza repartiendo las hojas recolectadas a los niños, les da dos hojas que tienen forma de corazoncitos y una alargada, también les reparte dos varitas finitas; la maestra también toma sus hojitas y las varitas y las empieza a armar y se lo muestra a los niños.

MA.: A ver niños ¿qué figura he armado con los materiales que les acabo de repartir?

AOS.: Después de un buen rato de silencio por estar observando la figura contestan ñi tikiva kiri mastra (es una mariposa mastra).

MA.: De esta forma quiero que armen una figura con las hojitas que les di ¿tienen resistol para pegar las hojitas?

AOS.: Ko'ó ña kixi xi'indi mastra (no tenemos resistol maestra).

MA.: Ahorita les voy a repartir un poquito en unas hojas para cada uno de ustedes.

Como la maestra se tarda un poco en estar vaciando el resistol en cada hojita el niño Isac arma su figura utilizando su saliva y se lo muestra a la maestra.

ISAC: Xá san'di'i y'i'i mastra, yo'ó yiyo tikiva ke'ei (ya terminé maestra aquí está la mariposa que yo hice).

MA.: Hay Isac ¿cómo crees pegarlo con saliva? Aquí está el resistol para que lo vuelvas a pegar, porque sino, se te va a despegar así como lo traes.

Apenas terminaron los niños de armar sus dibujos cuando se dieron las doce del día y la maestra de guardia toca el silbato anunciando que ya es hora de que se retiren los niños a sus casas.

MA.: A ver a ver no se salgan todavía porque tenemos que cantar como de costumbre antes de ir a nuestras casas, a ver empecemos.

MA. y AOS.: Son las doce son las doce
 vamos ya vamos ya
 vamos a casita vamos a casita
 con mamá con papá.

MA.: Ahora si hasta mañana niños ya se pueden retirar a sus casas.

AOS.: Hasta mañana maestra.

En la observación de clases aproveché para recolectar los trabajos de los niños, a quienes vi hacer unos dibujo cuando su maestra les ordenó dibujar en sus cuadernos, la tortuga y el venado, con la finalidad de preguntarles si le entendían a la maestra, porque se la pasó hablando en español con los niños mientras les explica estos dos temas de la tortuga y el venado.

cuando le preguntaba a cada niño que me proporcionaba su dibujo, (¿a kunta'á ñinió ña nika'an ña maestra xi'indó?) ¿Entendiste lo que la maestra les explicaba? Los niños me contestaban (ñju'un) no (¿ta a choom kayindó no tutu ndó?) ¿Entonces porque hiciste este dibujo en tu cuaderno? (kachi ña maestra kaán xiindí ndii na kayindí ña konimindí) porque la maestra nos dice que hagamos en nuestro cuaderno lo que nosotros queremos; y para constatar lo que estos niño dicen, agregué sus dibujos en los anexos en donde se observan dibujos muy diferentes a los que se les pide que copien del pizarrón.

¿A qué se deberá este problema?, ¿será por que los niños siempre les gusta hacer dibujos libres y en este caso se les está imponiendo cierto dibujo?, ¿será por eso que los niños hacen sus dibujos como más se les facilite?, como ejemplo de esto, en el anexo aparecen los dibujos de estos niños, como es una flor, un gato, etcétera. Aunque la maestra los regañe por no hacer lo que les pide.

A la hora del recreo (receso) aprovechaba para observar lo que las maestras de los otros grupos habían trabajado con sus alumnos, pero me daba cuenta que era lo mismo del grupo observado, aunque con diferentes dibujos, también en estos grupos era el mismo resultado con los niños, dibujar lo que a ellos les gustaba más.

También siempre aprovechando este receso por el tiempo limitado, un día al conversar con las maestras les pregunté que si los temas que estaban trabajando (dibujos, planas de las vocales y números) con sus alumnos lo retomaban de algún programa y ellas me contestaron que no; diciendo, según nuestro supervisor escolar nosotros debemos trabajar por proyectos.

Y al preguntarles ¿Qué son los proyectos?, ellas me contestaron "pues el supervisor nos dijo que trabajar por proyectos implica empezar a enseñarle al niño desde lo más fácil a lo más difícil, lo que indica que debemos preguntarle a los alumnos qué es lo que a ellos les gustaría que se trabajara en la clase, pero vemos que no es importante preguntarles porque lo que ellos quieren trabajar no es de interés educativo, por ejemplo nos piden trabajar sobre la fiesta del principal del pueblo, pero ¿qué podemos retomar de esta fiesta para la clase?".

Por lo tanto lo que nosotros hacemos es imponerles los temas que consideramos necesarios y de importancia para que ellos aprendan, porque eso de la fiesta es algo que ellos conocen muy bien, pues lo han vivido. También cuando nos piden juegos de la comunidad que son muy usuales para ellos "al papá y a la mamá", esto lo ven diario en su casa y tampoco lo vemos importante como tema para trabajar con ellos. Lo que piden estos niños para trabajar son puros juegos comunes en la comunidad y no dicen nada importante".

¿A qué se deberá esta forma de trabajar por parte de las maestras con los niños?, ¿por qué ellas no consideran importante los temas que los niños proponen?, ¿tendrán bien claro lo que es trabajar por proyectos?, ¿Qué es lo que consideran más importante para trabajar con los niños, si tampoco hacen por solicitar los planes y programas para adaptarlos al contexto sociocultural de los niños mixtecos?

¿Las autoridades educativas, en este caso, el secretario de educación en Guerrero en coordinación con el jefe del departamento de educación indígena en el Estado tienen idea de lo que sucede en el salón de clases? o ¿sólo se han preocupado más por la cuestión administrativa dejando a un lado la cuestión pedagógica?, ¿Acaso las autoridades superiores de la educación desconocen la importancia de la cuestión pedagógica? o ¿la confunden con la política?

La forma en que están trabajando estas maestras se debe a la falta de los planes y programas, ya que sin planearlo coincide la forma de trabajar de cada una en su salón de

clases porque trabajan los mismos temas como son los cantos infantiles, las cinco vocales y la numeración del uno al diez.

Lo cierto de esta práctica docente es que las autoridades educativas, en este caso el jefe del departamento de educación indígena, cuando por casualidad llega a visitar esta comunidad sólo llega a revisar la libreta de control de la entrada y salida del personal de este centro de educación preescolar indígena, posteriormente se dirige al salón de alguna maestra y revisa el cuaderno de los niños, arranca una hoja de cuaderno de cada actividad que encuentre para después retirarse.

Las maestras de este centro esperan alguna respuesta de esta visita para saber si trabajan bien o no, la espera es en vano porque pasan años y nunca reciben respuesta alguna por eso ellas consideran que están trabajando bien y los temas que ellas les enseñan a los niños creen que si es de interés.

En este centro de trabajo se les aplicó un cuestionario a las maestras para poder conocer la opinión de ellas sobre los conocimientos de las personas de la comunidad y de la importancia que tiene la lengua materna de los niños para ellas y para no cambiar lo que ellas contestaron por escrito también se anexa este cuestionario como datos verídicos de la investigación que se hizo, en el apartado de los anexos.

Estos fueron algunos de los temas que la maestra trabajó con los niños en los primeros dos días de observación porque ya en los otros dos días siguientes, trabajó como normalmente lo había venido haciendo, por ejemplo:

La maestra les dice, a ver niños traigan sus cuadernos y se dirige hacia su mesa (es una mesita y sillita de los niños de preescolar), los niños empiezan a llevarle sus cuadernos, ella les escribe en un reglón del cuaderno la letra "i", y les dice me hacen una plana de esta letra, después me lo muestran para calificarles; cuando no les escribía las cinco vocales en el cuaderno, les escribía los números del uno al diez.

Para poder ejemplificar lo que se trabaja realmente con los niños de edad preescolar de acuerdo a las observaciones de clases y según los temas vistos en estos

días, también se anexa los trabajos de algunos niños de la plana de algunos vocales como es la "O" y la "I", como se podrá observar que son las letras de los propios niños.

Al entrar al salón de clases por las mañanas después de la formación general todas las maestras cantan con sus alumnos el siguiente canto:

MI JARDÍN

Cuando llego al jardín al jardín
digo buenos así buenos días así
buenos días compañeros
es la hora de empezar
yo lo quiero mucho mucho
y me gusta estar aquí
yo lo quiero mucho mucho
y me gusta estar aquí.

Todos los días cuando ya tocan el silbato anunciando la salida general de clases, las maestras cantan como despedida con sus alumnos los siguientes cantos:

SON LAS DOCE

Son las doce son las doce
vamos ya vamos ya
vamos a casita vamos a casita
con mamá con papá.

ADIÓS AMIGO

Adiós amigos míos

mañana volveré

me espera mamacita

y yo la voy a ver

Estas rondas infantiles que las maestras cantan con los niños, no lo hacen porque tengan algún significado para ellas, sino que estos forman parte de la cotidianidad dentro de su práctica docente en el aula.

Resumen de mi observación de los cuatro días de clase que se ha venido mencionando.

El caracolito.

Don pirulí.

El bandido.

La bella durmiente del bosque, y

El caracolito.

La plana de la "I".

El caracolito es un canto que acostumbra la maestra cantar todos los días con sus alumnos; el bandido es una ronda infantil de un libro, el cual es leído por la maestra frente al grupo, en español tal como viene en el libro; don pirulí es una ronda infantil; que la maestra utilizó para enseñarle a los niños algunos quehaceres domésticos, se trabajó sólo en un día.

La bella durmiente es un cuento que la maestra retoma de un libro para leerlo frente al grupo, todos los niños se ponen a jugar, cada cual por su lado mientras la maestra está leyendo, unos juegan con las sillitas y otros platican entre sí.

La maestra no podía leer con fluidez el cuento porque tenía que llamarle la atención a los niños diciendo, ¡guarden silencio!, por favor eh, y empezaba a leer otra vez pero al ver que los niños no le hacían caso ella vuelve a llamarles la atención, "dije que guardaran silencio", con mucha dificultad terminó de leer el cuento de la bella durmiente del bosque.

Como los niños no le prestaron atención, la maestra les pregunta en español ¿qué fue lo que le entendieron al cuento? ¿De qué se trató?, como nadie le contestaba entonces ella vuelve a decirles " por eso les dije guarden silencio porque luego no ponen atención a lo que les estoy leyendo". Es evidentemente de que los niños no sólo no escuchan, sino que tampoco entienden el significado de las palabras, por ejemplo: "adas, princesa, príncipe, pinchar, bosque, etc.," que contiene este cuento de la bella durmiente del bosque. Los niños no le ponen atención a la maestra porque ellos no hablan el español sino el mixteco y la maestro no les habla en la lengua de ellos.

Después la maestra trata de explicarles el contenido del cuento en una forma sencilla pero siempre en español, pero al explicarlo, los niños siguen sin ponerle atención porque ellos no hablan ni le entienden el español y la maestra se desespera, pues lo único que hace es cambiar de tema con ellos.

Como es de costumbre, los niños al entrar al salón de clases se sientan y esperan los órdenes de la maestra, que al entrar les dice "buenos días niños" y al no contestarle los niños ella les dice haber niños se dice buenos días maestra, a ver repitan todos buenos días maestra, pero, sólo unos le contestaron.

Durante las clases los niños platican entre sí, sin ponerle atención a la maestra hasta que ella les grita para que le pongan atención, pero como siempre les habla en español, los niños continúan platicando sin hacerle caso, aunque les pegue, muy poco le hacen caso; en la hora del recreo los niños alegres salen a jugar y la maestra cierra con llave el salón porque sino los niños entran por sus cuadernos y se van a sus casas para ya no regresar a clases.

Porque algunos niños asisten a clases en contra de su voluntad, ya que son obligados por sus padres y le tienen miedo a las maestras cuando éstas les hablan en español además de que no encuentran algo que los motive o algo significativo.

Todos los días, a la hora de la salida todos los niños al escuchar que tocan el silbato, estos se alegran y guardan sus cuadernos dejando a la maestra hablando sola en el salón, ella muy molesta les dice a ver niños esperen todavía no terminamos y se para

rápido para cerrarles la puerta, los niños se quedan parados viéndola, y les dice les queda de tarea lo que estamos haciendo y hasta mañana, los niños sin contestarle salen corriendo y la maestra guarda sus cosas y se va a su casa.

En el siguiente cuadro se intenta hacer una comparación de lo que las maestras hacen con lo que posiblemente creo que pretenden hacer, relacionando las actividades que ellas realizan con algunas actividades del programa de preescolar de 1993 que es lo más reciente que hasta la fecha pude conocer.

CUADRO NO. 2. CONTENIDOS TRABAJADOS EN LA OBSERVACIÓN COMPARADOS CON LOS CONTENIDOS OFICIALES QUE LAS MAESTRAS INTENTAN HACER EN EL SALÓN DE CLASES CON SUS ALUMNOS.

CONTENIDOS Y PROPÓSITOS EDUCATIVOS	**JUEGOS Y ACTIVIDADES	***COTIDIANIDAD	OBSERVACIÓN
<p style="text-align: center;">ESCRITURA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Descubrir la utilidad de la escritura. • Descubra la diferencia entre escritura y otras formas de representación gráfica <p style="text-align: center;">ADICIÓN Y SUSTRACCIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usar los primeros números (del uno al nueve) en la comparación de colecciones. <p style="text-align: center;">MÚSICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participar y disfrutar del canto, la danza y de la interpretación musical <p style="text-align: center;">METODOLOGÍA DIDÁCTICA</p> <p style="text-align: center;">NIÑOS Y DOCENTE</p> <p style="text-align: center;">PLANEACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Organizar las actividades de rutina ♦ Registrar las observaciones ♦ Definir su propósito educativo ♦ Prever las fechas para ciertas actividades ♦ Plantear las estrategias 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Propongan que se puede hacer para que algo que observaron, acordaron o hicieron, no se les olvide. ♦ Produzca e interprete símbolos ♦ Juegue con letras móviles intentando formar palabras. ♦ Trate de copiar su nombre, para identificar sus pertenencias o su trabajo. ♦ Represente gráficamente cantidades con símbolos o signos convencionales (numerales). ♦ Cuente objetos de una colección cuidando no contar uno más de una vez. ♦ Junte dos colecciones menores a diez objetos y diga ¿cuántos hay en total?. ♦ Entone rondas infantiles, cantos populares y tradicionales. ♦ Muevan partes de su cuerpo de acuerdo con el ritmo de la música ♦ Inventen cantos y baile. <p style="text-align: center;">DOCENTES</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Coordinar la realización del trabajo. <p style="text-align: center;">DOCENTES</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Propiciar el trabajo en equipo ♦ Promover la investigación ♦ Respetar el ritmo individual y grupal 	<p style="text-align: center;">ESCRITURA</p> <ul style="list-style-type: none"> * Que los niños ejerciten la escritura de las cinco vocales <p style="text-align: center;">ADICIÓN Y SUSTRACCIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> * Que los niños ejerciten la escritura de los números del uno al diez <p style="text-align: center;">MÚSICA</p> <ul style="list-style-type: none"> * Que los niños repitan oralmente los cantos infantiles como "mi jardín, etc." * Estas actividades son impuestas por la (s) maestra (s) para ejercitar la escritura de las cinco vocales, números y cantos. * El aprendizaje se da a través de la constante ejercitación de planas y planas a través de la repetición constante. * Esto se evalúa de acuerdo al "cuadro de concentración de resultados" que está en los anexos, pero realmente las maestras no evalúan sino que califican numéricamente. <p style="text-align: center;">HIPÓTESIS</p> <ul style="list-style-type: none"> * Es posible que la (s) maestra (s) desconozcan realmente el objetivo y la didáctica de una educación en el nivel preescolar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Me da la impresión de que las maestras, su único propósito es que las niñas y niños aprendan las cinco vocales. • Su propósito de la (s) maestra (s) es que los niños aprendan a contar del uno al diez. • El propósito es que los niños aprendan algunos cantos infantiles • Con las planas de las cinco vocales, de los números y los cantos la (s) maestra (s) están justificando su tiempo • Lo podemos ver con más claridad en el cuadro número 2 de la página. <p style="text-align: center;">REFLEXIÓN O SUGERENCIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sugiero que las autoridades educativas inmediatas de estas maestras vean y analicen detalladamente esta situación. • Estas autoridades educativas deben

<ul style="list-style-type: none"> ♦ Prever recursos didácticos. <p style="text-align: center;">REALIZACIÓN</p> <p style="text-align: center;">NIÑOS</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Trabajar en equipos sobre la numeración y vocales. ♦ Investigar el uso de la escritura ♦ Discutir y argumentar sobre el uso de las letras y números ♦ Sugerir el uso de los materiales de la región (barro, varitas, semillas, etc.). <p style="text-align: center;">EVALUACIÓN</p> <p style="text-align: center;">NIÑOS</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Confrontar lo planeado con lo realizado. ♦ Narrar y comentar las experiencias. ♦ Considerar otras posibilidades de acción 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Validar las acciones de los niños <p style="text-align: center;">DOCENTES</p> <ul style="list-style-type: none"> ♦ Promover la reflexión sobre los resultados de las actividades realizadas ♦ Escuchar con atención lo sugerido por los alumnos, para mejorar el trabajo. 	<ul style="list-style-type: none"> * También puede ser que la (s) maestra (s) no cuente con algún programa de nivel preescolar. 	<p>saber el por qué las maestras trabajan así y no se apoyan de ninguna metodología pedagógica.</p>
---	---	--	---

*Contenidos retomados del programa de 1993 de educación preescolar para relacionarlos con los que creo que intentan trabajar las maestras.

**Juegos retomados del mismo programa para relacionarlos con lo que hacen las maestras.

***Son contenidos que realmente están trabajando las maestras con los niños en preescolar.

a). Relación del maestro con la comunidad

Los maestros que trabajan en esta comunidad se relacionan con la comunidad participando en fiestas religiosas, organizando juegos deportivos y coordinando con los señores de la comunidad los trabajos de atención a los jugadores que llegan de otros pueblos, tal como se narró en el contexto referencial.

Para que un maestro tenga una buena relación con los habitantes de esta comunidad de Yoloxóchitl, Gro., es muy necesario conocer todas sus costumbres y tradiciones para no tener problemas con ellos; un ejemplo de cómo tener buenas relaciones con esta comunidad es conversar con ellos en su lengua materna (mixteco) porque cuando les hablamos en español luego nos dicen (maestra ¿a axinindo ka'an do tu'ún sávi?, kachi vasa xiniso'ó ndi tu'ún sa'án) maestra ¿qué no saben hablar el mixteco?, porque nosotros no le entendemos al español.

Cuando se realizan reuniones de cualquier índole en la escuela por lo regular se hace en mixteco, hasta para comunicarse con los niños que estudian fuera de la comunidad se da este caso, porque si se les hablan en español ellos contesta en su lengua materna, los maestros que no quieren hablar en mixteco, son criticados y mal vistos por los vecinos del lugar.

Por lo regular las maestras se resisten en ceder su tiempo fuera de su horario de clases para programar reuniones con las autoridades municipales, porque cuando hay algún problema, es la directora la que se espera hasta a la hora que se abre la comisaría y pueda plantear el problema de la escuela al comisario y así juntos buscar una solución.

Sólo cuando se trata de algún caso de interés personal de las maestras que laboran en este centro de trabajo, es cuando todas se reúnen para ir a plantearle a la autoridad municipal, la situación, por ejemplo: cuando se trata de suspender labores educativos y proponer qué día es posible reponer las clases, es cuando acuden todas juntas a la comisaría municipal.

Participación del maestro en actividades comunitarias.

Cuando se realizan actividades en la comunidad en donde se da la mano vuelta o tequio participan solamente los maestros que son originarios de la comunidad y también cuando se trata de cooperaciones económicas son ellos los que tienen que aportar aunque trabajen en otras comunidades.

Para ésta comunidad los habitantes del lugar tienen la obligación de cooperar tanto económicamente como en trabajos que se vayan a realizar, en cuanto a los maestros que son de otras comunidades y que prestan sus servicios educativos en Yoloxóchitl, no se les exige ninguna clase de cooperación comunitaria, a excepción de los maestros que cuentan con una antigüedad de aproximadamente 10 años en adelante en la comunidad, ya son considerados como vecinos del lugar, por lo tanto se les exige estos servicios.

Solamente se les pide a los maestros que cumplan debidamente con sus obligaciones como maestros para tener derechos de seguir trabajando en la misma comunidad, porque si no lo hacen, la autoridad le pide al supervisor de la zona escolar que cambie a estos maestros y que se les manden otros que tengan deseos de trabajar bien y con seriedad en la escuela.

Para poder hacer estos cambios, el comisario municipal le exige a los integrantes de la asociación de padres de familia para que se turnen uno por día y así puedan observar el trabajo de los maestros, cuando estos señores ven que los maestros no trabajan bien de inmediato se lo comunican al comisario, el cual se encarga de platicar con el maestro o los maestros que no quieren trabajar bien, para pedirles que mejoren su trabajo ya que es una obligación de ellos como maestros o de lo contrario se van de este lugar.

Para poder valorar el trabajo del maestro las autoridades se fijan de que el maestro sea puntual para llegar a la escuela, que al entrar a su salón de clases sepa controlar a sus alumnos para que estos estén sentaditos en sus lugares y que estén atentos a lo que el maestro les explica o lo que escribe en el pizarrón.

Como las autoridades desconocen /de cuestiones pedagógicas solamente se concretan en observar en que el maestro esté en su salón con sus alumnos, además de que se le debe hablar en mixteco (tu'un savi) a los niños porque ellos no entienden el español, y que también, siempre se le debe dejar tareas al niño para que trabaje en su casa.

Para esto la observación no solamente se le hace a los maestros que son de otros lugares sino que en general, con todos sean o no de la misma comunidad siendo maestros se les trata igual, no hay distinción de personas.

b). relación del maestro con sus compañeros.

Para realizar algún trabajo en beneficio de la escuela todas las maestras junto con la directora del plantel hacen sus programaciones o sus planes de trabajo con anticipación, para que se lleve a cabo algún bailable, alguna rifa de algún aparato electrónico, esto es con la finalidad de recabar fondos económicos para el beneficio del plantel educativo.

Pero no se lleva a cabo una reunión de carácter pedagógico, porque no hay una cooperación en el trabajo docente para intercambiar ideas o grupos con la finalidad de conocer a todos los educandos de cada grupo, no hay una relación académica para poder detectar los problemas que surgen en la práctica docente (la cuestión pedagógica).

Es decir el consejo técnico consultivo de la escuela, en el cual están inmersos todos los maestros, no se preocupa por tratar problemas relacionados con la educación, sino que se concreta en ver cuestiones administrativas de los maestros que faltan a sus labores docentes y la forma de cómo ayudar a éste maestro para justificar su inasistencia.

No existe una relación académica para coordinar su trabajo docente, cada maestro trabaja como puede de acuerdo a lo que esté a su alcance sin consultar o colaborar con sus compañeros cuando se le presentan dificultades educativas.

c). Relación del maestro con los niños.

Para que puedan relacionarse los maestros con sus alumnos se tienen que comunicar en la lengua materna del niño que es el mixteco (tu'un savi), las maestras que trabajan en Yoloxóchitl, Gro., en el Centro de Educación Preescolar Indígena, son maestras que "dominan" el mixteco (tu'un savi).

Esta comunidad es considerada como mixteca y por lógica todos los alumnos son monolingües indígenas, pero en la actualidad algunos niños ya son bilingües, como son los hijos de los maestros y de algunos pequeños comerciantes, pero en su mayoría todos son monolingües indígenas. Por lo tanto las maestras se comunican con ellos en mixteco (tu'un savi) de esta manera los niños les toman confianza y es cuando hay una mejor comunicación entre el maestro y el alumno, así asisten diario a clase porque no le temen a sus maestros.

Para que exista una buena relación entre el maestro y sus alumnos debe haber confianza y para esto se debe dominar bien la lengua materna del niño y es lo que hacen estas maestras con sus alumnos para relacionarse con ellos. La actitud de los alumnos hacia la mayoría de las maestras es de confianza porque se acercan a ellas sin ningún temor sabiendo que se pueden entender sin ser discriminados, al dirigirse a sus maestras en mixteco ellas los entiende y les responde también en mixteco.

Cuando la maestra solamente le da más atención a uno o dos niños es cuando surgen problemas individuales entre los niños, porque de esta forma el niño se empieza a individualizar, es decir, ya no quiere convivir con sus compañeros solamente le gusta estar con la maestra y no quiere hacer algún trabajo que ella les deja, mientras el resto de los niños hacen sus trabajos como pueden.

Las maestras al escribir las cinco vocales y los números en los cuadernos de los niños los hacen trabajar individualmente porque cada niño escribe en su cuaderno como él cree conveniente para cumplir con su trabajo, pero también realiza trabajos grupales. Y cuando existe una diversidad de aprendizaje entre los alumnos, la maestra se desespera porque no haya cómo resolver esto que ella considera como problema y lo único que

hace es ignorar esta diversidad y continuar con su rutina de trabajo sin tomar en cuenta si los alumnos aprenden lo que se les enseña o no.

Aquí se ve claramente que la maestra no utiliza el programa de educación preescolar que manda la SEP, a parte de que no cuenta con este material ya que nunca llegan en esta comunidad y si al caso llegan algunos planes y programas en la supervisión, estos no se reparten, porque no se relaciona con el contexto de la comunidad indígena, además de que llegan incompletos y la maestra desconoce su manejo por lo tanto opta por no usarlos.

¿Por qué las maestras de educación preescolar no trabajan de acuerdo a los planes y programas oficiales? ¿Cuál será el problema en este centro de trabajo?, ¿Las autoridades educativas como es el supervisor escolar o el jefe de zonas de supervisión han hecho algo al respecto?, ¿Por qué los planes y programas no llegan a esta escuela? son muchas las preguntas que se hacen al respecto pero ¿en mano de quiénes está la solución de este problema?, ¿Nuestro gobierno del Estado y el gobierno Federal no harán nada por resolver los problemas de carácter pedagógico y administrativos?

A pesar de que la comunidad está a unos siete o diez kilómetros del municipio, es algo sorprendente pero cierto que los planes y programas, y los libros del niño son materiales que nunca pueden llegar hasta este centro de trabajo pero que por circunstancias diversas los hemos conocido porque los vemos cuando visitamos nuestro departamento de educación indígena en el Estado. Y la pregunta es ¿por qué estos materiales no llegan a los centros de trabajo en esta comunidad de Yoloxóchitl?, la respuesta la desconocemos.

Pero si preguntamos a las maestras de educación preescolar que laboran en otras comunidades indígenas, también nos dicen que no conocen estos planes y programas, que han oído hablar que se ha trabajado con diferentes planes y programas, pero desconocen de su existencia, parece ser que en esta zona escolar se le da poca importancia a los centros de educación preescolar, porque si esos materiales existen, es una obligación del supervisor escolar solicitarlos para su personal docente.

Muchas veces los materiales que le hace falta a los centros de trabajo de educación indígena que son los más marginados, siempre son embodegados en las dependencias educativas que tienen como obligación principal el de distribuirlas, pero no se sabe cuales son los motivos de que no se lleve acabo esta distribución; lo raro está en que los libros de texto para los centros de trabajo de educación primaria si se distribuyen, aunque no a su debido tiempo pero llegan a todos los centros de trabajo.

Por eso las maestras de educación preescolar indígena de este lugar evalúan a los niños de acuerdo a las edades, porque no se les ha dado importancia para actualizar las de acuerdo a los programas oficiales que se implementan para los niños de edad preescolar, porque los cursos de inducción a la docencia no aporta muchos conocimientos adecuados para este nivel aparte de que muchos han ingresado al subsistema de educación indígena sin haber asistido al curso de inducción a la docencia.

Las dependencias educativas siempre se han preocupado más por cuestiones administrativas, y para comprobar la existencia de los alumnos en edad preescolar manda un cuadro de concentración de calificaciones mucho después de las fechas oficiales de clausura, los que son rellenos por las maestras al azar, ya que desconocen totalmente lo que se les pide en esos cuadros para evaluar a sus alumnos.

Por lo tanto, para cumplir con los requisitos administrativos las maestras de educación preescolar rellenan estos cuadros de concentración haciendo una evaluación cuantitativa de acuerdo a los aspectos que en ese cuadro aparecen para calificar, los cuales ellos desconocen en sí lo que encierran estos aspectos, para dar un ejemplo de ello en los anexos aparece este cuadro de concentración.

Con la finalidad de dejar en claro los contenidos que se están trabajando en preescolar, hago una relación somera de estos contenidos educativos por grados que es la siguiente:

**CUADRO NO. 3. INVENTARIO DE CONTENIDOS EDUCATIVOS DEL
PREESCOLAR DE YOLOXÓCHITL.**

GRADOS / CLASIFICACIÓN	PRIMERO DE PREESCOLAR	SEGUNDO DE PREESCOLAR	TERCERO DE PREESCOLAR
9:00 A 10:30	LAS CINCO VOCALES (PLANA EN EL CUADERNO DEL NIÑO). CANTOS INFANTILES.	LAS CINCO VOCALES (PLANA EN EL CUADERNO DEL NIÑO). CANTOS INFANTILES.	CANTOS INFANTILES. LAS CINCO VOCALES Y LA NUMERACIÓN DEL UNO AL DIEZ (PLANA EN EL CUADERNO).
10:30 A 11:00	RECESO		
11:00 A 12:00	LOS NÚMEROS DEL UNO AL DIEZ (PLANA EN EL CUADERNO DEL NIÑO).	LOS NÚMEROS DEL UNO AL DIEZ (PLANA EN EL CUADERNO DEL NIÑO). CUENTOS INFANTILES.	RONDAS (DENTRO DEL SALÓN DE CLASES). CUENTOS INFANTILES.
12:00	CANTOS INFANTILES (PARA LA DESPEDIDA).	CANTOS INFANTILES (PARA LA DESPEDIDA).	CANTOS INFANTILES DE DESPEDIDA.

La maestra para dar sus clases lo hace por medio de la exposición, es decir que la maestra sólo se para al frente para exponer o explicar lo que piensa que va a enseñar en ese día y a los niños se les exige que estén callados y sentaditos para que le pongan atención además de casi nunca enseñan a los alumnos cómo organizarse por equipos, tampoco hace el intento de prepararlos para que cuando se les pida trabajar por equipo no se les dificulte el hacerlo por ellos mismos.

En el cuadro no.3 aparecen los temas que se trabajan por grados, pero son los mismos que se trabaja con los tres grados desde primero, segundo y tercer año de preescolar, es muy evidente porque no hay una diferencia en ellos, como ya mencioné anteriormente, esta forma de trabajar de las maestras se debe de que no cuentan con

ningún material de apoyo por ejemplo el programa de educación preescolar, y lo que ellas hacen es implementar una forma de trabajo de lo que ellas creen que se debe hacer con los niños de educación preescolar, sin querer, esta manera de trabajar se ha hecho común ya que durante años se ha estado trabajando así.

El cuestionario para el maestro que se encuentra en los anexos se hizo con la finalidad de contar con la opinión de las maestras de este centro de trabajo de la importancia que tiene el uso de la lengua materna para ellas, si le dan uso en el salón de clases o no; también es para conocer qué tan importante es para ellas los conocimientos que tienen las personas de la comunidad y saber si son recuperados para la enseñanza y/o aprendizaje de los niños mixtecos de esta comunidad esto lo desarrollaré con más claridad en el apartado 4.1. del capítulo IV.

3.3. FORMACIÓN DOCENTE.

Una buena formación, es la que debe aportar elementos que le permitan al docente conducir su práctica docente al grupo, de manera consistente; y en ésta formación se debe buscar una manera adecuada de preparar a los docentes indígenas, ya que muchas veces la formación de estos depende de los maestros quienes los asesoran y que ellos los toman como ejemplo, para luego llevarlo a la práctica; porque todo proceso de formación impacta en una práctica en este caso, en la práctica docente.

El docente es considerado como el principal agente de la enseñanza y/o aprendizaje, y también es el único que puede garantizar que el proceso de educación que desarrolla sea realmente significativo en el medio indígena, porque una buena formación profesional solamente se ve en la práctica. Y La formación profesional del personal que labora en esta comunidad de Yoloxóchitl, Gro., del Centro de Educación Preescolar Indígena "EDUARDO F. HERNÁNDEZ", es: de secundaria, bachillerato y licenciatura.

Sólo que en su practica docente no se refleja, porque no hay una innovación en su trabajo, es decir, no cambian su rutina de trabajo y siguen con el tradicionalismo, porque ellas solamente enseñan tal como fueron enseñadas en la escuela sin tomar en cuenta si el niño aprende, o si se le presentan problemas de aprendizaje, lo único que hacen es cumplir con su trabajo docente como el estar haciendo planas de las cinco vocales o de los números.

Y es que en la formación de un docente no se toma en cuenta los problemas que ellos traen desde su cultura, los cuales no son más que complejos psicológicos que se adquieren desde sus primeros estudios como es en la primaria, secundaria, bachillerato, etc., y es que en las escuelas solamente se encargan los maestros de vaciarles conocimientos a sus alumnos sin tomar en cuenta la reflexión.

Es decir, los niños indígenas al ingresar a una escuela, en su mayoría son monolingües indígenas y sus maestros al exponer su clase lo hacen en español, el niño que no habla el español se concreta en hacer lo que ve que hacen sus compañeros pero

sin saber de qué se trata y así va pasando los años, este niño llega un momento en que empieza a preguntarle a su maestro algunas dudas que él tiene, desgraciadamente su maestro le da una explicación pero utilizando términos que no se encuentran todavía en el vocabulario del ni y nunca logra salir de dudas.

No vamos lejos cuando yo estaba cursando en el segundo semestre de esta Licenciatura de educación indígena, le pedí a un maestro que si no podía explicarnos en un término más sencillo para poder entenderle su clase, y la respuesta que recibí fue "se supone que estoy trabajando con puros profesionista no" aquí solamente hice el ridículo y continuaron las dudas formándose otro complejo más en mi vida, es a esto a lo que me refiero al mencionar la palabra complejo psicológico.

Por desgracia todos los que tienen como lengua materna el indígena y que al momento de pensar algo siempre lo hacen en la primera lengua y solamente lo traducen al español, y esta es una la dificultad de los maestros bilingües, por eso digo que no se les toma en cuenta su cultura en su formación.

Aunque también en instituciones educativas de nivel superior sucede lo mismo por eso los asesores de las materias que se imparten no tratan de comprender a qué se debe el problema de sus alumnos, y cuando algún indígena logra llegar a estos niveles, siempre sufre discriminaciones porque el racismo nunca falta en las instituciones educativas, espacios en donde se considera que existen formadores de docentes, pero al no ser indígenas, estos asesores nunca podrán comprender las necesidades y los problemas de los alumnos que pasan por sus manos, se necesitaría apreciar la diversidad cultural de nuestro país para poder entender a los docentes indígenas.

Si el docente indígena tiene deseos de cambiar su identidad cultural, por consecuencia de tantas discriminaciones raciales que ha sufrido y todavía se encuentra con estos problemas que obstaculizan para superarse ¿qué se puede esperar entonces de las instituciones educativas de nivel superior?, ¿Cómo podrá valorar su cultura y su lengua materna?, ¿Qué concepto puede tener de su cultura y de su lengua indígena?.

3.4. SITUACIÓN ECONÓMICA, SOCIAL Y CULTURAL DEL DOCENTE

La situación económica que viven los maestros bilingües es muy crítica, porque todos son de familias muy numerosas, a parte de que tienen que sostener a sus hermanos, padres, abuelos u otros familiares cercanos, también tienen la responsabilidad directa con su familia como matrimonios; para acabar luego, los productos de primera necesidad que llegan hasta estos lugares son demasiados caros, casi los venden al doble o triple veces más de su precio normal.

La región de la costa chica de Guerrero se considera como una zona cara, y por eso los maestros que laboran en esta comunidad de Yoixóchitl, Gro., en una entrevista que se les hizo comentaron que el sueldo que perciben no les alcanza porque para cualquier material que se necesita en la escuela, son ellos quienes deben poner de su quincena para comprarlos, como son los materiales de papelería, material didáctico para los niños, en esta población los maestros son considerados como ricos o requisito porque cuentan con un salario, a comparación de los señores de la comunidad que están desprotegidos.

Las autoridades educativas de las dependencias competentes no apoyan con materiales didácticos o materiales para oficinas a estas escuelas de educación preescolar indígena, además de que los padres de familia de esta comunidad son gentes de escasos recursos económicos.

Esto les impide mandar a sus hijos al preescolar y como consecuencia de esto las maestras tienen que aportar de sus quincenas para comprar los materiales didácticos y de esta forma poder ofrecerles un apoyo a los padres de familia, para que puedan mandar a sus hijos a la escuela; que posteriormente algunos padres lo toman como un compromiso de los maestros el comprar estos materiales, pensando que en sus quincenas el gobierno les incluye para dichos materiales.

Porque, solamente de esta forma se cuenta con la asistencia de los niños que tienen interés por estudiar, ya que hay muchos niños de edad preescolar y lo que los

obstaculiza para asistir a la escuela y poder aprender, son los escasos recursos económicos.

Aclaran estas maestras de preescolar, que para requisitar algunos documentos oficiales les hacen gastar mucho dinero porque la oficina de estadísticas manda solamente un formato a la zona de supervisión escolar, lo que cada uno de los maestros tienen que reproducirlo en 7 ó 10 tantos, y las fotocopias en el municipio (San Luis Acatlán, Gro.) están muy caros y el sueldo que se percibe no alcanza para mantener a su familia mucho menos para gastos en cuestiones de papelería en la escuela.

También dicen que además de que se tiene que invertir en materiales didácticos para sus alumnos, también sobre esto el presidente de la república todavía nos pasa a fregar cuando anuncia aumentos salariales para los maestros, lo publica en todas las prensas y en especial en la televisión y la radio, que es lo que llega más rápido por estos rumbos, mientras todos los productos aumentan de precio y el dichoso aumento salarial para los maestros que tanto se anuncia nunca llega.

Con esta situación no nos alcanza para continuar una preparación profesional y según nuestro gobierno de la república siempre habla de apoyar, como punto prioritario a los grupos étnicos de nuestro país, pero esto sólo es en el discurso político porque la realidad es muy distinta.

Los maestros que han logrado su preparación profesional han tenido que sacrificar a familiares e hijos para poder prepararse, sin embargo estos estudios no son reconocidos ante las autoridades educativas para adquirir algún aumento salarial o ser tomados en cuenta para el ascenso de alguna clave presupuestal, lo que nos viene a desanimar a hacer una inversión de lo que no tenemos.

Tampoco hay algún estímulo para todos aquellos que se han sacrificado para superarse, porque siguen ganando el mismo sueldo al igual que los maestros que no han hecho nada para seguir estudiando, pues viendo esta realidad del magisterio nosotros optamos por no estudiar, porque en lugar de ganar más nos estamos gastando lo poco que se gana para que mal coman nuestros hijos.

Esta es una de las causas de que muchos maestros no han querido superarse profesionalmente, porque es mucho lo que se gasta y les estamos quitando un bocado a nuestros hijos para invertirlo en nuestra superación profesional para seguir ganando lo mismo que los que no estudian. Además de que a nadie le gustaría malgastar lo poco que gana para medio comer y sin recibir a cambio algún estímulo que nos remedie nuestros sacrificios y la de nuestros hijos que son los que sufren las consecuencias.

En esta entrevista directa con los maestros bilingües nos damos cuenta de que a pesar de no tener suficiente preparación profesional, dicen que no necesitan conocer mucha política o ser grandes políticos para que logren comprender que a la política se le da un mal uso de acuerdo a la conveniencia de los grandes empresarios que son los que tienen el poder en las manos. Estos maestros alcanzan a comprender que el gobierno utiliza una política sucia para tener engañada a la sociedad de nuestro país.

Social y culturalmente, los maestros bilingües indígenas forman parte de un grupo étnico y de una cultura diferente a la occidental, en este caso las maestras del centro de educación preescolar de Yoloxóchitl, Gro., pertenecen a la étnia mixteca (tu'un sávi).

Como es lógico pensar, muchas veces por ser discriminados por la mayor parte de la sociedad, nosotros llegamos al punto de avergonzarnos de nuestra cultura, de nuestra lengua, de nuestras tradiciones, costumbres, etc., y por lo tanto dentro del salón de clases inconscientemente exterminamos nuestra propia lengua materna al imponerle al niño mixteco una segunda lengua que es el español.

Como siempre se nos ha impuesto desde hace más de 500 años la cultura occidental como un modelo y mejor para los mestizos, pues sin pensarlo y quizá porque es la dominante la valoramos más y desvalorizamos a nuestra propia cultura que también es tan importante como la occidental, porque estamos viviendo en un país que tiene una diversidad cultural.

Por lo tanto debe existir una política educativa bilingüe intercultural para nuestro país, que todos los habitantes tanto indios y no indios puedan estudiar sobre la diversidad

de culturas que existen en nuestro país y que no nos impongan una cultura ajena y extranjera, sin antes haber conocido la diversidad cultural de nuestro país.

En este centro de educación preescolar indígena de Yoloxóchitl, Gro., las maestras que laboran aquí piensan y dicen que los valores culturales de esta comunidad no son importantes, por eso cuando los alumnos le proponen a sus maestras, diciéndoles que quieren que se les enseñe o se retome de los juegos que ellos ya conocen y que para ellos es muy importante y significativo, para su enseñanza y/o aprendizaje; y como respuesta a esto, las maestras dicen que no tiene ningún sentido considerarlos como tema del trabajo educativo, porque ya lo saben.

Aquí cabe hacernos la siguiente interrogación como ejemplo: si los niños en la zona urbana específicamente los de la clase media y alta, supuestamente ya hablan el español y saben muchas cosas, entonces ¿por qué ellos asisten a la escuela para recibir una educación básica, llevando una materia que se llama "español"?, con estas dos posiciones diferentes demuestro lo contrario de lo que dicen las maestras de este lugar.

Si los temas que los niños quieren saber o estudiar no son importantes para las maestras, mucho menos serán importantes para los niños de edad preescolar los conocimientos que las maestras les quieran imponer, con esto quiero decir que la discriminación de la gente aculturada nos ha llevado tan lejos que no queremos darle valor a los saberes étnicos comunitarios, regionales, estatales y nacionales.

Pienso que si nosotros tomamos conciencia de estos conocimientos y saberes étnicos sería más fácil establecer una relación entre maestros, padres de familia, escuela y comunidad utilizando nuestra propia lengua materna con los niños para que nos entiendan a parte de que debemos retomar los saberes étnicos de la comunidad para hacer más significativa la enseñanza y/o aprendizaje de nuestros alumnos.

Dado que muchos docentes piensan que al retomar los conocimientos étnicos y enseñar en la lengua materna (mixteco) es un atraso, pérdida de tiempo o enajenar a los niños. Pero desde mi punto de vista no lo es, sino al contrario se favorece al educando; no sé si es válido este ejemplo: cuando un carro o vehículo hace su despegue para avanzar

en un lugar muy inclinado, se ha observado que antes de avanzar hacia adelante, como que se regresa una o dos vueltas hacia atrás para retomar su fuerza suficiente y así poder avanzar hacia adelante, lo mismo pienso que puede suceder con la enseñanza bilingüe.

CUADRO NO. 4. SITUACIÓN ECONÓMICA, CULTURAL Y SOCIAL.

PROFESORES	SILVA	AURORA	REINA	FRANCISCA
SALARIO	\$1300.00	\$1300.00	\$1300.00	\$1300.00
Ocupación del esposo	INTENDENCIA	PROFESOR	PROFESOR	CAMPESINO
OTROS EMPLEOS Y OCUPACIÓN REMUNERADAS	NO	PEQUEÑO ADEARROTE	MOLINO DE MIXTAMAL Y CAMIONETA PASAJERA	NO
AÑOS EN EL SERVICIO EDUCATIVO	10	15	8	14
EDAD	28	30	26	32
VIVE EN LA COMUNIDAD	NO	SI	SI	NO
NÚMERO DE HIJOS	1	5	2	5
ESTADO CIVIL	UNIÓN LIBRE	CASADA	CASADA	CASADA
CARGOS ESCOLARES	DIRECTORA ENCARGADA CON GRUPO	MAESTRA DE GRUPO	MAESTRA DE GRUPO	MAESTRA DE GRUPO
NÚMERO DE ALUMNOS QUE ATIENDE	25	25	25	25
LENQUA MATERNA	MATECO	MATECO	MATECO	

La presentación de este cuadro es para tener una idea del salario que perciben las maestras que laboran en este centro de trabajo, dado que es un factor prioritario de donde depende la práctica docente; porque si este salario mínimo no es suficiente para el sustento familiar de ellos, pues por lógica estos docentes tienden a buscar otro trabajo remunerado donde puedan obtener otros ingresos económicos para poder sobrevivir con sus familiares.

Es cierto que estos trabajos extras vienen a perjudicar a la educación y a la práctica docente porque le quita tiempo para preparar sus clases, por lo tanto los más perjudicados son los alumnos, dado que no reciben una buena educación, además de

que no se les puede atender como es debido porque los docentes son absorbidos por el trabajo extra, un ejemplo, el molino de nixtamal que quita mucho tiempo y lo educativo pasa a ser un segundo término; ¿cómo es este perjuicio?, pues la maestra se levanta temprano para atender a las señoras que van al molino y cuando ya son a las nueve de la mañana, pues no más agarra su bolsa y se va a la escuela.

Al llegar a su salón hace su pase de lista y después le pide a los niños hacer planas de las cinco vocales o de los números del uno al diez, como los niños no hacen rápido estas planas porque casi se llevan todo el día y para la maestra mejor; al terminar las clases en la escuela, la maestra reanuda a sus labores para seguir atendiendo el molino, pues es lógico que se canse y ni siquiera busque la manera de atender mejor a sus alumnos.

También es para conocer si el maestro realmente domina su lengua materna o el ser bilingüe es solamente de nombre, como es el cuadro en blanco, que da mucho que entender, por eso elegí el grupo de esta maestra para la observación de clases porque es un problema de hace ya un buen tiempo.

El caso de la maestra que aparece en blanco el cuadro que se refiere a la lengua materna, es porque en los días en que se llevó a cabo la observación en este centro de trabajo, ella siempre se expresó en español con los niños aunque sus alumnos le hablaban en mixteco, pero al contestarles de acuerdo a lo que ellos le preguntan es lógico que sí entienda el mixteco, pues este problema no es nuevo sino que así siempre fue su comportamiento desde que yo estuve laborando en ese mismo centro de trabajo hace cinco o siete años.

3.5. CRITICA A LA FORMACIÓN DE DOCENTES INDÍGENAS Y A LA (DGEI).

La formación que han recibido los docentes indígenas deja mucho que decir porque desde su primer día de clases en su niñez, se acostumbraron a ser obedientes, esperando siempre de que sea el maestro el que decida lo que se tiene que hacer, y lo mismo hacen en la actualidad, porque esperan que los jefes, superiores de la educación sean los que deben decir cómo y qué es lo que se debe enseñar a los niños.

Como nunca ha existido un curriculum propio de y para los indígenas, es muy difícil que los niños aprendan adecuadamente, ya que lo que se les enseña es algo desconocido para ellos, y lo único que hacen es memorizar lo que el maestro dice pero sólo es una memorización a corto plazo porque luego se les olvida lo que se les enseña.

Pero no comprenden el sentido de lo que se les enseña por consiguiente no pueden aprender a ser autónomos en su vida, mucho menos va a aprender a ser analítico, crítico y reflexivo. Por eso el docente indígena cuando está frente a su grupo de alumnos, lo único que hace es repetir con los niños la forma en que él fue enseñado en su niñez, además de que no se le ha dado una educación adecuada para poder ejercer su profesión como docente.

Aparte de que muchas veces o en su mayoría ingresamos al subsistema de educación indígena por necesidad de trabajo y no por vocación, quizá por eso y por la falta de una motivación por parte de nuestro presidente de la república, cuando hablo del presidente de la república lo hago pensando en una reflexión, por ejemplo, en ocasiones vienen de cinco mil a diez mil, sino más maestros indígenas y no indígenas, provenientes de los diferentes estados de la república, a hacer plantón en la ciudad de México.

Con el fin de lograr una audiencia para plantear sus necesidades con el señor presidente, duran días y meses, y no logran hacerlo, pero sin embargo, cuando se trata de algún deportista famoso, ese si es bien recibido en los pinos por el señor presidente, es aquí donde se demuestra el valoramiento de un sólo jugador a la comparación de tantos maestros.

Si no desarrollamos adecuadamente nuestra práctica docente, es porque todos provenimos de familias pobres con escasos recursos económicos; por eso en este subsistema hay todavía maestros que cuentan sólo con estudios de primaria, lo que les ayuda para ejercer bien su trabajo docente es su experiencia en el trabajo después de muchos años prestando sus servicios educativos en las comunidades indígenas más marginadas.

También hay otros maestros que cuentan con estudios de secundaria, preparatoria o su equivalente, normal básica y licenciatura, para mejorar nuestra educación y en apoyo a nuestra raza indígena, nos hemos sacrificado algunos para poder prepararnos profesionalmente adquiriendo nuevos conocimientos y teorías; pero para esto la Dirección General de Educación Indígena también tiene mucho que ver para lograrlo, ya sea para mejorarla o empeorarla, dependiendo del interés de nuestro gobierno y de su gabinete que ocupan puestos importantes en ella, en especial el secretario general de educación, pública.

Pero lamentablemente siempre han ocupado los puestos más importantes personas que desconocen totalmente como está estructurado el subsistema de educación indígena por lo tanto estas personas en lugar de mejorar el servicio lo empeoran, porque según ellos mandan a elaborar materiales que no se adecuan a las comunidades indígenas.

Se hacen materiales de apoyo o planes y programas por parte de la DGEI solamente para cumplir con este requisito, pero sin integrar personal indígena que conoce de los contextos de las comunidades y estos materiales no se editan los suficientes para todos los pueblos en donde hay escuelas indígenas, solamente alcanzan para las comunidades más cercanas y para las que están marginadas nunca les llega ningún tipo de material en sus municipios.

En el discurso político del presidente de la república siempre dice darle prioridad a la educación del medio indígena entonces la DGEI cuenta con presupuestos suficientes

para elaborar e imprimir libros de texto gratuito para todas las escuelas del subsistema de educación indígenas.

También debe buscar la forma de hacerlas llegar a todas estas escuelas para que los maestros no pongan pretextos y tengan en que basarse para poder trabajar con los alumnos. Estos materiales no deben descontextualizar los conocimientos que el niño trae desde su educación inicial en la familia.

La DGEI nunca ha hecho una propuesta para los indígenas, lo único que hacen es utilizar los mismos planes y programas oficiales para implementarlos en los cursos de inducción a la docencia los que no tienen nada en común con el medio indígena, nunca se han preocupado por hechar andar una propuesta pedagógica que esté acorde a las necesidades de los indígenas, para que los aspirantes a promotores culturales indígenas tengan muy claro su papel como docentes.

No se consideran para este curso temas específicos que les ayude a comprender lo que se le debe enseñar y qué no se les puede enseñar a los niños indígenas. A qué se debe dar importancia para que la clase sea más amena para ellos, al menos pedirle a estos aspirantes de que deben adaptar los contenidos educativos nacionales a los saberes comunitarios y que se debe empezar por lo que el niño ya conoce para que alcance a comprender lo que se le enseña.

La DGEI no está cumpliendo con su papel de acuerdo al nombre que lleva, porque no atiende a los grupos indígenas como debería ser, además porque no ha hecho nada por estos grupos, lo único que hacen es ocupar a los indígenas como pretexto para su fuente de trabajo.

En la DGEI, se supone que todo el personal es docente y no sólo administrativos, ¿por qué entonces no se preocupan por ver los problemas educativos que atraviesa el subsistema de educación indígena?, ¿Acaso no cuentan también con personal docente indígena?, ¿El nombre de la DGEI sólo es parte de un discurso político?.

En la DGEI hay profesionales que cuentan con tres, cuatro o hasta cinco plazas, además de que el presidente de la república le da a esta dependencia más preferencias financieras, pues tienen la oportunidad de salir a investigar las necesidades de los grupos indígenas y así poder hacer conjuntamente con los docentes indígenas están en esta dependencia una buena planeación que beneficie a los docentes del subsistema de educación indígena que trabajan directamente con los niños.

Si la DGEI se creó como una institución, el cual tiene a su alcance mayores oportunidades de financiamiento para poder hacer investigaciones en cada uno de los Estados de nuestro país y así poder ver los problemas que enfrenta la práctica docente de los maestros indígenas ya que los grupos indígenas se encuentran en comunidades marginadas que muchas veces son de difícil acceso.

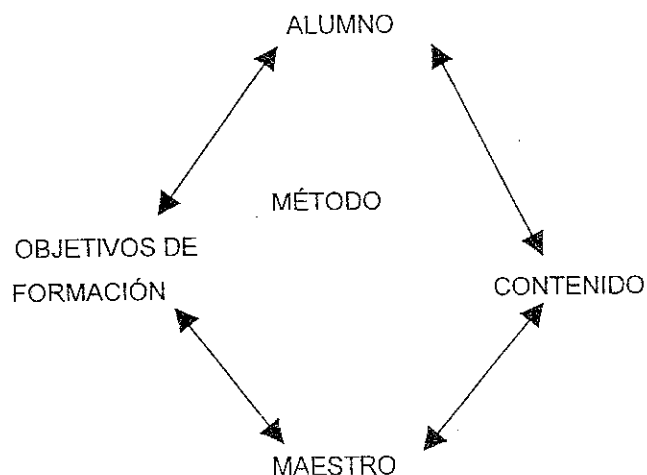
Con esto no quiero decir que los materiales que ya existen no sean buenos, el problema aquí es que estos materiales no existen en muchas comunidades indígenas, si para los maestros no planes y programas mucho menos habrá para los alumnos; si esta dependencia investigara se daría cuenta el por qué no llegan los materiales a diferentes comunidades como es el caso de la zona escolar de San Luis Acatlán, Gro.

Porque realmente la DGEI se está encargando solamente de la cuestión administrativa y es en donde le da mayor peso, ¿pero qué pasa con la cuestión pedagógica?, pienso que es más importante lo pedagógico que lo administrativo, con esto no quiero decir que la cuestión administrativa se anule, sino que, considero que se le debe dar mayor atención a lo primero.

CAPITULO IV.

PROPUESTA PARA LA PRÁCTICA DOCENTE DEL NIVEL PREESCOLAR EN EL MEDIO INDÍGENA.

4.1. SITUACIÓN DIDÁCTICA.(ALUMNO, MAESTRO, CONTENIDO, MÉTODO Y OBJETIVOS DE FORMACIÓN).



Cada uno de los elementos que conforman esta situación didáctica (alumno, maestro, contenido, método y objetivos de formación) tienen sus características, capacidades, habilidades y destrezas con diferentes direcciones e interés, lo que es tarea principal de los docentes el unir y saber conjugar la función de estos elementos mencionados para poder lograr una educación cualitativa.

Porque en muchas ocasiones se dan estos aspectos o elementos de manera dispersa, es decir, el interés, la capacidad y la necesidad de los alumnos por un lado, el interés del maestro por otro y los contenidos y conocimientos por otro lado o sentido, así

como también el proceso y la manera en que se enseña que no es muy adecuado, dado que se presenta como dos líneas con divergencia, careciendo de un punto de unión.

Como podemos ver algunas características propias de los niños en edad preescolar, porque el niño pequeño encuentra atractivo el averiguar acerca de todas las cosas que le rodean tal como es el mundo de los objetos orgánicos e inorgánicos, los que son útiles y los que no, su forma, tamaño, movimiento o color; el mundo de los seres vivos como las plantas y animales.

El mundo de los fenómenos que producen efectos de todo tipo como es la luz, color, olores y sonidos, también se interesa por conocer el mundo de las personas mayores, como son las costumbres, los trabajos, la risa, el llanto y muchas otras expresiones de los seres humanos que los acompañan, entre los que se recalca el lenguaje.

Ya que el niño conforme va creciendo también va desarrollando diferentes aspectos como es el aspecto afectivo, motrices, cognitivos y sociales, los cuales se interrelacionan entre sí tal como se explica en la página 85 a la 87.

Aunque el maestro también tiene sus propios problemas, necesidades e intereses económico, político, social y cultural, lo cual le absorbe su tiempo y lo obliga a improvisar sus clases, a ausentarse en su labor docente y hasta el de tomar algunas actitudes pesimistas en los tipos de formación de los educandos, es decir, el maestro pierde el interés y el estado de ánimo para formular una buena estrategia para su práctica docente.

Puesto que la tarea principal del maestro es de propiciar la participación activa del niño, estimularlo para que los diferentes conocimientos que ya tiene los reestructure y enriquezca en un proceso caracterizado por el establecimiento de múltiples relaciones entre lo que ya sabe y lo que está aprendiendo o desaprender los conocimientos de los malos hábitos.

Corresponde entonces al docente organizar su interacción con los niños de manera que responda al proceso de los niños, a sus intereses y propuestas, avances y

retrocesos, de manera que su intervención los lleve a la construcción de aprendizajes significativos, para que la acción del docente responda a las perspectivas psicológica, social y pedagógica, las propuestas de trabajo deben considerar las siguientes características:

- Ser interesante para los niños.
- Favorecer la autonomía de los niños.
- Propiciar la investigación por parte del docente y de los niños.
- Propiciar la expresión y comunicación entre:
niños-niños,
niño-docente
adulto -niño.
- Acordar la realización de trabajos comunes (planear).
- Desarrollar la creatividad de docentes y alumnos.
- Partir de lo que los niños ya saben.
- Ser de interés para el niño y también para el docente.
- Respetar las necesidades individuales, de pequeños equipos y grupales.
- Ampliar y fortalecer conocimientos, experiencias, actitudes y hábitos.
- Propiciar actividades que requieran de una variedad de respuestas.

El docente como responsable de la acción educativa, tiene como función observar las manifestaciones de los niños en sus juegos y actividades, para así guiar, promover, orientar y coordinar todo el proceso educativo. Por lo tanto, es necesario tener presente que el educador ha de entender el punto de vista de los niños y comprender su lógica, la cual expresa a través de lo que dicen, dibujan y construyen dentro de sus juegos y actividades; evitando en lo posible intervenir en casos innecesarios, sin esperar que los niños den respuestas preconcebidas por los adultos o reproduzcan "modelos" o formas únicas de hacer las cosas.

Dado que *"no son solamente las aptitudes y conocimientos intelectuales los que recortan su perfil docente, sino que la fortaleza de carácter, las capacidades físicas, psíquicas, el amor a la infancia y a la*

adolescencia, el espíritu de abnegación y el sentido social, son criterios que también deben tenerse en consideración".7

Los contenidos son muy importantes, por eso el docente debe investigar mucho y documentarse sobre el contenido que vaya ser abordado con los niños, y de esta manera tenga elementos para responder oportuna y adecuadamente a sus inquietudes, ampliar información, enriquecer el vocabulario y orientar sus investigaciones; porque la vida para las comunidades indígenas es todo lo que les rodea, lo que hacen cotidianamente, piensan, creen y expresan.

Ya que el contenido de las experiencias de los niños tiene una estrecha realización con las formas de representación y expresión del entorno que le rodea, la manera en que se comunica a través de gestos, palabras, pláticas, actitudes corporales, cantos, etc., constituye una expresión que representa un contenido de comunicación social.

La investigación es relevante, porque nos ayuda a descubrir y conocer más a fondo las costumbres, tradiciones, actitudes, modos de pensar, así como problemas específicos de la comunidad; los contenidos que podemos abordar **dentro de las dos grandes cosmovisiones (occidental e indígena)** en el nivel preescolar son:

- Conmemoraciones cívicas.
- Conocimientos de hechos históricos.
- Fiestas y ferias tradicionales.
- Danzas y bailes regionales.
- Música vernácula.
- Leyendas e historias.
- Artesanías de la región.
- Comida típica de la comunidad y de la región.
- Zonas arqueológicas.
- Juegos y juguetes tradicionales.
- Orientación alimenticia.

- Higiene personal.
- Higiene comunitaria.
- Prevención de accidentes.
- Prevención de enfermedades.
- Racionalización de recursos naturales.
- Educación ambiental.
- Condiciones geográficas:
 - Hidrografía (manantiales, ríos, mares).
 - Orografía (valles, montañas, llanuras).
 - Recursos naturales (flora y fauna, minerales).
- Formas de producción:
 - Agrícola.
 - Industrial.
 - Artesanal.
- Centros de recreación y cultura.
 - Parques.
 - Centros deportivos.
 - Centros de reunión social.
 - Museos.
 - Bibliotecas.
 - Hemerotecas.

Podemos hacer que los niños de tercer año de preescolar hagan su pequeño discurso oral, en su lengua materna; los temas deberán ser seleccionados por los propios niños, aunque es necesario orientarlos para que la complejidad de los mismos no sobrepasen sus posibilidades.

El discurso consta de:

- a) Saludo al auditorio (salón o cancha cívica).
- b) Autopresentación del orador.

c) Presentación del tema.

Problema.

Argumentación.

Conclusión.

d) Agradecimiento.

Ejemplo:

MIXTECO	ESPAÑOL
<p>a) Chinde'ei ndii ndo'ó na kuachi ta'anyo.</p> <p>b) Yí'i nani Kí'mi de Jesús Sánchez.</p> <p>c) Ta vin'ni ka'ain xa'a to'on savi ña ka'anmíyo.</p> <ul style="list-style-type: none">• Sávana xikañinina ndi vaáka na nandosoñiniyóña ta na sakua'ayo to'ón ka'anna ño'o saán.• Yatáni to'on ka'anyo ta sanaka'ánña míyo na yivayó xífn na xiiyó.• Na kus'i ní ñiniyó kachi komiyó ñii to'ónñaka'anyo ta livinia.• Kachi kivi ka'anyo to'on míyo ta kiviñi sakua'áyó to'on sa'án kachi sa'á ka'anyo ovi to'on.• ¡Na na'ánni kutakui to'onnyó! <p>d) Taxavíña'ándó.</p>	<p>a) Buenas tardes, compañeros.</p> <p>b) Mi nombre es Kí'mi de Jesús Sánchez.</p> <p>c) Voy a hablarles sobre la importancia de usar nuestra lengua</p> <ul style="list-style-type: none">• Algunos creen que es mejor olvidarla y aprender la lengua que se usa en las ciudades.• Nuestra lengua es muy antigua y guarda la memoria de nuestros padres y nuestros abuelos.• Debemos estar orgullosos de tener una lengua propia y tan bonita.• Nosotros podemos hablar nuestra lengua y aprender también el español y así dominar dos culturas.• ¡Que viva nuestra lengua! <p>d) Gracias.</p>

Método y objetivos de formación, el conocimiento no se produce por la suma o acumulación de nuevos conocimientos a los que ya posee el niño, sino que se construye y es el producto del establecimiento de conexiones y relaciones entre lo nuevo y lo ya conocido; es un proceso de acercamiento del niño a la realidad que quiere conocer, que será más provechoso, si se le ofrece la posibilidad de que las relaciones que establezca y los conocimientos que construye sean amplias y diversas.

Para esto es conveniente hacer uso del **método de proyectos**, dado que es un método globalizador y consiste en llevar al niño de manera grupal a construir proyectos que le permitan plantear juegos y actividades en donde se vinculen las experiencias y saberes étnicos; porque en la **globalización** se considera el desarrollo infantil como un proceso integral, en el cual los elementos que lo conforman (afectivo, motriz, cognitivo y social) se interrelacionan entre sí, este principio se explica desde las perspectivas psicológica, social y pedagógica.

- **Perspectiva psicológica:** es fundamental tomar en cuenta el pensamiento sincrético del niño que lo conduce a captar lo que le rodea por medio de un acto general de percepción, sin prestar atención a los detalles; al respecto Monserrat Fortuny define la función de globalización de la siguiente manera:

*"Los niños captan la realidad no de forma cualitativa, sino por las totalidades. Lo que significa que el conocimiento y la percepción son globales, el procedimiento mental actúa como una percepción sincrética, confusa e indiferenciada de la realidad para pasar después a un análisis de los componentes a partes y finalmente, como una síntesis que reintegra las partes articuladas, como estructura"*⁸.

El conocimiento no se produce por la suma acumulada de nuevos conocimientos a los que ya posee el niño, sino que es el producto de establecimiento de conexiones y relaciones entre lo nuevo y lo ya conocido. Es un proceso global de acercamiento del niño a la realidad que quiere conocer, que será más rico, si se le ofrece la posibilidad de que las relaciones que establezca y los conocimientos que construye, sean amplios y diversificados.

- **Perspectiva social:** encontramos razones para la globalización. El saber ver una misma realidad desde distintos puntos de vista es, sin duda, un gran enriquecimiento que hace crecer y madurar la inteligencia y los sentimientos. Las relaciones entre los individuos permiten aprender una cosa desde otras perspectivas que no son las personales, es utilizar la inteligencia para extrapolarla hacia nuevas representaciones que acrecientan la propia, a la vez que fomentan la socialización, la comprensión y la tolerancia.

- **Perspectiva pedagógica:** implica propiciar la participación activa del niño, estimularlo para que a los diferentes conocimientos que ya tiene, los reestructure y enriquezca en un proceso caracterizado por el establecimiento de múltiples relaciones entre lo que ya sabe y lo que está aprendiendo.

El programa de educación preescolar 1992, señala que en el desarrollo de un proyecto implica una organización por parte de los niños y docente que puede resumirse en tres grandes etapas que son: **planeación, realización y evaluación** que corresponden a los momentos de procesos didácticos, destacando siempre los tres aspectos centrales del proyecto.

1. Momentos de búsqueda y experimentación de los niños.

Propiciar que sus alumnos pregunten, busquen respuestas, intercambien puntos de vista, aporten soluciones y formas de hacer, experimenten con diversos materiales, reflexionen sobre lo realizado y manifiesten su opinión, promoviendo que confronten sus puntos de vista con los demás, en un ambiente de cordialidad y respeto mutuo.

2. Intervención del docente durante el desarrollo de las actividades.

Debe guiar, promover, orientar y coordinar el proceso educativo.

Relación de los juegos y actividades en el proyecto.

3. Detectar en la propuesta de los juegos y actividades que puedan favorecer en la realización del proyecto que desarrolle las dimensiones; intelectuales, afectiva, social y física del niño.

Al abordar los juegos y actividades es necesario que el docente se plantee propósitos educativos, los cuales deben concebirse con la intención de favorecer los procesos de desarrollo de los niños; por ejemplo el juego del avión, en donde las niñas desarrollan las habilidades física, social, afectiva e intelectual al brincar en los cuadros que ellos pintan en el suelo tomándolo como un reto a lograr.

Para mayor claridad presento de manera esquemática las partes importantes que conforma un proyecto como un ejemplo:

EL PROYECTO

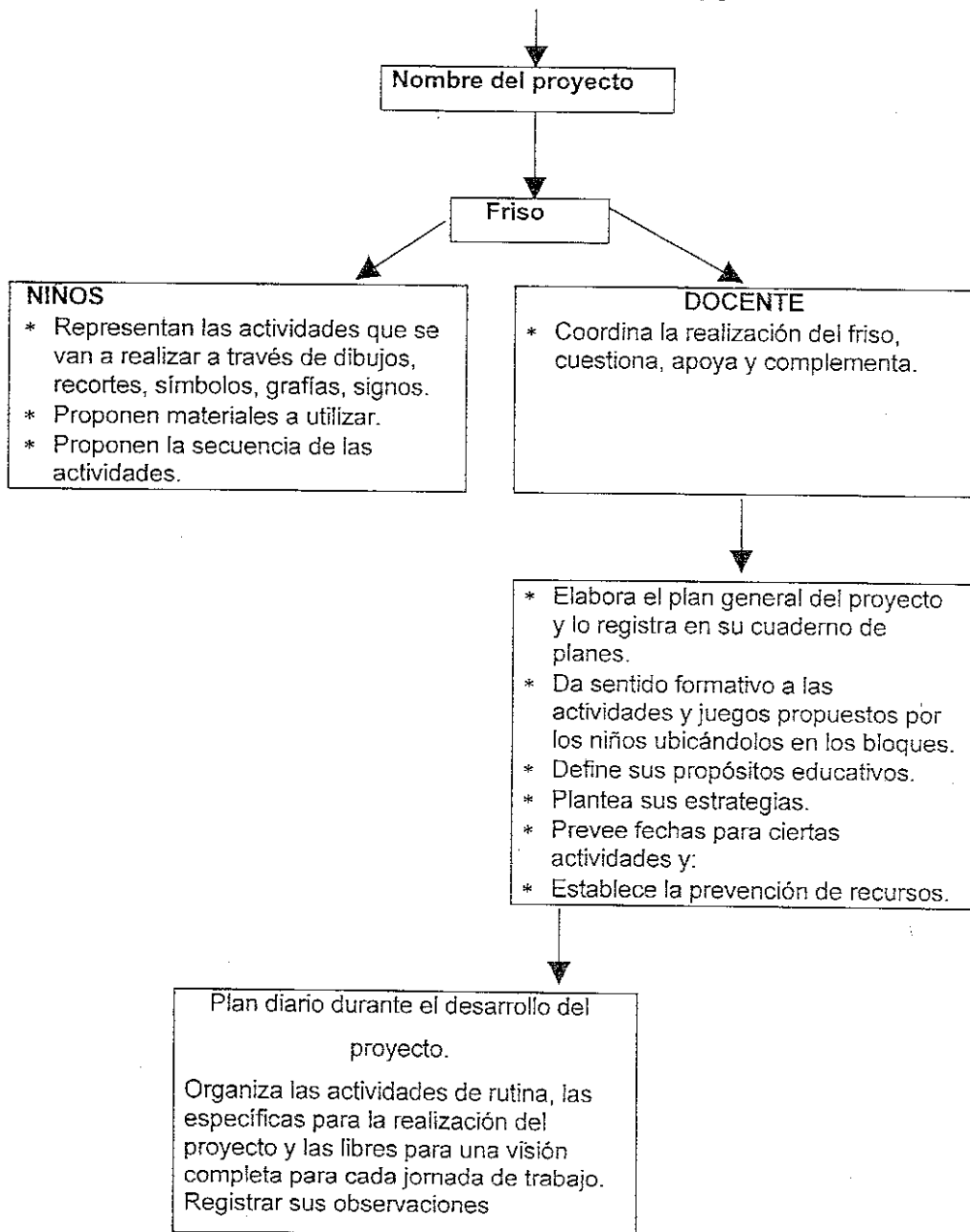
Puede surgir de los eventos especiales; situaciones de la vida cotidiana y de la salud como son:

- ⇒ Tradiciones y costumbres (ofrendas de muertos, día del niño, de la madre y fiestas).
- ⇒ Acontecimientos (concursos, riñas entre comunidades, etc.).
- ⇒ Relación con otros niños (juegos, trabajos, experiencias personales).
- ⇒ Relación con el mundo social (padres, otros adultos, visitas a parientes, fiestas familiares).
- ⇒ Relación con el mundo físico (plantas, animales, construcción, transporte, vivienda, fenómenos naturales).
- ⇒ Campaña de vacunación o de prevención de enfermedades.
- ⇒ Recreación (tiempo libre, deportes y fiesta escolares)
- ⇒ Ceremonias cívicas.

CÓMO PLANEAR

- Problema: ¿Por qué se da la campaña de vacunación?
- Necesidad: La higiene personal.
- Opinión: Podemos bañarnos en el río.
- Usamos la arena del río para tallarnos el cuerpo.

PLANEACIÓN DEL PROYECTO



REALIZACIÓN

NINOS

- * Realizan lo planeado, incorporando sugerencias.
- * Trabajan en equipo.
- * Investigan.
- * Proponen y respetan normas.
- * Exploran.
- * Cumplen con los acuerdos establecidos.
- * Confrontan sus opiniones con las de otros.
- * Sugieren el uso de materiales.
- * Proponen alternativas de solución ante las situaciones imprevistas.
- * Discuten y argumentan.
- * Comparten materiales.
- * Colocan el material usado nuevamente en su lugar.

DOCENTE

- * Coordina las acciones de los niños.
- * Escucha las sugerencias de los niños.
- * Enriquece las sugerencias de los niños.
- * Propicia el trabajo en equipo.
- * Invita a la exploración.
- * Promueve la investigación.
- * Respeto el ritmo individual y grupal.
- * Valida las acciones de los niños.
- * Ayuda a la solución de problemas (cuando lo considera necesario).
- * Incorpora y sugiere el uso de nuevas técnicas y materiales.

CULMINACIÓN Y AUTOEVALUACIÓN GRUPAL

NINOS

- * Confrontan lo planeado (remitiéndose al friso) con lo realizado.
- * Narran y comentan sus experiencias.
- * Consideran otras posibilidades de acción.
- * Participan en la asamblea.
- * Escuchan a los demás.

DOCENTE

- * Promueve la participación.
- * Coordina el intercambio de ideas.
- * Escucha con atención.
- * Interviene cuando lo considera necesario
- * Promueve la reflexión sobre los resultados

REALIZACIÓN

NINOS

- * Realizan lo planeado, incorporando sugerencias.
- * Trabajan en equipo.
- * Investigan.
- * Proponen y respetan normas.
- * Exploran.
- * Cumplen con los acuerdos establecidos.
- * Confrontan sus opiniones con las de otros.
- * Sugieren el uso de materiales.
- * Proponen alternativas de solución ante las situaciones imprevistas.
- * Discuten y argumentan.
- * Comparten materiales.
- * Colocan el material usado nuevamente en su lugar.

DOCENTE

- * Coordina las acciones de los niños.
- * Escucha las sugerencias de los niños.
- * Enriquece las sugerencias de los niños.
- * Propicia el trabajo en equipo.
- * Invita a la exploración.
- * Promueve la investigación.
- * Respeta el ritmo individual y grupal.
- * Valida las acciones de los niños.
- * Ayuda a la solución de problemas (cuando lo considera necesario).
- * Incorpora y sugiere el uso de nuevas técnicas y materiales.

CULMINACIÓN Y AUTOEVALUACIÓN GRUPAL

NINOS

- * Confrontan lo planeado (remitiéndose al friso) con lo realizado.
- * Narran y comentan sus experiencias.
- * Consideran otras posibilidades de acción.
- * Participan en la asamblea.
- * Escuchan a los demás.

DOCENTE

- * Promueve la participación.
- * Coordina el intercambio de ideas.
- * Escucha con atención.
- * Interviene cuando lo considera necesario
- * Promueve la reflexión sobre los resultados

Para llevar a cabo la planeación, realización y la evaluación esto debe estar ligado o apoyándose en los cinco bloques que se contemplan en el proyecto de preescolar; de los bloques de juegos y actividades del proyecto, es decir, se trata de que el docente, a partir del conocimiento que tiene de los alumnos, de sus procesos de desarrollo y de su experiencia profesional, analizará las propuestas de los juegos y actividades para detectar qué aspectos del desarrollo se pueden favorecer en la realización del proyecto, a la vez que preverá la manera de considerar aquellos aspectos que necesitan ser atendidos individual y grupalmente, para favorecer equilibradamente el desarrollo en las dimensiones: intelectual, afectiva, social y física.

Procurará no realizar actividades aisladas fuera del contexto del proyecto como son: recortar por recortar, clasificar atendiendo únicamente a criterios marcados por el docente, repetir la serie numérica sin sentido para el niño, reproducir mecánicamente las figuras geométricas, etc.

Para que la educadora atienda en su práctica docente el desarrollo del niño en forma global, el programa de Educación Preescolar 1992, propone los bloques, que son conjunto de juegos y actividades que al ser realizados favorecen aspectos del desarrollo del niño.

Los bloques proporcionan al docente sugerencias de contenidos que se consideran adecuados para favorecer procesos de desarrollo en los niños. Estos contenidos se refieren al conjunto de conocimientos, hábitos, habilidades, actitudes y valores que el niño construye a partir de la acción y reflexión en relación directa con sus esquemas previos; de esta forma incorpora la información, experiencias y conceptos del medio natural y social, enriqueciendo sus estructuras con nociones nuevas a través de la interacción y participación en los diferentes juegos y actividades que se realizan dentro de un proyecto.

Los bloques se relacionan en forma predominante con un aspecto de desarrollo, aunque guardan estrecha relación y conexión con los otros aspectos, es decir, cuando el niño realiza una actividad que implica la seriación y clasificación no solamente responde a

ella aplicando las relaciones lógico-matemáticas, sino también en las destrezas manuales, el lenguaje, el juego, la creatividad, la afectividad entre otras.

Al abordar los bloques de juegos y actividades es necesario que el docente se plantee propósitos educativos, los cuales deben concebirse como la intención de favorecer los procesos de desarrollo de los niños.

En el jardín de niños se realizan actividades libres y de rutina, que se efectúan cotidianamente y que también tienen valor formativo para los pequeños, es por ello que el docente deberá establecer claramente sus propósitos educativos, para evitar caer en el hacer sin sentido o desaprovechar su realización para enfatizar diferentes aspectos de su desarrollo.

4.2. REFLEXIÓN Y COMENTARIO DE LA PRÁCTICA DOCENTE INDÍGENA.

En nuestro país es muy necesario implementar una educación intercultural en donde se vinculen las diferentes culturas indígenas junto con la cultura occidental (dominante), porque muchas veces los niños ciudadanos ni siquiera saben de la existencia de los diversos grupos étnicos que hay en nuestro país y, cuando por casualidad oyen mencionar la palabra "indígena" al instante se imagina a algún bicho raro.

Porque si en algunas escuelas se realizan algunas tradiciones como por ejemplo el día los muertos con esto no quiere decir que se les esté enseñando sobre las diferentes culturas indígenas que existen en nuestro país ya que el dichoso halloween o noche de brujas que se practica en esta ciudad de México no es una tradición indígena sino extranjera porque hasta su nombre lo dice.

Por eso el profesor no puede ser un simple técnico que aplica las estrategias y rutinas aprendidas en los años de su formación académica, debe necesariamente convertirse en un investigador en el aula, en el ámbito natural donde se desarrolla la práctica, donde aparecen los problemas definidos de manera singular y donde deben experimentarse estrategias de intervención también singulares y adecuadas al contexto y a la situación.

Para que esto no suceda y funcione la educación intercultural se debe al menos en los libros de texto especificar más a fondo sobre las diferentes culturas que existen en el país que de antemano tiene esa riqueza cultural que lo identifique, posiblemente por este lado disminuya un poco la discriminación racial y también los grupos indígenas de esta manera valoricen más su cultura.

Tomando en cuenta todos los problemas que el maestro bilingüe indígena se le presenta en su práctica docente considero justo proponer que las autoridades educativas competentes le den más que facilidad e importancia a la preparación de los maestros para que estos logren los estudios que les hace falta por realizar; es preferible que se busquen nuevas estrategias para lograr esto ¿cómo?, pues la mejor manera de hacerlo es empezar por remunerar a los maestros en servicio de acuerdo a su nivel académico,

ya que esto les motivará a los demás para continuar sus estudios, a demás, esto ayudará para detectar a aquellos que realmente no quieren estar como docentes y lo más viable es darles una clave de acuerdo a su nivel académico con la finalidad de no perjudicar a la niñez indígena.

Como casi todos los maestros bilingües hemos ingresado al servicio del subsistema de educación indígena por necesidad económica y como consecuencia de ello no hemos logrado comprender el significado en sí de lo que quiere decir estas dos palabras "práctica docente", por eso no le damos mucha importancia, y como consecuencia de ello, solamente utilizamos el método ocurrencial para nuestras clases.

Y la mejor forma de lograr esto es concientizarnos nosotros como maestros sobre nuestra cultura, identificarnos con nuestra lengua para poder dar una educación bilingüe, para esto considero que los cursos de actualización profesional deben tomar en cuenta los problemas que el maestro enfrenta en su práctica docente, y que el equipo de capacitadores lo discutan y lo analicen para poder buscarle alguna alternativa.

Es necesario tomar en cuenta los problemas y necesidades educativas que enfrentan los maestros en el aula y programar un curso con fines positivos, también requiere de personal capacitado, eficiente y que conozca muy bien los problemas que se le presentan a los maestros, que sean maestros con ideas críticas, porque de nada sirve que impartan cursos de actualización maestros con ideas tradicionalistas que no buscan alternativas y que solamente lo que hacen es vaciar toda la información que contienen los libros diseñados para los citados cursos, es decir, que seguimos sobre la misma situación de una simple reproducción ideológica.

Y esta problemática está latente en ambos tanto como en el capacitador como en los capacitados, porque reflejan una actitud pesimista de resistencia y rechazo a los nuevos conocimientos y a la nueva manera de conducir la educación, porque para ellos les es más fácil recibir los conocimientos de manera dócil sin esforzarse en buscar y problematizar los nuevos conocimientos a los que se les induce.

Lo que es fácil de comprender es que los capacitados aclaman la libre cátedra (cuando se dan cursos de actualización profesional) porque le más fácil, por eso los capacitadores se lucen con sus discursos en su cátedra, con esto se deduce que si un capacitador intenta impartir su clase de manera crítica los demás integrantes del equipo no lo aceptan.

Por lo tanto lo que hacen algunos de estos capacitadores es buscar la forma de hacer quedar mal al que ven que sí cumple adecuadamente con su trabajo tratando a los alumnos como personas reflexivas con derecho de participar, más no los trata como una vasija en donde solamente se puede depositar todos los conocimientos sin procesarlos, impidiendo a que tengan participación en la clase. Como dijo Paulo Freire.

También comprendí que los asistentes al curso, solamente asisten por compromiso para cumplir y justificar su trabajo docente; este caso es muy reciente y visible.

Estos son algunos detalles que recupero de una observación que hice sobre el curso de Planeación de Lecciones Multigrado, que lleva acabo el Programa de Atención al Rezago Educativo (PARE), y que se llevó acabo en la zona escolar 051, con sede oficial en San Luis Acatlán, del Estado de Guerrero, en los días 8 de noviembre y 6 de diciembre de 1996; 17 de enero y 14 de febrero de 1997.

Porque, sí es cierto que ingresamos por necesidad al servicio de la educación, pero tampoco nuestras autoridades educativas (SEP) hacen algo para motivar a los maestros para que estos le tengan amor a su trabajo, no se les estimula, por lo tanto prefieren no desgastarse tanto en esforzarse por mejorar su práctica docente, tampoco quieren malgastar lo poco que se ganan para sobre vivir en estudios que no se les toma en cuenta para un ascenso de clave en donde puedan percibir un poco más de salario.

Tomando en cuenta esta necesidad, pienso que se debe hacer una buena selección del personal para la capacitación y no engañarnos solamente con la experiencia profesional y antigüedad con que cuentan en el servicio educativo, sino que también se debe considerar a los que cuentan con estudios más actualizados, porque son los que

conocen el sentido de las teorías pedagógicas más recientes, ya que la educación no es estática sino que está en constante construcción.

Los maestros que se han preocupado por superarse profesionalmente son los que conocen de los cambios que se le debe dar a la educación evitando la educación tradicional o bancaria como dice Freire; considero que estos docentes están en la mejor disposición de apoyar y mejorar la calidad de la educación indígena, sólo que hay un "pero" para ellos, ustedes se preguntarán ¿cuál?, algunas autoridades educativas rechazan a estos maestros, y no son aceptados en el equipo de trabajo, como es en la zona de supervisión escolar, en equipo técnico escolar, etcétera.

Para mejorar la calidad de la educación indígena sugiero que las autoridades educativas también deben empezar a balancear la importancia de la cuestión administrativa, el cumplimiento del plan y programa oficial, y la cuestión pedagógica, tomando en cuenta la enseñanza y/o aprendizaje del alumno y el resultado de esta enseñanza en cada ciclo escolar.

Porque con la exigencia de los jefes inmediatos en la cuestión administrativa, el maestro se preocupa más por cumplir con los planes y programas y también en entregar los documentos oficiales porque tienen miedo que al culminar el ciclo escolar no haya terminado con estos planes y programas; ya que al finalizar el ciclo escolar los maestros se dedican de lleno a elaborar tantos documentos de fin de curso que al paso de unos meses están en el cesto de la basura, si el maestro no cumple estos requisitos entonces corre el riesgo de que el director de la escuela le dé una nota de extrañamiento, lo que le viene a afectar en su expediente como maestro, o se le detiene el salario que es el único fuente de sustento de su familia.

Por citar un caso: En la entrega de los cuadros de movimientos estadísticos que se hace tres veces durante el ciclo escolar al inicio de clases en el mes de septiembre; a mediados del ciclo escolar que es en febrero; y al finalizar el ciclo escolar por el mes de julio. Al inicio de este ciclo escolar que anteriormente era el dos de septiembre, la

directora de la escuela le pide al personal a su cargo un cuadro de movimiento estadístico por grupo sin manchas ni borrones.

La directora de la escuela hace un concentrado general del mismo cuadro estadístico de todos los alumnos el cual debe estar en perfectas condiciones, es decir, sin ninguna mancha en las letras, borrones, ni letras rellenas, porque de lo contrario es rechazado por el supervisor de la zona escolar, es tanto el martirio de los maestros que al momento de pasar estos datos en la estadística oficial se equivocan, ya que es un formato único que se les manda por escuela, por eso prefieren centrarse más en estos documentos haciéndolos con anterioridad y dejan a un lado la cuestión psicopedagógica (tipos de proceso de aprendizaje estimulados, tareas didácticas recomendadas, formas de comunicar, etc.).

Es lo mismo que sucede en estas tres etapas en que se entrega el cuadro de movimientos estadísticos de los alumnos atendidos durante el ciclo escolar, porque siempre debe cotejar todos los datos en los tres momentos en que les llega el formato oficial (al inicio, mediados y fines del ciclo escolar), con todas estas preocupaciones es lógico que el pensamiento del maestro se centre más en ello olvidando lo otro.

Exagerando un poco, los maestros se ponen tensos en tan sólo firmar y sellar este documento, ya que en cada ciclo escolar varía la información, porque en el formato trae un apartado de una figura rectangular con letras que dice "sello", pero aún así en ocasiones se les pide que deben estampar el sello fuera del lugar señalado y, en otras ocasiones siempre sí debe sellarse dentro del rectángulo; este es tan sólo un caso de los tantos documentos que se le pide a los maestros bilingües durante el ciclo escolar.

Por eso sugiero que en las escuelas al menos el director sea más consciente con su personal y tome en cuenta también la cuestión pedagógica para no atormentar a los maestros con la cuestión administrativa porque es más importante la enseñanza y/o aprendizaje de los alumnos.

En caso de educación preescolar, si las maestras educadoras toman en cuenta dentro de la práctica docente los periodos o etapas de la infancia de los alumnos y tratan

de comprenderlos mejor dejándolos que se comporten de acuerdo a su desarrollo, por que muchas veces cometemos el error de reprimirlos pidiéndoles que estén sentados poniéndonos atención durante largo tiempo, más no nos damos cuenta que a la edad de ellos, todos los niños son inquietos por naturaleza.

Quizá no nos damos cuenta de nuestros comportamientos porque no nos hemos tomado la molestia de ir a observar a otros grupos y de esta forma darnos cuenta de lo que realmente está sucediendo en un salón de clases.

Aunque *"...La observación en el salón de clases muestra que ahí ocurren cosas inexplicables dentro del marco del propio salón. Las acciones y prioridades de los maestros, las respuestas de los niños y las múltiples interrupciones cotidianas remiten constantemente a lo que se encuentra más allá de las cuatro paredes del aula. Por otra parte, las grandes relaciones del sistema escolar, como la constante que se da entre el fracaso escolar y la clase social, aparecen en el salón mediados por características propias de la institución escolar que propician, legitiman y, en casos, contrarrestan esas relaciones. Así, para comprender la práctica docente resulta ineludible mirar la escuela..."*⁹.

Para mayor claridad de los problemas con los que nos enfrentamos los docentes y que además desconocemos de lo que esto implica cuestión que nos lleva a cometer muchos errores educativos considero necesario también retomar a la autora Ruth Mercado que nos dice *"...El trabajo del maestro se realiza dentro de un espacio social específico: la institución escolar. Parecería obvia esta afirmación, pero a pesar de ello existe poca reflexión acerca de la relación entre la práctica del maestro y la escuela, que es su contexto cotidiano de trabajo. Esta carencia es especialmente palpable en las instituciones de formación y de actualización docente, en las que se expresa una queja constante frente a la gran desvinculación entre los contenidos de formación y la realidad escolar que enfrentan los maestros al ingresar..."*¹⁰.

Propongo también para la práctica docente indígena, el hábito de la lectura y la revisión constante de algunas bibliografías importantes así como algunas películas pedagógicas como "la mancha de grasa" que nos aporte ideas de como mejorar nuestra práctica docente considerando *"...La relación entre el aprendizaje y el contexto sociocultural que puede establecerse cuando se identifica y caracteriza el conocimiento o contenido que se aprende (de actividades económicas en el ejemplo) en términos de una realidad sociocultural particular, resultado de un proceso histórico concreto..."*¹¹.

Para que la educación sea más cualitativa es necesario partir de lo que el niño ya conoce, complementando este conocimiento con algunas lecturas que lo respalden, pero no se debe de tratar al niño como si nada supiera, porque también los conocimientos que él trae tienen un valor cultural, lo que debemos nosotros como maestros enriquecer, para que estos conocimientos no tengan un aislamiento con los conocimientos escolares cuando el niño ingrese a la escuela es necesario hacer lo siguiente:

"...Investigación que pretende que los niños no partan de saberes dados sino que aprendan a construir el saber a partir de la investigación. Las principales variantes a utilizar son la metodología de campo, y metodología documental.

Organización del trabajo en el aula que pretende manejar diversas formas de organización grupal además de las que tienen que ver con el nivel escolar. Las principales variantes a utilizar son las de género, lengua, parentesco, empatía, espacio escolar, personalidad individual, usos y costumbres, desarrollo escolar, nivel de pensamiento, intereses.

Problematización del conocimiento escolar que pretende superar a la confrontación de saberes universales vs comunitarios, y la parcelación del saber en áreas, asignaturas o campos. Se trata de que en la escuela los niños y el docente ensayen formas de clasificación del saber escolar proponiendo ellos mismos los campos. Las principales tareas libres variantes son temas asignados (por el docente o por el equipo)..."¹²

Si queremos que la educación en el subsistema de educación indígena tenga un cambio, entonces debemos empezar primeramente nosotros por cambiar como profesores que estamos encomendados a dar una buena educación, dado que es una obligación como docentes el mejorar la educación para nuestros pueblos indígenas porque la niñez de nuestros pueblos étnicos depende de nosotros.

Debemos empezar por abrir caminos que conlleven a la niñez indígena a un futuro diferente, dándoles una educación adecuada a su contexto sociocultural, vinculándola con los saberes nacionales, aunque no está en nuestras manos el poder realizar un curriculum, porque para esto siempre se eligen especialistas.

Es decir, *"...La dotación de espacios para desarrollar un repertorio reducido de actividades, la regulación del tiempo, la disponibilidad de recursos posibles, la oportunidad de aprovechar los estímulos*

culturales externos, el contenido general del currículum, la distribución del conocimiento en parcelas, la obligatoriedad de realizar controles sobre los alumnos, las relaciones entre los docentes, son decisiones que al profesor le vienen determinadas. Él entra en ese marco dado para desarrollar una actividad laboral prefigurada. Es decir, que, para él, el diseño de la práctica y del currículum tiene unos límites objetivos bien evidentes, aunque flexibles e interpretativos, con posibilidades de ser alterados parcialmente. Los docentes diseñan o programan dentro de ese marco definido; no diseñan desde el principio el currículum o lo que puede ser la práctica de enseñanza, aunque sí le imprimen un sello personal..." 13

Porque si queremos tener una educación bilingüe pienso que es muy necesario vincular los contenidos étnicos con los contenidos nacionales, al igual que la lengua étnica y la lengua nacional, sólo sería cuestión de concientización por nuestra parte como maestros para llevarla acabo.

En ocasiones "...Suele afirmarse que el educador es más que nada un espontáneo artista, un intuitivo cuya sensibilidad y cuya gracia son óptimas garantías de acierto, mas luego de convenir en lo escaso que es el número de los maestros así concebidos, nos parece innegable "que la educación en un país depende casi exclusivamente de lo avanzado de su técnica pedagógica".

Y no nos referimos a la reducida técnica que se limita y concluye en la mera y detallada preparación y ejecución del trabajo escolar, sino que concebimos en su dominio y en su alcance una extensión de horizontes amplísimos..."14.

CONCLUSIÓN

Con este trabajo pretendo hacer una propuesta de la situación didáctica (alumno, maestro, contenido, método y objetivos de formación) y una reflexión para los maestros del subsistema de educación indígena, en especial para las maestras del Centro de Educación Preescolar Indígena "EDUARDO F. HERNÁNDEZ" ubicado en la comunidad de Yoloxóchitl, municipio de San Luis Acatlán, Gro.

Porque a los niños en edad preescolar no se les enseña de acuerdo a las etapas de desarrollo de su infancia, y se les quiere tratar como adultos, aparte de que se les quiere imponer conocimientos descontextualizados de los cuales él desconoce porque no son de su medio indígena, aparte de que también se utilizan términos que él todavía no alcanza a comprender.

Para mí este problema es prioritario porque es una experiencia en la que yo también estoy inmersa, también actuaba de la misma manera frente al grupo y para poder darle un cambio al tradicionalismo me veo en la necesidad de dar una propuesta para este problema que se presenta en la práctica docente y también para poder apoyar a mis compañeras maestras que también actuaban de la misma manera que yo, y que hasta la fecha siguen en lo mismo, como lo que sucede con la maestra que le interesa tanto en terminar de leerle el cuento a sus alumnos.

¿Por qué le interesa la maestra terminar de leer el cuento si los niños no le ponen atención?, ¿Por qué le interesa la maestra el silencio de los niños?, ¿A qué se debe el comportamiento de los alumnos de la maestra?, ¿Por qué la maestra no utiliza la lengua materna de los niños?, ¿Qué papel está jugando la maestra ante sus alumnos?, ¿Por qué las autoridades educativas no le dan importancia a este problema?, ¿A quién le compete darle solución a este problema?.

Si la maestra tiene mucho interés en terminar de leer el cuento es porque en esta escuela el comité de padres de familia les exige cumplimiento a las maestras, por eso aunque los alumnos no le ponían atención ella tenía que leerlo todo, puesto que, aunque sea un poco los padres que la vigilan a las maestras si entienden el español; los niños no

le ponían atención ya que la lectura era en español y ellos solo dominan el mixteco que es su lengua materna, la maestra no habla el español pero sí les entiende cuando le hablan en mixteco.

¿Por qué estas autoridades educativas le dan más importancia a la cuestión administrativa?, ¿Acaso en la mesa técnica del departamento de educación indígena no hay personal especializada para el nivel preescolar?, o ¿No hay personal indígena con suficiente nivel de estudios para ocupar una mesa técnica y darle solución a este problema?, ¿Dónde está la prioridad educativa para los grupos indígenas que siempre menciona nuestro gobierno federal en su discurso político?

Las autoridades educativas no les interesa esta forma de trabajar de la maestra porque lo que ellos exigen es el cumplimiento administrativo, pues lo que se entregue en las diferentes dependencias son documentos administrativos y lo pedagógico no se exige, si no ya se estaría visitando con más frecuencia a las escuelas para observar la práctica docente de los maestros y se detectarían muchos problemas educativos, pero para esto se debe tener en claro una visión completa de lo es una práctica docente, porque para mí una visión de la práctica docente es desde la concepción constructivista:

En el aprendizaje el rol del alumno, es un proceso activo de construcción de conocimientos, emprendido por el que aprende y no una recepción pasiva de saberes preconstruídos por los maestros. Pero tal concepción es insuficiente si no subrayamos el papel predominante de las interacciones sociales en la construcción de conocimientos por los educandos.

En la enseñanza, el rol del docente es el de organizar el ambiente educativo, es decir, interviene a partir de la observación de los niños, crea las condiciones que favorecen el desarrollo de colaboraciones entre los educandos, mediante los cuales podrá entender y comprender lo que piensan acerca del objeto de conocimientos. Es a partir de esta comprensión que el docente puede intervenir en los debates entre los niños, aportar elementos de conocimientos ajustados, valida esta o aquella argumentación o el proceso de indagación propuesta por los educandos.

Este visión de la práctica docente la deben tener todos los que les compete este problema educativo como son los supervisores de zonas escolares, jefes de zonas escolares, jefes del departamento de educación indígena en los estados y la DGEI, pero para esto también nosotros como docentes indígenas que estamos inmersos en este problema, ya es hora de que empecemos a hacer conciencia y poner de nuestra parte, aunque algunos docentes se preguntaran ¿cómo podemos ayudar? pues preparándonos cada día más e investigando en diferentes bibliografías que nos puedan ayudar en nuestra práctica docente.

También considero que la DGEI, siempre que piense en emplear un nuevo programa de educación preescolar, antes debe de programar un curso de actualización profesional sobre estos mismos materiales para cada uno de los estados de nuestro país, y cuando decidan mandar estos materiales, las maestras de educación preescolar ya sabrán cómo debe ser el uso y manejo de estos materiales pues conociendo el material es más fácil vincularlo con los saberes étnicos.

Pensando en este problema elegí algunas bibliografías demás para que sirvan de consulta a las maestras que creen tener este problema educativo que se trabajó en esta tesis, dado que, si me he visto en la necesidad de investigar más sobre cómo debe de ser el trato con los niños de edad preescolar, es porque tuve muchas dificultades de cómo debe ser una práctica docente porque trabajaba como veía que lo hacían mis compañeras que contaban con más años de antigüedad en el subsistema de educación indígena.

Pero al investigar me encontré con la sorpresa de que el niño en su infancia tiene todo un proceso de desarrollo biológico, psicológico y social por eso veo que es necesario compartir este conocimiento con mis compañeros maestros a través de mi trabajo de tesis.

Porque los problemas escolares que traemos desde nuestra formación inicial son los que nos han llevado a actuar de esta manera, además de que en las comunidades indígenas no existen bibliotecas en donde podamos consultar y mejorar nuestra

enseñanza, también influye mucho el salario que estamos percibiendo, porque no nos alcanza para comprar libros que estén de acuerdo al nivel en el que estamos trabajando, porque si existen bibliografías y películas por ejemplo una película pedagógica como "la mancha de grasa", y otras más que sí nos puedan apoyar para mejorar nuestra práctica docente.

Por si fuera poco, cuando tenemos el deseo de seguir estudiando fuera de nuestras comunidades, en lugares en donde podamos desenvolvernos más, nuestras autoridades educativas en este caso en el departamento de educación indígena del Estado nos lo impiden, y los que con mucho trabajo hemos logrado salir para estudiar, en mi caso en la licenciatura en educación indígena de la Universidad Pedagógica Nacional, unidad ajusco de esta ciudad de México (se me dificultó mucho el lograr salir del estado hasta esta ciudad);

A través de una investigación y observación directa con niños de 0 a 3 años en la comunidad de Yoloxóchitl Gro., me he visto obligada en consultar bibliografías para poder constatar lo teórico con lo que pude observar sobre el desarrollo del niño y la forma de cómo este adquiere diferentes aprendizajes lo cual se plasmó en el capítulo dos de este trabajo, con la finalidad de compartirlo con todas las maestras de los CEPI de mi Estado, y por qué no, también con los que tengan gusto de leer mi trabajo de tesis haciéndole críticas constructivas para su complemento.

Dado que como docentes indígenas que somos no hemos intentado vincular los saberes étnicos con los saberes nacionales apoyándonos de los planes y programas oficiales de la SEP, ya que para lograr una buena enseñanza y/o aprendizaje, es haciendo uso de nuestras lenguas indígenas para hacer más amena la clase con nuestros alumnos.

En nuestra enseñanza hay que tomar muy en cuenta de que el niño en sus primeros contactos que experimenta es directamente con sus padres y hermanos, con su familia, pero el más importante es el que establece con la madre. Y que a la edad de cuatro o cinco años cuando él ingresa al preescolar, todos estos conocimientos que él

aprende en su contexto familiar, después en la comunidad sean ignorados por nosotros como docentes indígenas y que al llegar a la escuela se le trate como si nada supiera.

La maestra no utiliza el programa de educación preescolar que manda la SEP porque no se relaciona con el contexto de la comunidad indígena, además de que llegan incompletos y la maestra desconoce su manejo por lo tanto opta por no usarlos.

Si las maestras de preescolar en este centro de trabajo trabajan con los mismos temas en los tres grados es porque ¿no tienen idea de los contenidos educativos para los niños de edad preescolar?, considero que también en los cursos de actualización profesional se debe considerar los contenidos educativos que se vayan a enseñar, tomando en cuenta el problema de las maestras de educación preescolar.

Debería de existir cursos de actualización profesional para el personal de preescolar, ya que siempre se ha dado curso para los docentes de primaria; ¿acaso la actualización profesional solamente debe ser para la educación primaria?, ¿La educación inicial y preescolar no son la base para poder continuar la educación primaria?

Los problemas educativos no se resuelven con los cursos de actualización profesional pero al menos les aportan algunos elementos educativos para que puedan trabajar con sus alumnos en el salón de clases para ya no seguir con las dichas planas de los números y de las cinco vocales.

Los capítulos que conforman mi tesis con sus respectivos temas y subtemas los he escogido con la finalidad de que sirvan como una reflexión para la práctica docente, ya que en nuestras manos está la manera de formar unos buenos ciudadanos que en el futuro serán los servidores de nuestra patria.

Aunque nuestras comunidades indígenas estén marginadas, quiero ser un poco optimista en pensar que también se tienen saberes que nosotros como maestros sabremos sistematizar y darle valor educativo importante dentro de nuestro país, porque siempre hemos estado valorando más a los conocimientos de una cultura ajena a la nuestra (por ejemplo, la palabra whisky en inglés que significa aguardiente, para los

mexicanos, whisky, es una bebida de calidad tan sólo por su nombre sin embargo si se dice aguardiente en lugar de whisky, nadie lo compraría y aún más si se dice tá'ñi'ni "aguardiente en mixteco" es mucho más peyorativo y despreciable), pues considero que como docentes indígenas ya es tiempo de que comencemos a valorar esta diversidad de los saberes étnicos que existen en nuestro país.

Ya que en estos conocimientos comunitarios siempre ha surgido un divorcio porque todo lo que el niño aprendió en la familia y en la comunidad, son los que en una institución educativa no se vinculan con los conocimientos nacionales de los planes y programas oficiales que se le enseña en la escuela; por eso estoy proponiendo que los docentes recuperen los saberes comunitarios para hacer más amena la enseñanza y/o aprendizaje de los niños indígenas, con esto no quiero decir que los saberes nacionales que contemplan los planes y programas se dejen a un lado, sino que se debe tratar de vincular estos dos saberes para lograr nuestro objetivo de enseñanza.

Espero que al leer mi trabajo les aporte algunos elementos de reflexión para la práctica docente, aunque estoy consciente de que estará sujeto a críticas, porque no todos los profesionistas creen encontrarse con el mismo problema que yo, no creen haber vivido esta misma situación psicopedagógica, pero espero que sus críticas y comentarios sean de carácter constructivo para mi trabajo de tesis o también si alguien considere necesario e importante retomar este trabajo y darle continuidad en lo posterior, dado que todo lo que se le pueda modificar o agregar será para el beneficio educativo.

ANEXOS

Los anexos que se le agregarán a este trabajo de tesis son los trabajos realizados por los niños en sus cuadernos; cuestionarios que se le aplicaron a las maestras que trabajan en este centro de trabajo "EDUARDO F. HERNÁNDEZ" y un cuadro de concentración de calificaciones de los alumnos, estos anexos son con la finalidad de poder dar un ejemplo claro de la investigación y observación de clases.

CUESTIONARIO PARA EL MAESTRO.

- 1.-¿QUE SIGNIFICA PARA USTED LA LENGUA INDIGENA? Para mí, forma parte de nuestra cultura conservarlo es muy importante como un valor cultural.
- 2.-¿LA CONSIDERA UTIL? Sí para comunicarnos y edentificarnos con nuestra etnea.
- 3.-¿CREE QUE SE DEBE APRENDER A ESCRIBIRLA? Tanto es importante saber hablarlo como también es muy importante saber escribirlo.
- 4.-¿CREE QUE SE DEBE DESARROLLAR EN LOS NIÑOS LA EXPRESION EN SU LENGUA? Es importante la expresión de su lengua materna tanto como en español para el buen desenvolvimiento dentro de su medio y fuera de él.
- 5.-¿QUE IMPORTANCIA TIENE PARA USTED EL ESPAÑOL? Como una lengua más en nuestra habla es importante para poder llevar acabo cierta comunicación en nuestro medio interior y exterior tomando en cuenta los libros impresos en habla Española.
- 6.-¿QUE IMPORTANCIA TIENE PARA USTED LA LENGUA INDIGENA? Para mí es importante como parte de nuestra cultura.

6.-¿QUE IMPORTANCIA LE DA USTED A LOS CONOCIMIENTOS PROPIOS DE LAS

PERSONAS DE SU COMUNIDAD? Para mí es muy importan-

te los conocimientos empíricos de los habitantes --
de la localidad ya que sin ellos no podrían cubrir
sus necesidades primarias.

7.-¿QUE SABERES O HABILIDADES TIENEN LOS NIÑOS AL INGRESAR? _____

Actividades que realizan sus padres que por medio
de la observación aprenden como en el campo la
siembra en maíz, frijoles etc. en la cultura,
las tradiciones.

8.-¿QUE ES LO MAS IMPORTANTE SEGUN USTED QUE DEBEN APRENDER LOS -

NIÑOS? por la etapa en que se encuentran
el niño debe aprender a jugar cantar dentro
de ella, esta la distinción de colores, las vocales,
destreza, y como cuidar de la salud (la higiene) --
conocer su cuerpo, dibujar.

9.- NOMBRE: Francisca Barrera Trujillo

10.- EDAD: 31 GRADO DE ESTUDIO: 1º semestre U.P.N.

11.-¿ESTUDIA ACTUALMENTE? NO ANOTAR EN QUE SEMESTRE: _____

- 1.-¿QUE SIGNIFICA PARA USTED LA LENGUA INDIGENA? PARA MI LA LENGUA INDIGENA SIGNIFICA COMO PRIMER LENGUA QUE UTILIZAMOS OSEA DESDE EN LA NACENCIA TOQUEMOS YA EL JOU DE DOMINAR LA LENGUA Y PUES SE CONSIDERA MUY IMPORTANTE.
- 2.-¿LA CONSIDERA UTIL? SI PORQUE A TRAVES DE NUESTRA LENGUA NOS COMUNICAMOS CON OTRAS PERSONAS QUE NOS RODEA EN EL MEDIO RURAL Y TAMBIEN A TRAVES DE NUESTRA LENGUA HEMOS LLEGADO A DESEMPEÑAR LA LABOR QUE ACTUALMENTE ESTAMOS DESEMPEÑANDO.
- 3.-¿CREE QUE SE DEBE APRENDER A ESCRIBIRLA? SI ES MUY IMPORTANTE SABER ESCRIBIRLA PORQUE LOGICAMENTE SAREMOS DOMINARLA PERO NO SAREMOS ESCRIBIRLA. ENTONCES EN ESTE CASO ES COMO QUE SI ESTUVIERAMOS PERDIENDO LA COSTUMBRE.
- 4.-¿CREE QUE SE DEBE DESARROLLAR EN LOS NIÑOS LA EXPRESION EN SU LENGUA? SI ES MUY NECESARIO QUE LOS NIÑOS DESARROLLEN SU EXPRESION EN SU LENGUA PORQUE TODOS LOS NIÑOS DE ESTA COMUNIDAD EXPRESAN SU LENGUA Y POR MEDIO DE SU LENGUA SE LE FACILITA SU COMUNICACION.
- 5.-¿QUE IMPORTANCIA TIENE PARA USTED EL ESPAÑOL? PARA MI CONSIDERO QUE ES MUY IMPORTANTE EL ESPAÑOL PORQUE NOS SENTIRIAMOS RECHAZADOS Y HUMILLADOS POR LAS PERSONAS QUE NO SON INDIGENAS YA QUE LAS PERSONAS QUE NO HABLAN NINGUNA LENGUA NOS RECHAZAN NO VALORAN NUESTRA COSTUMBRE.
- 6.-¿QUE IMPORTANCIA TIENE PARA USTED LA LENGUA INDIGENA? LA LENGUA INDIGENA TIENE MUCHA IMPORTANCIA EN LA VIDA EN PRIMER LUGAR SON MUY BONITO LAS COSTUMBRES Y SUS TRADICIONES Y EN SEGUNDA PORQUE GRACIAS A MI LENGUA INDIGENA ME TOMARON MUY EN CUENTA Y POR ELLO ME CONSIDERO ORGULLOSA Y ESTOY DESEMPEÑANDO LA LABOR DOCENTE COMPARTIENDO LA EXPERIENCIA CON MIS ALUMNOS, COMUNIDAD.

6.-¿QUE IMPORTANCIA LE DA USTED A LOS CONOCIMIENTOS PROPIOS DE LAS

PERSONAS DE SU COMUNIDAD? PARA MI ES MUY ~~IMPORTANTE~~
IMPORTANTE TOMAR EN CUENTA LA PARTICIPACION
DE LAS PERSONAS DE LA COMUNIDAD PORQUE SI NOS
DAMOS CUENTA QUE A VECES SON MAS INTELIGENTE
ELLOS QUE NOSOTROS, Y POR OTRO LADO ELLOS SE CONSERVAN
7.-¿QUE SABERES O HABILIDADES TIENEN LOS NIÑOS AL INGRESAR?

LOS NIÑOS AL INGRESAR EN EL JARDIN YA SABEN
UNOS TRABAJOS COTIDIANOS DEL HOGAR, ELLOS SON
TESTIGOS DE SUS PADRES DE LO QUE OCURRE EN SU
CASA Y AL INGRESAR AL JARDIN AUMENTAN
SUS CURIOSIDADES, Y TAMBIEN PASAN SER INVESTIGA-
DORES Y ACCURREN LA REALIDAD EN QUE VIVEN

8.-¿QUE ES LO MAS IMPORTANTE SEGUN USTED QUE DEBEN APRENDER LOS -

NIÑOS? ES MUY IMPORTANTE QUE CONSERVEN SU
LENGUA INDIGENA Y TAMBIEN ES MUY NECESARIO
QUE APRENDAN EL ESPAÑOL PARA QUE ELLOS
NO SE SIENTAN HUMILLADOS HACIA CUALQUIER
PERSONAS QUE LLEGUEN A ENFRENTARSE
YA QUE SABEMOS PERFECTAMENTE QUE NOSOTROS
LOS INDIGENAS HEMOS SIDO RECHAZADOS Y HUMILLADOS

9.- NOMBRE: SILVIA CIREÑA QUINTO

10.- EDAD: 28 GRADO DE ESTUDIO: 3º BACH. PEDAGOGICO

11.-¿ESTUDIA ACTUALMENTE? NO ANOTAR EN QUE SEMESTRE:

QUESTIONARIO PARA EL MAESTRO.

1.-¿QUE SIGNIFICA PARA USTED LA LENGUA INDIGENA?

Es un dialecto que domina cada Comunidad de acuerdo a la etnia de cada Region.

2.-¿LA CONSIDERA UTIL?

Si, porque con ellas nos relacionamos con otros Ser si-
mlar.

3.-¿CREE QUE SE DEBE APRENDER A ESCRIBIRLAS?

Si, porque la escritura es importante para nosotros,

4.-¿CREE QUE SE DEBE DESARROLLAR EN LOS NIÑOS LA EXPRESION EN SU LENGUA?

Si, se debe de manejar tanto la oral y la escrita para mejorar tanto

de lengua ellas expresan todo lo que sienten

5.-¿QUE IMPORTANCIA TIENE PARA USTED EL ESPAÑOL?

Es una segunda lengua y nos sirve para expresarnos en lo exterior.

6.-¿QUE IMPORTANCIA TIENE PARA USTED LA LENGUA INDIGENA?

La importancia es en que con esa lengua se comunican nuestros padres con otras personas.

6.-¿QUE IMPORTANCIA LE DA USTED A LOS CONOCIMIENTOS PROPIOS DE LAS PERSONAS DE SU COMUNIDAD? _____

7.-¿QUE SABERES O HABILIDADES TIENEN LOS NIÑOS AL INGRESAR? _____

Los niños al ingresar al Jardín son muy tímidos porque se encuentran al lado de madre y al llegar al Jardín se asocian con muchos compañeros y así mismo el niño aprende de otro.

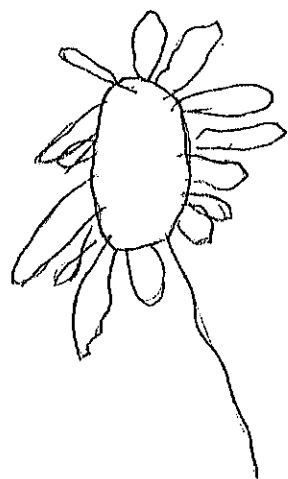
8.-¿QUE ES LO MAS IMPORTANTE SEGUN USTED QUE DEBEN APRENDER LOS NIÑOS? _____

Los niños deben aprender el español a cantar, y también los colores, formas, tamaños, texturas y el mundo que lo rodea

9.- NOMBRE: Aracna Ramírez Jiménez

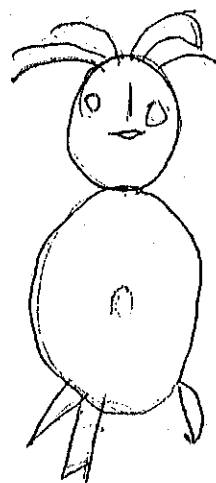
10.- EDAD: 31 GRADO DE ESTUDIO: Bachillerato terminado.

11.-¿ESTUDIA ACTUALMENTE? No ANOTAR EN QUE SEMESTRE: _____



Flor roja

Tikiba (mariposa)



Osifos

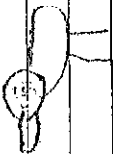


mono

~~Panza Luis Enrique Falcón~~

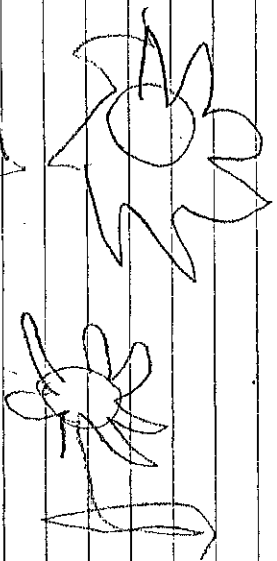
2016

16000000

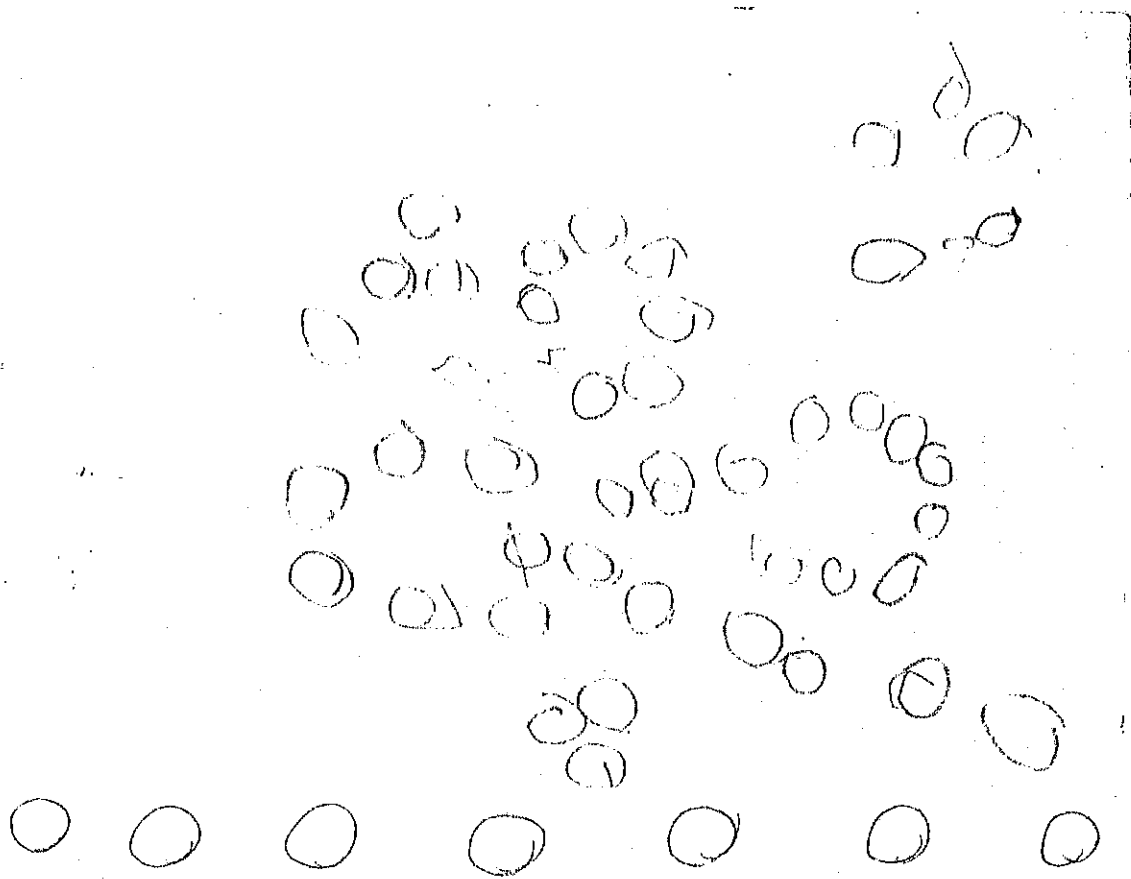


1291

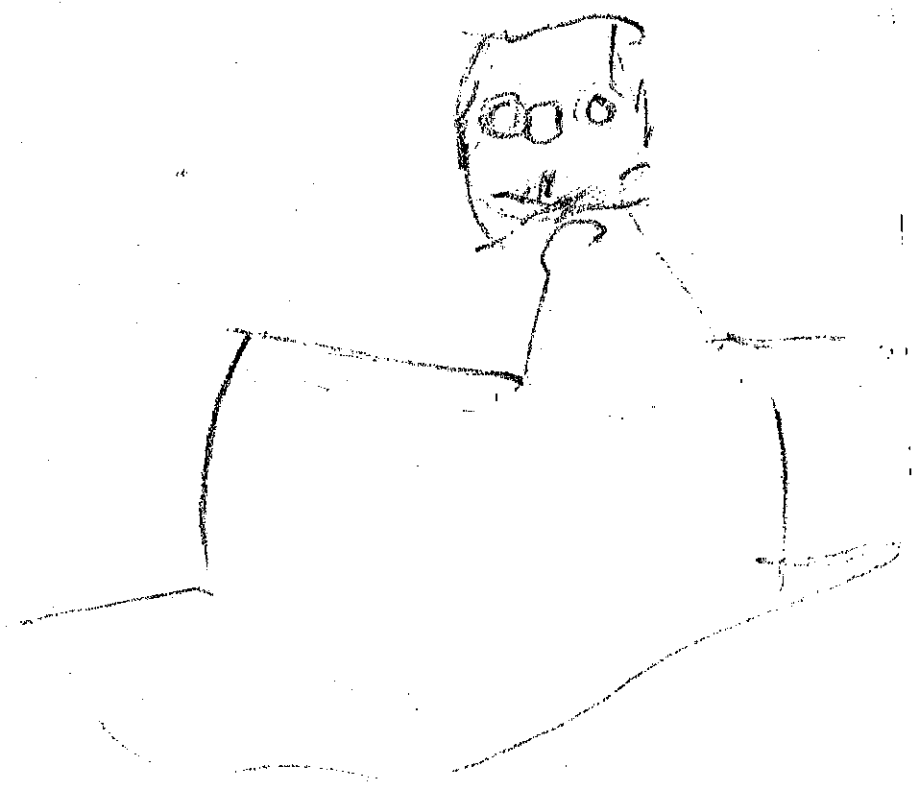
1291



1291



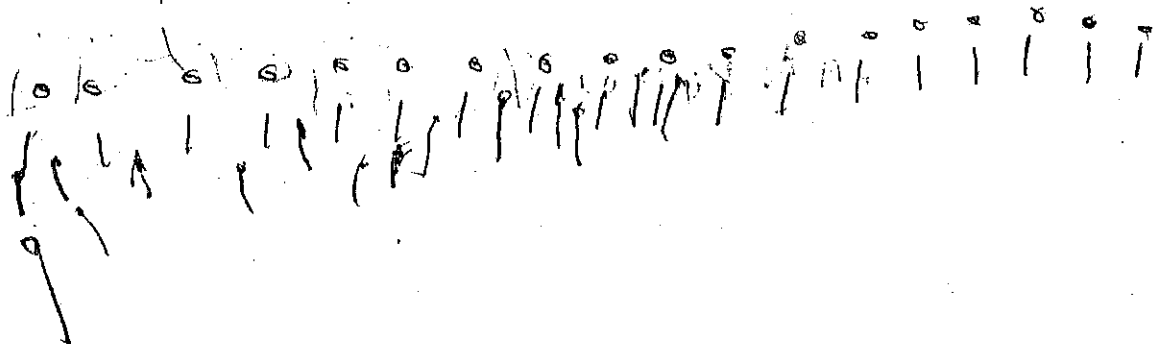




e-e-e-e-e-e-e-e-e

3
 e
 e
 e
 e

0



SUBSECRETARIA DE EDUCACION BASICA
DIRECCION DE EDUCACION ELEMENTAL
DEPARTAMENTO DE EDUCACION INDIGENA

EDUCACION PREESCOLAR INDIGENA

ESTADO: QUERETERO

NOMBRE DEL CENTRO DE TRABAJO: EDUARDO E. HERRANDEZ CLAVE: 12000386P GRADO: 3^o GRUPO: B

LOCALIDAD: YOLOXOCHITL MUNICIPIO: SAN LUIS ACATLAN ZONA DE SUPERVISION: 051

DEPARTAMENTO DE ZONAS: MIXTECO-NAHUA-TLAPANECA-SANTEPE LENGUA (S): MIXTECO CICLO ESCOLAR 1996 - 1997

CUADRO DE CONCENTRACION DE RESULTADOS

N.P.	APELLIDOS PATERNO, MATERNO Y NOMBRE	EDAD	SEXO		ASISTENCIA	RESULTADOS DEL APRENDIZAJE														PROMEDIOS					
			H	M		INASISTENCIA	COORDINACION...				DES. DEL LENGUAJE	ASEO	CONDUCTA	RELACION SOCIAL	CONCIENCIA ESCOLAR	PREPRIMARIA									
							PSICOMOT.	VISUAL	AUDITIVA	FRASEO						ESPAÑOL	EXPRESION ORAL	LECTURA	ESCRITURA		MATEMATICAS	EXPRESION ARTISTICA	PROMEDIO	PROMEDIO FINAL	
1	ABELLANO CASTILLO ELAVIO	7	X		195	5	8	8	8	8.0	9	10	10	8	8	9.0	8	8	7	10	8	7	8.0	8.3	SI
2	ABOLLAAR PAULINO RODOLFO	4	X		190	10	7	8	7	7.3	7	8	7	7	8	7.4	7	6	6	7	6	6.3	7.2	NO	
3	ALFONDRINO SOTERO VIVIER	5	X		195	5	8	8	8	8.0	9	8	7	7	7	7.6	7	8	8	8	8	7	7.8	7.8	SI
4	ARUALO ENCARNACION MANUEL	5	X		194	6	8	7	7	7.3	9	10	10	8	8	9.0	8	8	8	10	8	8	8.2	8.2	SI
5	BRESCENCIA FABCIA ANTONIO	5	X		194	6	7	8	7	7.1	7	8	7	7	8	7.2	8	8	7	10	8	10	8.5	7.6	SI
6	GUADALUPE ZACARIAS JUNIOR	5	X		195	5	7	7	7	7.0	10	10	10	9	7	9.1	8	9	8	10	9	7	8.3	8.1	SI
7	SOTERO EUSTAQUIO ALFONDRINO	5	X		195	5	8	6	10	8.0	10	7	7	10	7	8.2	8	8	7	9	8	8	8.0	8.0	SI
8	SOTERO RAMIREZ ADALBERTO	4	X		190	10	7	7	6	6.2	7	8	6	7	7	7.0	6	7	8	6	8	6	6.6	6.6	NO
9	RICARDO BANTALEON VIRGINIO	5	X		195	5	8	8	8	8.0	10	10	10	9	7	9.1	7	6	8	7	8	7	7.1	8.0	SI
10	AUGUSTIN CANTU ALDE	4		X	190	10	6	6	6	6.0	7	7	6	8	7	7.0	7	7	6	6	6	6.2	6.4	NO	
11	AUGUSTIN MONZALEZ JUDITH	5		X	194	6	9	10	7	8.2	10	10	10	9	9	9.3	9	9	8	9	10	9	9.0	8.8	SI
12	FLORENTINO PENABAZA CATALINA	5		X	192	8	6	7	7	6.2	8	9	8	8	9	8.2	9	7	8	6	8	10	8.0	7.4	SI
13	GUADALUPE ALEJANDRINO BERTINA	5		X	195	5	8	6	10	8.0	8	9	7	8	8	8.0	8	9	8	7	10	8	8.3	8.1	SI
14	MONZALEZ ENCARNACION LEMA	5		X	195	5	9	9	7	8.3	10	10	7	7	7	8.2	9	6	9	9	7	10	8.3	8.2	SI
15	MARTINEZ VILLAR RODRIGA	4		X	190	10	6	6	6	6.0	7	6	6	6	7	6.2	7	7	6	9	6	6	6.8	6.3	NO
16	SANTIANO MARTINEZ MARIA	5		X	194	6	9	9	9	9.0	10	10	10	7	7	8.8	8	8	8	8	9	10	8.5	8.7	SI
17	PATRICIO CASTILLO ESPERANZA	5		X	194	6	9	9	10	9.3	9	9	9	9	9	9.0	8	8	8	9	10	8.6	8.2	SI	

NOTAS

1. FORTUNY Monserrat. Vocabulario básico Decrolyano Cuadernos de Pedagogía No. 163. AÑO 1986.
2. TAYLOR, op cit. p. 20.
3. MAKARENKO, A. Conferencias de educación infantil. p.15.
4. ZAFFERI, Emilia Luisa y Ma. Teresa Sarto. Experiencias de aprendizaje para compartir con maestras jardineras. p. 10.
5. NERVI, Juan Ricardo. Didáctica normativa y práctica docente. P. 12.
6. ANDREWS, L. O. Formación práctica del docente. p. 90.
7. ANDREWS, op cit. p. 107.
8. NERVI. Op cit. P. 252.
9. ROCKWELL, Elsie, Ruth Mercado. La práctica docente y la formación de maestros. P. 64.
10. ROCKWELL, op cit. P. 63
11. PARADISE, Ruth. Un análisis psicosocial de la motivación y participación emocional en un caso de aprendizaje individual. P. 86.
12. DOCUMENTO, Programa de trabajo, ciclo escolar 1996-1997.
13. GIMENO Sacristán, José, Pérez Gómez, Ángel I. Comprender y transformar la enseñanza. P. 235.
14. GONZÁLEZ Mendoza, Graciela. Cómo dar la palabra al niño. P. 20 y 23.

BIBLIOGRAFÍA

ANDREWS, L. O. Formación práctica del docente. Edit. Troquel S. A. Buenos Aires. 1971.

De Sánchez, M. Desarrollo de habilidades del pensamiento. Creatividad. Edit. Trillas. México, 1991.

De Sánchez M. Desarrollo de habilidades del pensamiento. Procesos básicos del pensamiento. Edit. Trillas. México, 1991.

De Sánchez, M. Desarrollo de habilidades del pensamiento. Razonamiento y solución de problemas. Edit. Trillas. MÉXICO, 1991.

DOCUMENTO, Programa de trabajo, ciclo escolar 1996-1997, PAEPI (CONAFE).

FIERRO, Cecilia. Una investigación a reflexionar sobre nuestra práctica docente en: ser maestro rural, ¿una labor imposible? México, SEP/Libros del rincón, 1991.

FURTH, Hans G. Las ideas de Piaget: su aplicación en el aula. Edit. Kapelusz S.A. Buenos Aires, Argentina. 1971.

FURTH, H. G./Wachs, H. La teoría de Piaget en la práctica. Año 1978; De Kapelusz; Madrid.

FORTUNY Monserrat. Vocabulario básico Decrolyano Cuadernos de Pedagogía No. 163. AÑO 1986.

GARCÍA Manzano, Emilia et al. Biología, Psicología y sociología del niño en edad preescolar. Ediciones CEAC.

GARCÍA, María de Jesús. La función del maestro de educación preescolar, en: Escuela y comunidad; antología UPN, México, 1985.

GIMENO Sacristán, José, Pérez Gómez, Ángel I. Comprender y transformar la enseñanza. Edit. Morata; 4a., edic. Madrid, 1994.

GIROUX, Henry A. Los profesores como intelectuales. Hacia una pedagogía crítica del aprendizaje. Barcelona, Ministerio de educación y ciencia/paidós, 1990

GONZÁLEZ Mendoza, Graciela. Cómo dar la palabra al niño. Ediciones el caballito México, 1985.

J. T. Haysom y C.R. SUTTON. Nuevas técnicas en la formación de profesores.

KAMII, C./Devries, R. El conocimiento físico en la educación preescolar; año 1983, Edit. Siglo XXI; Madrid.

MAKARENKO, A. Conferencias de educación infantil. Ediciones quinto sol. S.A. México, D.F. 1985.

MARTIN TOSCANO, José. Un recurso para cambiar la práctica: El diario del profesor. Mecnograma. Sevilla, Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Sevilla, Proyecto IRIES, 1993.

NERVI, Juan Ricardo. Didáctica normativa y práctica docente. Edit. Kapelusz, México, 1981.

PARADISE, Ruht. Un análisis psicosocial de la motivación y participación emocional en un caso de aprendizaje individual. Departamento de investigación educativa. Revista Latinoamericana de estudios educativos. vol. XV. NO. 1.

ROCKWEL, Elsie y Ruth, Mercado. La escuela lugar del trabajo docente. Descripción y debates (cuadernos de educación). DIE. México, D.F. 1986.

SEP Dirección general de educación preescolar. Guía didáctica para orientar el desarrollo del lenguaje oral y escrito. México, 1990.

SEP Dirección general de educación preescolar. Programa de educación preescolar. México, 1981, libro 1. P. 25.

TAYLOR, Barbara. Qué hacer con el niño preescolar. 3a. edición. Edit. Narcea. Madrid. 1989.

ZAFFERI, Emilia Luisa y Ma. Teresa Sarto. Experiencias de aprendizaje para compartir con maestras jardineras. Ediciones Braga S.A. Buenos Aires.